OPEL Meriva

Инструкция по эксплуатации

Wir leben Autos.

Содержание

Введение 2
Коротко 6
Ключи, двери и окна 21
Сиденья, системы защиты 38
Места для хранения 68
Приборы и средства управления 91
Освещение 131
Климат-контроль 142
Вождение и управление автомобилем 153
Уход за автомобилем 192
Сервис и техническое обслуживание 248
Технические данные 252
Информация о клиенте 266
Предметный указатель 270

Введение

Топливо	Обозначение			
Моторные масла	Качество			
	Вязкость			
Давление в шинах	Типоразмер шин		спереди	сзади
	Летние шины			
	Зимние шины			
Весовые данные				
	Допустимая общая масса			
	- Собственная масса базовой модели			
	= Загрузка			

Технические данные автомобиля

Запишите параметры Вашего автомобиля на предыдущей странице и храните их в легко доступном месте. Найти эту информацию можно в разделах "Техническое обслуживание" и "Технические данные", а также на типовой табличке автомобиля.

Введение

Ваш автомобиль - это оптимальное сочетание передовой технологии, безопасности, экологичности и экономии.

Настоящее Руководство пользователя содержит всю необходимую для уверенного и эффективного управления Вашим автомобилем информацию.

Кроме Вас, и пассажиры тоже должны знать о возможных при неправильной эксплуатации автомобиля несчастных случаях и травмах. Расскажите им об этом.

Обязательно выполняйте действующие законы и предписания той страны, в которой находитесь. Соответствующее законодательство может отличаться от приведенной в настоящем Руководстве информации.

При необходимости посещения станции техобслуживания, мы рекомендуем обращаться в авторизованный сервисный центр Opel. Для обслуживания автомобилей с газобаллонным оборудованием рекомендуется обращаться на фирменные станции технического обслуживания Opel, авторизованные для обслуживания газотопливных систем.

Все авторизованные сервисные центры Opel предложат Вам первоклассный сервис по умеренным ценам. Опытные специалисты, прошедшие обучение на фирме Opel, обслужат Ваш автомобиль, руководствуясь оригинальными технологическими инструкциям компании.

Пакет с литературой для клиента должен всегда находиться в автомобиле.

Как пользоваться настоящим Руководством

- В настоящем руководстве содержатся описания всех опций и функций, доступных для этой модели. **Некоторые описания, включая функции дисплея и меню, могут не относиться к вашему автомобилю по причине выбранного варианта модели, технических характеристик страны поставки, наличия специального оборудования или принадлежностей.**
- Предварительный обзор Вы найдете в главе "Коротко".
- В содержании в начале данного руководства и в каждом разделе указано местоположение информации.

- Конкретную информацию можно найти с помощью Алфавитного указателя.
- В настоящем Руководстве пользователя описаны автомобили с левым расположением рулевого колеса. Обслуживание автомобилей с правым рулевым колесом выполняется аналогично.
- В Руководстве пользователя использованы заводские обозначения двигателя. Соответствующие торговые обозначения приведены в разделе "Технические данные".
- Указания направления, например, влево - вправо или вперед - назад, всегда приводятся относительно направления движения.
- Экранные дисплеи автомобиля могут не поддерживать конкретный язык пользователя.
- Сообщения, отображаемые на дисплее, а также надписи внутри салона приводятся **жирным** шрифтом.

Опасность, Предупреждение и Внимание

⚠ Опасность

Текст, отмеченный ⚠ **Опасность**, содержит информацию, связанную с риском смертельного исхода. Пренебрежение этими сведениями может оказаться опасным для жизни.

⚠ Предупреждение

Текст, помеченный ⚠ **Предупреждение**, содержит информацию, связанную с риском несчастного случая или травмы. Пренебрежение этими сведениями может стать причиной травмы.

Внимание

Текст, помеченный **Внимание**, информирует о том, что автомобиль может быть поврежден. Пренебрежение этой информацией может привести к повреждению автомобиля.

Символы

Ссылки на страницы обозначаются с помощью ⇨. ⇨ означает "см. стр.".

Желаем Вам счастливого пути.

Adam Opel AG

Коротко

Исходные сведения, необходимые при вождении

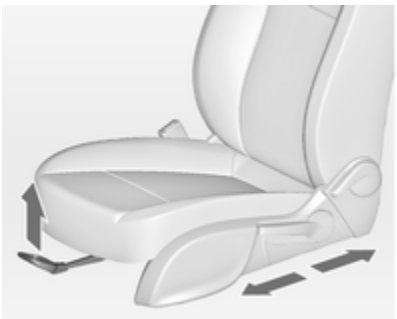
Отпирание автомобиля

Чтобы отпереть двери и багажное отделение, нажмите на кнопку. Откройте двери, потянув за ручки. Чтобы открыть заднюю торцевую откидную дверь, нажмите сенсорный выключатель под молдингом этой двери.

Пульт дистанционного управления ⇨ 22, центральный замок ⇨ 23, багажное отделение ⇨ 28.

Регулировка сидений

Установка сиденья в требуемое положение



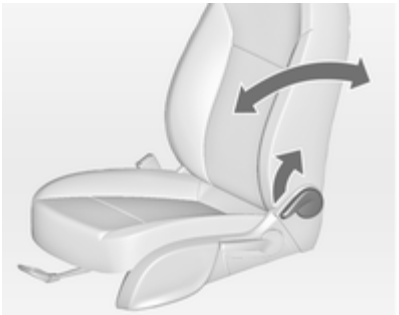
Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку.

Положение сиденья ⇨ 40, регулировка сиденья ⇨ 40.

⚠ Опасность

Чтобы избежать травмирования во время срабатывания подушки безопасности, не придвигайтесь к рулевому колесу ближе чем на 25 см.

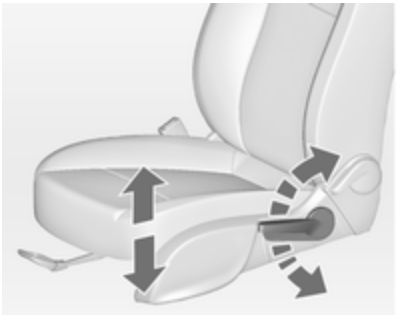
Спинки сидений



Потяните рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Сиденье должно зафиксироваться в новом положении с характерным щелчком.

Положение сиденья ⇨ 40, регулировка сиденья ⇨ 40.

Высота сиденья

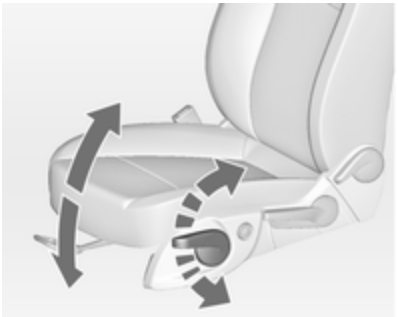


Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх	= поднять сиденье
вниз	= опустить сиденье

Положение сиденья ⇨ 40, регулировка сиденья ⇨ 40.

Наклон сиденья



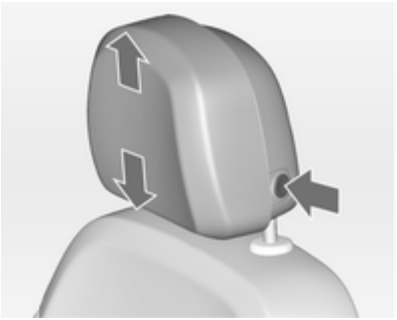
Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх = поднять передний край подушки

вниз = опустить передний край подушки

Положение сиденья ⇨ 40, регулировка сиденья ⇨ 40.

Регулировка подголовника



Нажмите кнопку фиксатора, отрегулируйте высоту и заблокируйте подголовник.

Чтобы отрегулировать положение подголовника в горизонтальном направлении, сдвиньте его вперед. Он имеет несколько промежуточных фиксированных положений. Чтобы возвратить подголовник в крайнее заднее положение, потяните его до упора вперед и отпустите.

Подголовники ⇨ 38.

Ремень безопасности

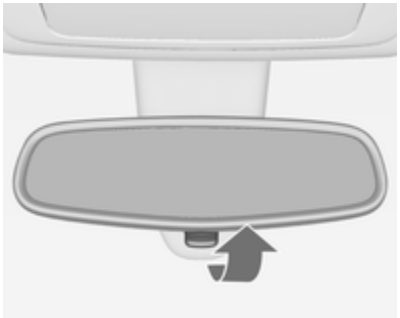
Вытяните ремень безопасности и зафиксируйте его в замке. Ремень безопасности должен быть неперекручен и плотно подогнан к телу. Спинку сиденья не следует слишком сильно наклонять назад (максимальный угол отклонения примерно 25°).

Для того чтобы снять ремень, нажмите красную кнопку на его замке.

Положение сидений ⇨ 40, ремни безопасности ⇨ 49, подушки безопасности ⇨ 53.

Регулировка зеркал

Внутреннее зеркало



Для уменьшения бликов поверните рычаг на нижней части корпуса зеркала.

Внутреннее зеркало ⇨ 33, автоматическое неослепляющее внутреннее зеркало ⇨ 33.

Наружные зеркала

Выбрать соответствующее наружное зеркало заднего вида и отрегулировать его.

Выпуклые наружные зеркала ⇨ 32, электронная регулировка ⇨ 32, складные наружные зеркала ⇨ 32, обогрев наружных зеркал ⇨ 32.

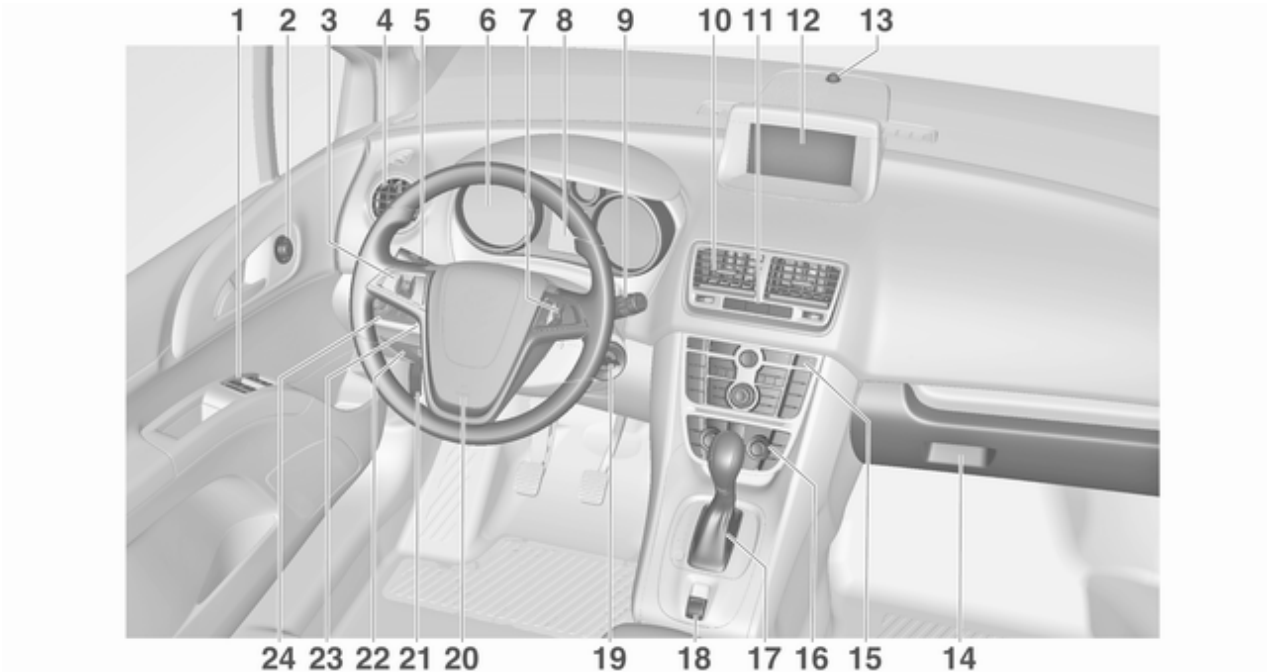
Регулировка положения рулевого колеса

Разблокировать рычаг, отрегулировать рулевое колесо, затем заблокировать рычаг и убедиться, что он полностью зафиксирован.

Запрещается регулировать рулевое колесо и разблокировать рычаг его регулировки во время движения автомобиля.

Подушки безопасности ⇨ 53, положения зажигания ⇨ 154.

Краткое описание приборной панели



1 Электрические стеклоподъемники 34
2 Наружные зеркала 32
3 Круиз-контроль 172
4 Боковые рефлекторы обдува 151
5 Сигналы поворота и смены ряда движения, мигание фар, ближний и дальний свет 136
Освещение нижней части дверного проёма 140
Стояночный свет 137
Информационный центр водителя 113
6 Приборы 99
7 Органы управления на рулевом колесе 91
8 Информационный центр водителя 113
9 Стеклоочиститель лобового стекла, система омывателя лобового стекла, стеклоочиститель заднего стекла, система омывателя заднего стекла 93
10 Центральные рефлекторы обдува 151
11 Центральный замок 23
Аварийная световая сигнализация 135
Индикатор отключения подушки безопасности 106
12 Информационный дисплей 116
13 Датчик электронной системы климат-контроля 145
14 Перчаточный ящик 68
15 Система контроля тягового усилия 170
Электронная система динамической стабилизации 171
Ультразвуковая система помощи при парковке 174
Кнопка Eco 157
Селектор выбора топлива 100
16 Климат-контроль 142
17 Рычаг селектора, механическая коробка передач 166
Автоматическая коробка передач 163
18 Электрический стояночный тормоз 168
19 Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса 154
20 Звуковой сигнал 92
Подушка безопасности водителя 56
21 Ручка отпирания капота . . 194

22 Вещевой ящик 68
Коробка предохранителей 216
23 Регулировка положения рулевого колеса 91
24 Выключатель осветительных приборов . 131
Регулировка угла наклона фар 133
Передние противотуманные фары . . 136
Задний противотуманный фонарь 137
Подсветка приборной панели 138

Наружное освещение

Поверните переключатель освещения:

0 = Освещение выключено
= Боковые огни
D = Ближний свет

Автоматическое управление осветительными приборами

AUTO = Автоматическое управление освещением: наружные световые приборы включаются и выключаются автоматически
= Включение и отключение автоматического управления освещением
= Боковые огни
D = Ближний свет

Противотуманная фара

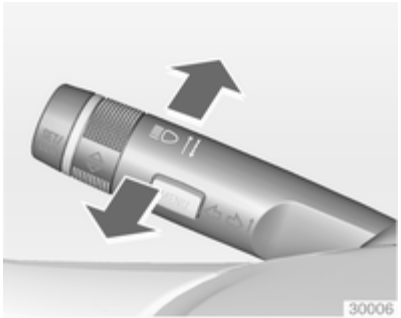
Нажать кнопку выключателя света

⥣D = Передние противотуманные фары

D⥣ = Задний противотуманный фонарь

Освещение ⇨ 131.

Мигание фарами, ближний и дальний свет



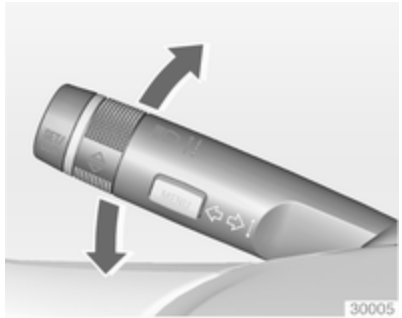
Мигание фарами = Потяните рычаг

Дальний свет = Нажмите рычаг

Ближний свет = Нажмите или потяните рычаг

Автоматическое управление освещением ⇨ 132, фары дальнего света ⇨ 133, мигание фарами ⇨ 133.

Сигналы поворота и смены ряда движения



Рычаг вверх = правый сигнал поворота

Рычаг вниз = левый сигнал поворота

Сигналы поворота и смены ряда движения ⇨ 136, стояночный свет ⇨ 137.

Аварийная световая сигнализация

Включается с помощью кнопки ⚠.

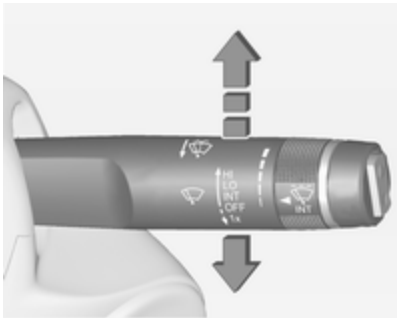
Аварийная световая сигнализация ⇨ 135.

Звуковой сигнал

Нажмите .

Омыватели и стеклоочистители

Очиститель ветрового стекла



HI = быстро
LO = медленно
INT = прерывистый режим или автоматический режим работы стеклоочистителя с использованием датчика дождя
OFF = выкл

Для однократного включения неработающего стеклоочистителя нажмите рычаг вниз в положение **1x**.

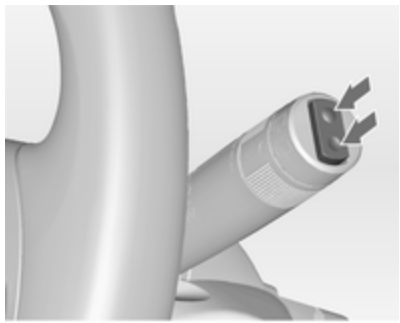
Стеклоочистители ветрового стекла ⇨ 93, замена щеток стеклоочистителей ⇨ 201.

Система омывателя лобового стекла

Потяните рычаг.

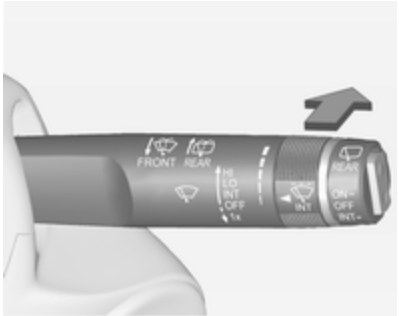
Система омывателя лобового стекла ⇨ 93, Жидкость для омывателя ⇨ 197.

Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла



Нажмите на клавишу выключателя, чтобы включить задний стеклоочиститель:

вверх	= короткий интервал
вниз	= длинный интервал
по центру	= выкл



Нажмите рычаг.

Жидкость из омывателя разбрызгивается на заднее стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла ⇨ 94.

Климат-контроль

Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал

Обогреватель включается нажатием кнопки .

Заднее стекло с обогревателем ⇨ 36.

Удаление влаги и инея со стекол

Нажмите на кнопку .

Установить регулятор температуры на максимальный уровень.

Включите обогрев заднего стекла .

Система климат-контроля ⇨ 142.

Коробка передач

Механическая коробка передач

Задний ход: на стоящем автомобиле выждите 3 секунды после нажатия педали сцепления, нажмите кнопку на рычаге селектора и включите передачу.

Если передача не включается, установите рычаг в нейтральное положение, отпустите и снова выжмите педаль сцепления; еще раз включите передачу.

Механическая коробка передач ⇨ 166.

Автоматическая коробка передач

P = стоянка
R = задний ход
N = нейтральное положение
D = передача

Режим ручного переключения: сдвиньте рычаг селектора из положения **D** влево.

+ = переход на более высокую передачу
− = переход на более низкую передачу

Из положения **P** рычаг селектора можно вывести только при включенном зажигании и нажатой педали тормоза. Чтобы включить передачу **P** или **R**, следует нажать кнопку освобождения.

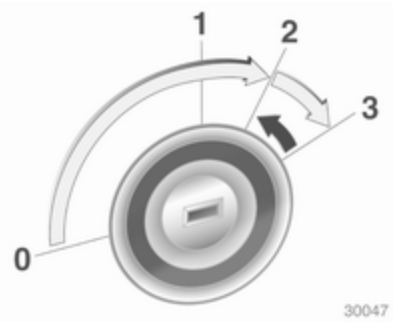
Автоматическая коробка передач ⇨ 163.

Начало движения

Перед тем, как тронуться с места, проверьте

- Давление в шинах и их состояние ⇨ 221, ⇨ 264.
- Уровень моторного масла и уровни жидкостей ⇨ 195.
- Стекла, зеркала, наружное освещение и номерные знаки должны быть чистыми, без снега и наледи, и работоспособными.
- Правильное положение зеркал, сидений и ремней безопасности ⇨ 32, ⇨ 40, ⇨ 50.
- Проверьте работоспособность тормозной системы на малой скорости, особенно если тормозные механизмы мокрые.

Пуск двигателя



- Повернуть ключ в положение **1**
- Немного поверните рулевое колесо, чтобы вывести его из состояния блокировки
- Нажмите на педали сцепления и тормоза
- Установите селектор диапазонов автоматической коробки передач в положение **P** или **N**
- Не следует нажимать на педаль акселератора

- На автомобилях с дизельными двигателями: поверните ключ в положение **2**, чтобы включить предварительный подогрев, и дождитесь, когда погаснет контрольный индикатор
- Повернуть ключ в положение **3** и отпустить его

Запуск двигателя ⇨ 155.

Система автоматической остановки и пуска двигателя

Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте и при этом выполняются определенные условия, для включения функции Autostop необходимо выполнить следующие действия:

- выжмите педаль сцепления,
- переведите рычаг в положение нейтральной передачи,
- отпустите педаль сцепления.

Если выбран режим Autostop, стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

Чтобы снова включить двигатель, выжмите педаль сцепления еще раз.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Стоянка

⚠Предупреждение

- Не ставьте автомобиль на стоянку над легковоспламеняющейся поверхностью. Нагретая до высокой температуры выхлопная система может вызвать возгорание поверхности.
- Всегда включайте стояночный тормоз.

  Потяните переключатель Ⓟ на себя в течение примерно одной секунды.

  Когда электрический стояночный тормоз затянут, загорается индикатор Ⓟ ⇨ 107.
- Заглушить двигатель.
- Если автомобиль стоит на ровной поверхности или на подъеме, прежде чем вынимать ключ зажигания, включите первую передачу или переведите рычаг селектора в положение **P**. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

  Если автомобиль стоит на спуске, прежде чем вынимать ключ зажигания, включите заднюю передачу или переведите рычаг селектора в положение **P**. Поверните передние колеса к бордюрному камню.
- Выньте ключ из замка зажигания. Покачайте рулевое колесо, пока не почувствуете, что сработал его блокиратор.

  У автомобилей с автоматической коробкой передач ключ можно вынуть только в том случае, если рычаг селектора установлен в положение **P**.
- Закройте окна.
- Заприте автомобиль с помощью кнопки 🔒 пульта дистанционного управления.
- Включите противоугонную сигнализацию ⇨ 30.
- Вентиляторы охлаждения двигателя могут работать и после выключения двигателя ⇨ 194.
- После работы двигателя на высоких оборотах или при больших нагрузках перед глушением двигателю следует дать поработать при малой нагрузке или на нейтральной передаче в течение примерно 30 секунд, чтобы защитить турбонаддув.

Ключи, блокировка ⇨ 21, Постановка автомобиля на стоянку на длительный промежуток времени ⇨ 192.

Ключи, двери и окна

Ключи, замки 21
Двери 28
Защита автомобиля 30
Наружные зеркала 32
Внутренние зеркала 33
Окна 33
Крыша 37

Ключи, замки

Ключи

Запасные ключи

Номер ключа указан в паспорте автомобиля или на съемной бирке.

Поскольку ключ относится к системе иммобилайзера, его номер необходимо указать при заказе запасных ключей.

Замки ⇨ 244.

Код головки ключа для колесных болтов-секреток указан на карточке. При оформлении заказа новой головки взамен утраченной потребуется указать этот код.

Смена колеса ⇨ 233.

Складной ключ

Для раскрытия нажмите на кнопку. При складывании ключа, сначала нажмите кнопку.

Паспорт автомобиля

В паспорте автомобиля указаны сведения о противоугонной защите автомобиля, поэтому паспорт нужно хранить в надежном месте.

Эти данные потребуются при обращении на станцию техобслуживания для проведения некоторых работ.

Радиобрелок дистанционного управления

Используется для управления:

- Центральный замок
- Противоугонная система
- Противоугонная сигнализация
- Электрические стеклоподъемники

Радиус работы радиобрелока составляет примерно 5 метров. Дальность действия может быть ограничена внешними условиями. Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием.

С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не включать без необходимости.

Неисправности

Если управление центральным замком с помощью пульта невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- превышена дальность действия пульта
- напряжение батареи пульта упало ниже допустимого уровня
- частое включение пульта за пределами его радиуса действия, которое требует его синхронизации
- при частых включениях и выключениях может возникнуть перегрузка центрального замка, при этом его электропитание может кратковременно прерваться
- мощные электромагнитные помехи от внешних источников

Отпирание замков дверей ⇨ 23.

Системные установки

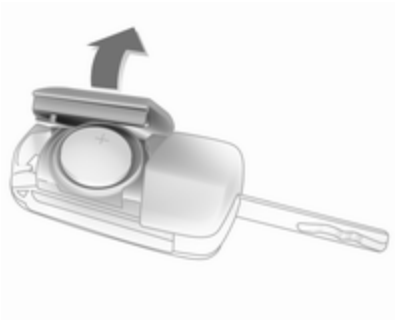
Некоторые установки можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127.

Замена батарейки пульта дистанционного управления

Заменяйте батарейку пульта, как только радиус действия пульта начинает уменьшаться.

Не допускается утилизация батареи с обычным бытовым мусором. Батареи следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.

Складной ключ



Раскройте ключ и откройте корпус. Заменить батарейку (тип CR 2032), обращая внимание на ее правильное положение при установке. Закройте пульт и выполните синхронизацию.

Ключ с нескладываемой бородкой

Аккумуляторную батарею следует заменить на станции техобслуживания.

Синхронизация пульта

После замены батарейки отоприте дверь водителя с помощью ключа. После включения зажигания выполняется синхронизация радиобрелка дистанционного управления.

Сохраненные установки

После извлечения ключа из замка зажигания указанные ниже установки автоматически записываются в память ключа:

- Освещение
- Информационно-развлекательная система (только для CD 400)
- Центральный замок
- Установки комфорта

Сохраненные установки будут автоматически использованы в следующий раз, когда учтенный в памяти ключ вставляют в замок зажигания и поворачивают в положение **"1"** ⇨ 154.

При этом в разделе индивидуальных настроек графического информационного дисплея должен быть активирован пункт **Персонализация вод.** Настройки сохраняются для каждого используемого ключа зажигания индивидуально. На автомобилях с цветным информационным дисплеем функция индивидуальных настроек включена постоянно.

Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127.

Центральный замок

Открывает и закрывает двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.

Если потянуть за внутреннюю ручку двери, произойдет отпирание замка соответствующей двери. Если потянуть ручку повторно, дверь откроется.

Примечание

При аварии со срабатыванием надувных подушек безопасности или преднатяжителей ремней

безопасности замки дверей автомобиля автоматически отпираются.

Разблокирование

Нажмите на кнопку.

Можно выбрать две установки:

- Чтобы отпереть только замок водительской двери и откидной крышки заправочной горловины топливного бака, следует один раз нажать кнопку. Чтобы отпереть замки всех дверей и замок багажника, следует дважды нажать кнопку,

  или
- чтобы отпереть замки всех дверей, багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака, следует один раз нажать кнопку.

Установку можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127.

Установку можно сохранить для используемого ключа.

Сохраненные установки ⇨ 23.

Запирание

Закройте двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.

Нажмите на кнопку.

При незакрытой двери водителя центральный замок не работает.

Отпирание замка и открывание задней торцевой откидной двери

Чтобы отпереть замки всех дверей, при выключенном зажигании нажмите кнопку ⍰. Задняя торцевая откидная дверь освобождается, отпирается и открывается нажатием сенсорного выключателя под молдингом этой двери.

Кнопка центрального замка

Запирает или отпирает все двери, багажник и откидную крышку заправочной горловины топливного бака из пассажирского салона.

Нажмите кнопку центрального замка: произойдет отпирание или запирание замков дверей. Если замки дверей заперты, светодиод подсветки этой кнопки горит.

После запирания замков дверей с помощью радиобрелока дистанционного управления светодиод подсветки этой кнопки горит в течение примерно 2 минут.

Неисправность радиобрелока

Разблокирование

Разблокируйте дверь водителя вручную, повернув ключ в замке. Чтобы отпереть замки всех дверей, багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака, следует включить зажигание и нажать кнопку центрального замка.

После включения зажигания противоугонная система будет выключена ⇨ 30.

Запирание

Закройте дверь водителя, откройте дверь переднего пассажира, нажмите кнопку центрального замка. Автомобиль заблокируется. Закройте пассажирскую дверь.

Неисправность центрального замка

Разблокирование

Разблокируйте дверь водителя вручную, повернув ключ в замке. Другие двери можно открыть с помощью внутренних ручек. Для этого ручку необходимо потянуть дважды. Багажное отделение и крышка горловины топливного бака не могут быть открыты.

Для отключения противоугонной системы включите зажигание ⇨ 30.

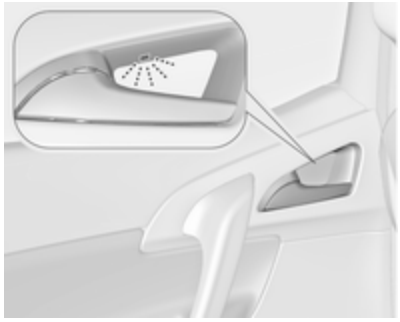
Запирание

Вставьте ключ в отверстие над замком изнутри на двери и нажмите на замок до щелчка. Потом закройте дверь. Эту процедуру необходимо выполнить для каждой двери. Кроме того, водительскую дверь можно запереть ключом снаружи. Откидная крышка заправочной горловины топливного бака и задняя торцевая откидная дверь не запираются.

Автоматическое запирание

Автоматическое запирание дверей после начала движения автомобиля

Замки дверей блокируются автоматически, как только скорость движения автомобиля превысит 4 км/ч. Открыть двери автомобиля снаружи невозможно. Кроме того, задние двери автомобиля невозможно открыть изнутри при скорости выше 4 км/ч.



Горящие зеленые светодиоды указывают, что возможно открывание дверей изнутри.

Возьмитесь за внутреннюю ручку задней двери, чтобы включить бесконтактный датчик, и затем потяните за ручку.

Если скорость автомобиля ниже 4 км/ч, то открывание дверей снаружи возможно после:

- открывания любой двери изнутри
- нажатия кнопки центрального замка

Внимание

Автоматическое запирание замков дверей становится активным только после включения зажигания.

Неисправность в системе автоматического запирания дверей автомобиля

В случае неисправности системы на комбинации приборов загорается индикатор ! и включается предупреждающий звуковой сигнал, указывая, что задние двери не защищены от открывания. Попросите пассажиров не трогать ручки дверей.

Немедленно остановитесь и включите замки обеспечения безопасности детей на обеих задних дверях. Если замок обеспечения безопасности детей уже включен, вначале выключите его, а затем включите еще раз. Зеленые светодиоды погаснут, а предупреждающий звуковой сигнал выключится, как только оба замка обеспечения безопасности детей будут включены. Потяните за внутренние ручки задних дверей, чтобы проверить, что двери заперты изнутри. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Автоматическая повторная блокировка замков после разблокировки

Спустя некоторое время после разблокировки замков дверей с помощью брелока дистанционного управления замки всех дверей, багажного отделения и крышки заливной горловины топливного бака блокируются автоматически при условии, что за это время ни одна из дверей не открывалась.

Блокировка замков от детей

⚠Предупреждение

Используйте замки системы безопасности детей, если на заднем сиденье находится ребенок.

Ключом или подходящей отверткой поверните кнопку блокировки замка задней двери в горизонтальное положение. Зеленый светодиод погаснет. Дверь открыть изнутри невозможно. Для отключения следует повернуть замок обеспечения безопасности детей в вертикальное положение.

Двери

Задние двери

⚠Предупреждение

При одновременной посадке или высадке пассажиров обращайте внимание на других людей, как спереди, так и сзади.

Для захвата пользуйтесь только имеющейся рукояткой.

Задние двери имеют функцию автоматической блокировки ⇨ 26.

Багажное отделение

Задняя дверь

Открывание

Чтобы открыть заднюю торцевую откидную дверь, после отпирания замков дверей нажмите на сенсорную панель под молдингом и потяните дверь.

Центральный замок ⇨ 23.

Закрывание

Использовать одну из внутренних ручек.

Не следует нажимать сенсорную кнопку под молдингом во время закрывания задней торцевой откидной двери, так как при этом замок задней торцевой откидной двери вновь отопрется.

Центральный замок ⇨ 23.

Советы по работе с дверью багажного отделения

⚠ Опасность

Не допускается движение с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в этом случае в салон могут попасть токсичные отработавшие газы, не имеющие цвета и запаха. Это может привести к потере сознания и даже к смерти.

Внимание

Перед тем как открыть заднюю дверь, убедитесь в том, что над нею нет никаких препятствий. В противном случае дверь может быть повреждена. Всегда проверяйте наличие препятствий над и за задней дверью.

Примечание

При установке на заднюю дверь некоторых тяжелых приспособлений, она не может фиксироваться в открытом положении.

Защита автомобиля

Противоугонная система

⚠Предупреждение

Не включать, если в автомобиле находятся люди! Отпирание изнутри невозможно.

Система намертво запирает все двери. Все двери должны быть закрыты, в противном случае систему не удастся включить.

Если включалось зажигание, то для запирания автомобиля нужно один раз открыть и закрыть водительскую дверь.

При отпирании автомобиля выключается механическое противоугонное устройство. Для кнопки центрального замка это не работает.

Включение

Дважды нажмите кнопку на пульте с интервалом не более 10 секунд.

Противоугонная сигнализация

Противоугонная сигнализация встроена в противоугонную систему и работает вместе с ней.

Она отслеживает:

- Боковые двери, дверь багажного отделения, капот
- Зажигание

При отпирании автомобиля обе системы выключаются одновременно.

Светодиод индикатора состояния

Светодиод индикации состояния встроен в кнопку центрального замка.

Индикация состояния в течение первых 10 секунд после включения противоугонной сигнализации:

светодиод включен = проверка, задержка включения.

светодиод мигает быстро = не закрыта боковая дверь, задняя дверь или капот двигателя или неисправность в системе.

Индикация состояния после включения системы:

светодиод мигает медленно = система включена.

При неисправностях обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнализация

При срабатывании системы противоугонной сигнализации подается звуковой сигнал и одновременно начинают мигать лампы аварийной световой сигнализации. Количество и продолжительность сигналов тревоги регламентированы законодательно.

Сигнал можно прервать нажатием любой кнопки на пульте дистанционного управления или включением зажигания.

Отключить противоугонную сигнализацию можно, только нажав кнопку или включив зажигание.

Если после срабатывания сигнализации водитель не выключил ее, после включения зажигания на дисплее информационного центра водителя отобразится предупредительное сообщение или код.

Информационные сообщения ⇨ 119.

Иммобилайзер

Эта система является частью замка зажигания; она проверяет, можно ли выполнить запуск двигателя автомобиля с используемым ключом.

Иммобилайзер активизируется автоматически после извлечения ключа зажигания из замка.

Если индикатор мигает при включенном зажигании, это свидетельствует о наличии неисправности; пуск двигателя невозможен. Выключите зажигание и повторите попытку запуска.

Если индикатор продолжает мигать, попытайтесь запустить двигатель с помощью запасного ключа и обратитесь на станцию техобслуживания.

Примечание

Система электронной блокировки пуска двигателя не запирает двери. Поэтому после выхода из автомобиля необходимо всегда запирать автомобиль и включать устройство противоугонной сигнализации ⇨ 23, ⇨ 30.

Индикатор ⇨ 111.

Наружные зеркала

Панорамное зеркало

Панорамное внутреннее зеркало с асферическим участком обеспечивает сокращение мертвых зон. Форма зеркала уменьшает размеры объектов, что отрицательно сказывается на правильности оценки расстояний водителем.

Электрическая регулировка

Выберите нужное наружное зеркало поворотом переключателя влево (L) или вправо (R). После этого отрегулируйте положение зеркала, изменяя положение рычага выключателя.

Если переключатель установлен в положение 0, ни одно из зеркал не выбрано.

Складывающиеся зеркала

Для обеспечения безопасности пешеходов, внешние зеркала складываются от удара определенной силы. Для того чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.

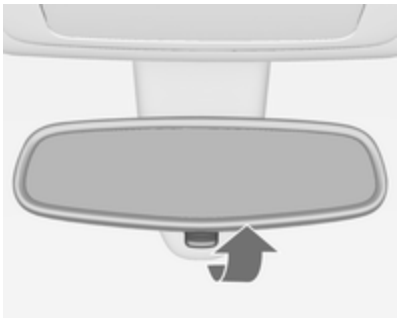
Зеркала с подогревом

Включается при нажатии кнопки .

Обогрев включается только при работающем двигателе и через короткое время отключается.

Внутренние зеркала

Ручное включение режима предотвращения бликов



Для уменьшения бликов поверните рычаг на нижней части корпуса зеркала.

Автоматическое включение режима предотвращения бликов

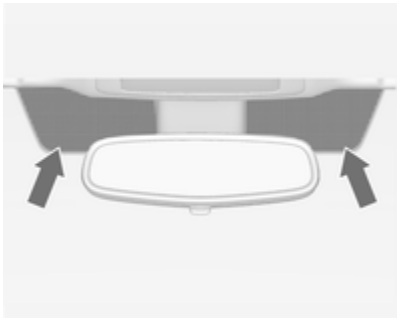
В темное время суток автоматически снижается ослепление водителя фарами едущих сзади автомобилей.

Окна

Ветровое стекло

Атермальное ветровое стекло

Атермальное ветровое стекло имеет специальный защитный слой, отражающий солнечные лучи. Он также может отражать радиосигналы, например, платежных автоматов на платных участках дороги.



Отмеченные участки стекла не имеют этого покрытия. Устройства для считывания и передачи электронных данных, например

платежных систем, должны крепиться в этом месте. В противном случае при передаче данных возможны сбои.

Наклейки на ветровом стекле

Не наклеивайте на ветровое стекло в окрестности внутреннего зеркала никакие наклейки - например, талоны на проезд по платным дорогам. Это может ограничить зону действия датчика и обзор камеры, установленных в корпусе зеркала.

Управление стеклоподъемниками вручную

Дверные стекла опускаются и поднимаются с помощью стеклоподъемников.

Электрические стеклоподъемники

⚠Предупреждение

Будьте внимательны при использовании электрических стеклоподъемников. При их работе возможно травмирование, особенно детей.

Если на задних сиденьях находятся дети, включите систему безопасности детей для электростеклоподъемников.

Внимательно следите за стеклами во время закрывания. Удостоверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Электрические стеклоподъемники работают:

- при включенном зажигании;
- в течение 10 минут после выключения зажигания;
- в течение 5 минут после открывания или закрывания двери автомобиля.

После выключения зажигания работа стеклоподъемников блокируется сразу же после запирания замков дверей автомобиля с помощью радиобрелка дистанционного управления.

Потяните или нажмите клавишу выключателя стеклоподъемника, чтобы поднять или опустить стекло.

Если клавишу выключателя стеклоподъемника потянуть или нажать с небольшим усилием, стеклоподъемник будет работать, пока вы не отпустите клавишу.

Если клавишу выключателя стеклоподъемника потянуть или нажать в крайнее положение и затем отпустить, окно откроется или закроется в полностью автоматическом режиме, при этом включится функция защиты от защемления. Для прекращения движения стекла вытяните или нажмите выключатель еще раз.

Защита от защемления

Если при автоматическом подъеме стекла в верхней половине окна возникнет сопротивление его движению, движение немедленно прекратится, и окно вновь откроется.

Отключение функции защиты от защемления

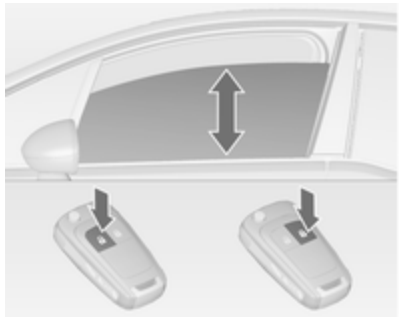
Если ход стекла затруднен, например из-за наледи, включите зажигание, затем потяните клавишу выключателя до первого промежуточного положения и удерживайте ее в этом положении. Окно закроется, при этом функция защиты от защемления будет отключена. Для прекращения движения отпустите клавишу выключателя.

Система безопасности детей, задние стеклоподъемники

Для включения блокировки стекол задних дверей можно воспользоваться выключателем, при этом загорится светодиод индикатора. При повторном нажатии выключателя блокировка отключится.

Управление окнами снаружи

Дистанционное управление стеклоподъемниками снаружи автомобиля невозможно.



Для того чтобы открыть окна, нажмите и удерживайте нажатой клавишу.

Для того чтобы закрыть окна, нажмите и удерживайте нажатой клавишу ⊖.

Отпустите клавишу, чтобы прекратить движение стеклоподъемника.

Перегрузка

При слишком частом подъеме и опускании стекол, электропитание стеклоподъемников на некоторое время отключается.

Инициализация электрических стеклоподъемников

Если стеклоподъемники не работают в автоматическом режиме (например, после отключения аккумуляторной батареи), на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение или код.

Информационные сообщения ⇨ 119.

Активируйте электронную систему, выполнив следующие действия:

1. Закройте двери.
2. Включите зажигание.
3. Потяните переключатель, удерживая его до закрывания окна стеклоподъемником, не отпускайте переключатель еще 2 секунды.
4. Повторите процедуру для каждого окна.

Обогрев заднего стекла

Включается при нажатии кнопки ⊞.

Обогрев включается только при работающем двигателе и через короткое время отключается.

В зависимости от типа двигателя обогрев заднего стекла автоматически включается во время очистки дизельного сажевого фильтра.

Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону.

Если в солнцезащитный козырек встроено зеркало, во время движения оно должно быть закрыто крышкой.

Держатель водительского удостоверения расположен сзади на солнцезащитном козырьке.

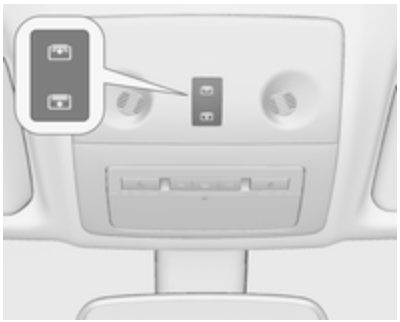
Крыша

Прозрачный люк

Запрещается прикреплять к крыше любые наклейки. Не накрывайте автомобиль брезентом.

Солнцезащитная шторка

Солнцезащитная шторка имеет электропривод.



Слегка нажать кнопку ⊡ или ⊡ до первого фиксированного положения: солнцезащитная шторка будет открываться или закрываться, пока переключатель включен.

Сильно нажать кнопку ⊡ или ⊡ до второго фиксированного положения, а затем отпустить ее: солнцезащитная шторка будет открываться или закрываться автоматически. Для прекращения движения нажмите клавишу выключателя еще раз.

Защита от защемления

Если при автоматическом закрывании солнцезащитной шторки возникнет сопротивление движению, она немедленно остановится и вновь откроется.

Режим ожидания

Если ключ в замке зажигания находится в положении 1, солнцезащитная шторка готова к работе ⇨ 154.

Инициализация после сбоя питания

После сбоя подачи питания привод шторки люка крыши будет работать в режиме ограниченной функциональности. Обратитесь на станцию техобслуживания для проведения инициализации системы.

Сиденья, системы защиты

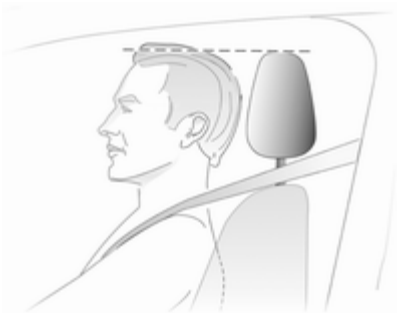
Подголовники 38
Передние сиденья 40
Задние сиденья 45
Ремни безопасности 49
Система подушек безопасности 53
Системы безопасности детей … 60

Подголовники

Положение

⚠Предупреждение

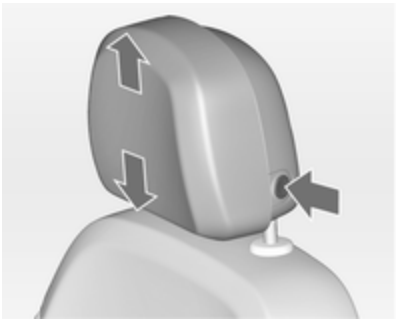
Ездите только с правильно отрегулированным подголовником.



Верхний край подголовника должен находиться вровень с верхним уровнем головы пассажира. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста - опустить подголовник в самое низкое положение.

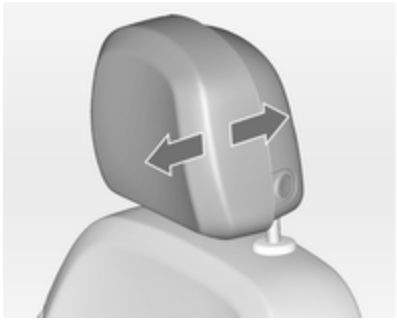
Регулировка

Подголовники передних сидений



Регулировка высоты
Нажмите кнопку фиксатора, отрегулируйте высоту и заблокируйте подголовник.

Горизонтальная регулировка



Чтобы отрегулировать положение подголовника в горизонтальном направлении, сдвиньте его вперед. Он имеет несколько промежуточных фиксированных положений.

Чтобы возвратить подголовник в крайнее заднее положение, потяните его до упора вперед и отпустите.

Подголовники задних сидений

Регулировка высоты

Потяните подголовник вверх или нажмите на оба фиксатора, чтобы освободить подголовник, и нажмите на него, чтобы опустить.

Активные подголовники

В случае удара в автомобиль сзади передняя часть активных подголовников слегка перемещается вперед. Таким образом обеспечивается поддержка головы и снижение опасности повреждения шеи вследствие удара в автомобиль сзади.

Примечание

Одобренные производителем принадлежности можно устанавливать только если сиденье не используется.

Передние сиденья

Положение сиденья

⚠Предупреждение

Ездите только с правильно отрегулированными сиденьями.

- Сидите на сиденье как можно глубже. Отрегулируйте расстояние между сиденьем и педалями таким образом, чтобы при нажатии на педали ноги были слегка согнуты. Сдвиньте переднее пассажирское сиденье назад насколько возможно.
- Сидите, как можно ближе прижав плечи к спинке сиденья. Установите спинку сиденья таким образом, чтобы можно было легко дотянуться до рулевого колеса слегка согнутыми руками. При вращении рулевого колеса плечи должны опираться на спинку сиденья. Не допускается откидывать спинки сидений слишком далеко назад. Мы рекомендуем, чтобы угол наклона спинки не превышал 25°.
- Регулировка рулевого колеса ⇨ 91.
- Установите такую высоту сиденья, чтобы обеспечить круговой обзор и хорошо видеть приборную панель. Зазор между головой и рамой крыши должен быть не меньше ладони. Бедра должны легко касаться сиденья, не давя на него.
- Регулировка подголовника ⇨ 38.
- Регулировка высоты ремней безопасности ⇨ 50.
- Отрегулируйте опору для бедер таким образом, чтобы расстояние между краем сиденья и подколенной впадиной составляло примерно два пальца.
- Отрегулируйте поясничный упор так, чтобы сохранить естественную форму позвоночника.

Регулировка сидений

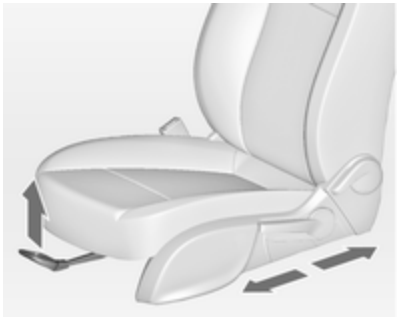
⚠Опасность

Чтобы избежать травмирования во время срабатывания подушки безопасности, не придвигайтесь к рулевому колесу ближе чем на 25 см.

⚠Предупреждение

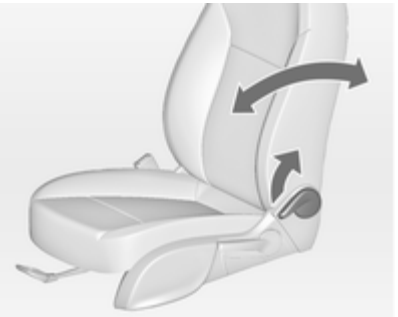
Никогда не регулируйте сидение при движении автомобиля, поскольку оно может сместиться произвольно.

Установка сиденья в требуемое положение



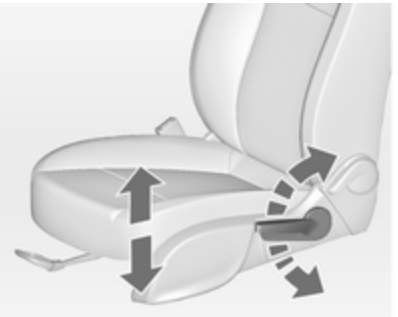
Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку.

Спинки сидений



Потяните рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Спинка сиденья должна зафиксироваться в новом положении с характерным щелчком.

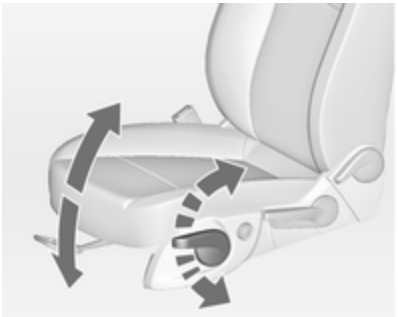
Высота сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх	= поднять сиденье
вниз	= опустить сиденье

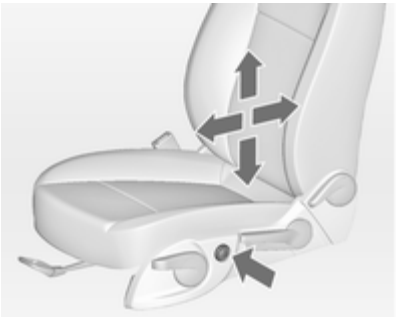
Наклон сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх	=	поднять передний край подушки
вниз	=	опустить передний край подушки

Поясничный упор

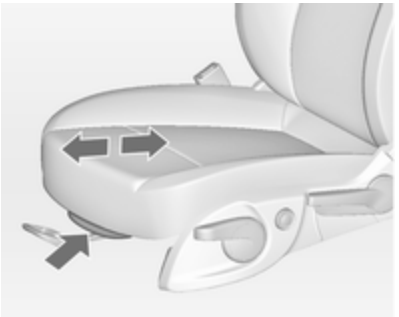


Отрегулируйте поясничную опору четырехпозиционным переключателем, чтобы настроить регулировку в соответствии с личным предпочтением.

Изменение высоты упора: сдвиньте рукоятку регулятора вверх или вниз.

Изменение глубины упора: сдвиньте рукоятку регулятора вперед или назад.

Регулируемая опора для бедер



Потяните рычаг и переместите опору для бедер.

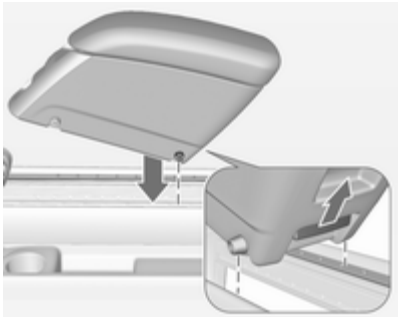
Подлокотник

Съемный подлокотник

В подлокотнике имеется вещевой ящик.

Вещевой ящик ⇨ 71.

Установка подлокотника на центральную консоль



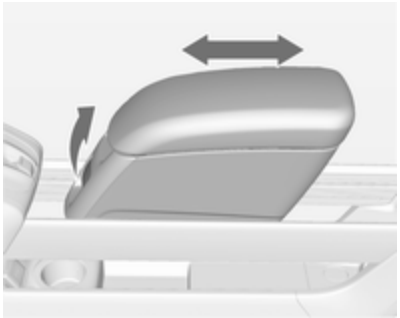
Нажмите заднюю кнопку и вставьте задние направляющие штифты в верхние направляющие. Отпустите кнопку.

Опустите подлокотник спереди. Сильно потяните за переднюю ручку и вставьте передние направляющие штифты в верхние направляющие. Отпустите ручку. Переместите подлокотник до его фиксации со щелчком.

Примечание

Установите подлокотник в направлении, показанном на иллюстрации. В противном случае подлокотник может не зафиксироваться должным образом.

Перемещение подлокотника



Слегка потяните за переднюю ручку и переместите подлокотник в требуемое положение. Отпустите ручку. Переместите подлокотник до его фиксации со щелчком.

Если подстаканник установлен в нижней направляющей, убедитесь, что рама подстаканника находится в исходном положении.

Примечание
Под воздействием увеличенного весового усилия подлокотник может отсоединиться. Свобода перемещения может быть ограничена. Для возобновления фиксации подлокотник следует приподнять.

Вещевое отделение в подлокотнике ⇨ 71.

Подстаканники ⇨ 69.

Снятие подлокотника

Сильно потяните за переднюю ручку и поднимите подлокотник спереди. Нажмите заднюю кнопку и снимите подлокотник.

Подлокотник можно также установить на складном среднем заднем сиденье ⇨ 47.

Подогрев

Для установки нужного подогрева сиденья нажмите один или несколько раз на кнопку соответствующего сиденья. Выбранный уровень подогрева указывается на встроенном в кнопку индикаторе.

Людям с чувствительной кожей долгое время пользоваться максимальным подогревом не рекомендуется.

Подогрев сидений осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Задние сиденья

Регулировка сиденья

⚠Предупреждение

Движение на автомобиле разрешается только после прикрепления наружных сидений к направляющим.

⚠Предупреждение

Никогда не регулируйте сидение при движении автомобиля, поскольку оно может сместиться произвольно.

Задние боковые сиденья можно по отдельности перемещать вперед и назад. Сиденья можно перемещать в продольном и поперечном направлении.

При перемещении сидений в продольном направлении их можно фиксировать в промежуточных положениях.

Потяните за ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку, сиденье зафиксируется.

Гибкая система регулировки сидений (FlexSpace)

Конфигурацию задних сидений можно изменить так, что сзади будут располагаться два сиденья в положении **1** с максимальным свободным местом для сидения, или так, что сзади будут располагаться три сиденья в положении **2**. В положении **1** среднее сиденье опускается.

Наружные сиденья можно перемещать вперед в позицию **3**.

Перемещение сидений в положение 1

Потяните за ленту и сложите среднее сиденье вниз.

Потяните за ручку и сдвиньте сиденье в поперечном направлении обратно в позицию **1**. Сиденье автоматически направляется внутрь. Отпустите ручку, сиденье зафиксируется в требуемом положении.

Перемещение сидений в положение 2

Потяните за ручку и сдвиньте сиденье в поперечном направлении вперед в положение **2**. Сиденье автоматически направляется наружу. Отпустите ручку, сиденье зафиксируется в требуемом положении.

⚠Предупреждение

Отсоедините подлокотник, прежде чем поднимать среднюю спинку заднего сиденья.

Подлокотник ⇨ 43.

Потяните за ленту и поднимите среднее сиденье.

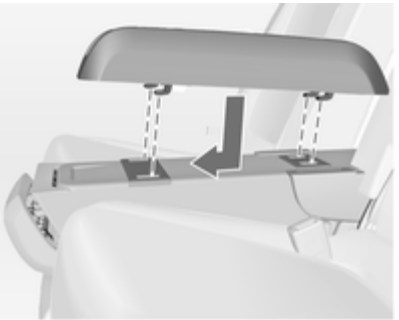
Если наружные сиденья перемещены вперед в положение **3**, среднее сиденье использовать нельзя.

Подлокотник

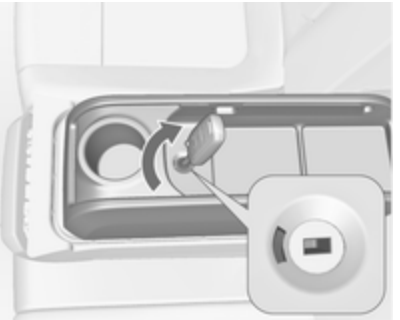
На спинку среднего сиденья можно установить переходник подлокотника. К этому переходнику можно прикрепить съемный подлокотник.

Установка переходника

Потяните за ленту и сложите среднее сиденье вниз ⇨ 45.



Вставьте крючки переходника в пазы спинки сиденья и нажмите на переходник в направлении вперед.



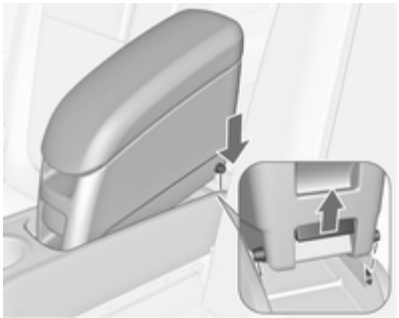
Зафиксируйте переходник, для этого поверните ключ в замке зажигания по часовой стрелке. Переходник зафиксирован надлежащим образом, если видна зеленая метка.

Установите подлокотник на переходник.

Подлокотник ⇨ 43.

Крепление подлокотника к переходнику

Нажмите переднюю кнопку и вставьте передние направляющие штифты в направляющие. Переместите подлокотник до его фиксации со щелчком. Отпустите кнопку.



Опустите подлокотник сзади. Сильно потяните за заднюю ручку и вставьте задние направляющие штифты в направляющие. Отпустите ручку.

Примечание
Установите подлокотник в направлении, показанном на иллюстрации. В противном случае подлокотник может не зафиксироваться должным образом.

Снятие подлокотника

Сильно потяните за заднюю ручку и поднимите подлокотник сзади. Нажмите переднюю кнопку и снимите подлокотник.

Снятие переходника

Освободите фиксацию переходника, для этого поверните ключ в замке зажигания против часовой стрелки. Фиксация переходника будет освобождена, если видна красная метка.

Нажмите на переходник в направлении назад и снимите его.

Ремни безопасности

Ремни безопасности сиденья блокируются при резком разгоне или замедлении автомобиля, удерживая пассажиров в сидячем положении. Тем самым существенно снижается опасность получения травмы.

⚠Предупреждение

Перед каждой поездкой необходимо пристегнуть ремень безопасности.

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.

Ремень безопасности сиденья предназначен для пользования только одним пассажиром. Система детских кресел безопасности ⇨ 60.

Необходимо периодически проверять все детали ремней безопасности на отсутствие повреждений и загрязнений, а также на работоспособность.

Компоненты с сильными повреждениями следует заменить. После аварии ремни безопасности и сработавшие преднатяжители ремней следует заменить в мастерской.

Примечание
Убедитесь, что ремни не повреждены обувью или острыми предметами и не пережаты. Исключите попадание грязи во втягивающий механизм ремня.

Напоминание о ремне безопасности ⇨ 105.

Ограничители натяжения ремней

Усилие, действующее на туловище, снижается постепенным освобождением ремня безопасности во время столкновения.

Преднатяжители ремней безопасности

При фронтальном столкновении или наезде сзади определенной жесткости ремни безопасности автоматически натягиваются.

⚠Предупреждение

Неверное обращение с преднатяжителями ремней безопасности (например, снятие или установка ремней безопасности) может привести к срабатыванию преднатяжителей.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности указывает горящий непрерывным светом контрольный индикатор ⇨ 106.

Сработавшие преднатяжители ремней безопасности следует заменить в мастерской. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз.

Примечание

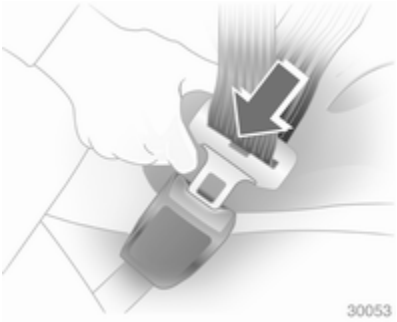
Запрещается прикреплять или устанавливать принадлежности или другие объекты, которые могут мешать работе преднатяжителей ремней безопасности. Запрещается вносить какие-либо изменения в компоненты преднатяжителей ремней безопасности, так как это сделает недействительным разрешение на эксплуатацию автомобиля данного типа.

Трехточечный ремень безопасности

Пристегивание ремня безопасности сиденья

Вытянуть ремень безопасности из подматывающего механизма, не перекручивая направить его поперек туловища и вставить язычок защелки ремня безопасности в пряжку. Во время движения автомобиля следует регулярно подтягивать поясную часть ремня, вытягивая ремень за плечевую часть.

Напоминание о ремне безопасности ⇨ 105.



Свободная или громоздкая одежда мешают плотному прилеганию ремня. Не оставляйте между ремнем и телом посторонних предметов, таких как сумки и мобильные телефоны.

⚠Предупреждение

Ремень не должен проходить поверх имеющихся в карманах одежды твердых или бьющихся предметов.

Регулировка высоты

1. Слегка вытяните ремень.
2. Нажмите на кнопку.
3. Отрегулируйте высоту и зафиксируйте положение.

При правильно отрегулированной высоте ремень должен проходить через плечо. Он не должен касаться горла или предплечья.

Запрещается регулировать высоту ремня во время движения.

Освобождение ремня безопасности сиденья

Для того чтобы снять ремень, нажмите красную кнопку на его замке.

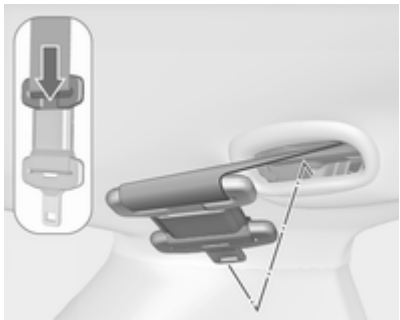
Ремни безопасности задних сидений

Среднее заднее сиденье оборудовано специальным трехточечным ремнем безопасности.

Вытянуть язычки защелок из фиксатора ремня безопасности на крыше.

Прикрепить нижний язычок защелки, вставив его в правую пряжку (**1**) ремня безопасности среднего сиденья. Извлечь верхний язычок защелки из фиксатора, направить ремень поверх плеча и поясной зоны (не перекручивая его) и прикрепить ремень, вставив защелку в левую пряжку (**2**) ремня безопасности среднего сиденья.

Чтобы снять ремень безопасности, вначале следует нажать кнопку на левой пряжке (**2**) и извлечь верхний язычок защелки ремня. Затем следует нажать кнопку на правой пряжке (**1**) и извлечь нижний язычок защелки ремня. Ремень безопасности сиденья убирается автоматически.



Вставьте верхний язычок защелки ремня в фиксатор, нажав на него. Соединенные вместе язычки защелок ремня поверните относительно ремня на 180°.

Вставьте защелки в держатель ремня безопасности на крыше, при этом нижний язычок защелки должен быть направлен вперед.

Пользование ремнем безопасности во время беременности

⚠Предупреждение

Во избежание давления на нижнюю часть живота поясной ремень должен проходить через область таза как можно ниже.

Система подушек безопасности

В зависимости от оснащения автомобиля оборудованием в состав системы надувных подушек безопасности могут входить несколько отдельных систем.

Сработавшие подушки безопасности надуваются за несколько миллисекунд. Кроме того, она так быстро сбрасывает давление, что в момент столкновения срабатывания подушек зачастую не замечают.

⚠Предупреждение

При непрофессиональном вмешательстве подушка безопасности может сработать взрывоподобно.

Примечание
Системы надувных подушек безопасности и электронные схемы управления преднатяжителями ремней безопасности находятся в зоне центральной консоли. Не следует подносить к ним намагниченные предметы.

Не приклеивайте посторонние предметы к панелям, прикрывающим подушки безопасности, и не закрывайте их другими материалами.

Каждая подушка безопасности срабатывает однократно. Замените сработавшие подушки безопасности на станции техобслуживания. Помимо этого, возможно, придется заменить рулевое колесо, приборную панель, элементы обшивки, уплотнители дверей, ручки и сиденья.

Не допускается внесение изменений в систему подушек безопасности, в этом случае автомобиль теряет разрешение на эксплуатацию.

При срабатывании надувных подушек безопасности выходящий из них горячий газ может привести к ожогам.

Индикатор системы подушек безопасности ⇨ 106.

Установка детских удерживающих устройств на переднее сиденье, оборудованное подушкой безопасности

Предупреждение (согласно требованиям Правила R94.02 ЕЭК ООН):

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizaţi NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a maşinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în faţa sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-TFAL.

Помимо предупреждения, предусмотренного нормативом R94.02 ЕЭК ООН, следует также иметь в виду, что запрещается устанавливать систему безопасности детей лицом вперед на сиденье автомобиля при неотключенной подушке безопасности.

⚠ Опасность

Запрещается устанавливать детские удерживающие устройства на сиденье переднего пассажира, если фронтальная подушка безопасности не отключена.

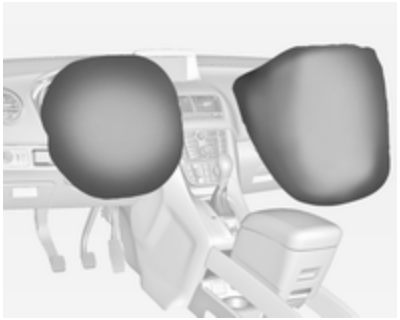
Наклейки с предупреждением о наличии подушки безопасности расположены на обеих сторонах противосолнечного козырька со стороны пассажира.

Отключение подушки безопасности ⇨ 59.

Система передних подушек безопасности

Система передних подушек безопасности состоит из двух подушек: одной в рулевом колесе и одной в приборной панели со стороны переднего пассажира. Эти подушки можно идентифицировать по надписи **AIRBAG**.

Система передних подушек безопасности срабатывает в случае удара спереди при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность значительного травмирования верхней части туловища и головы переднего пассажира и водителя.

⚠Предупреждение

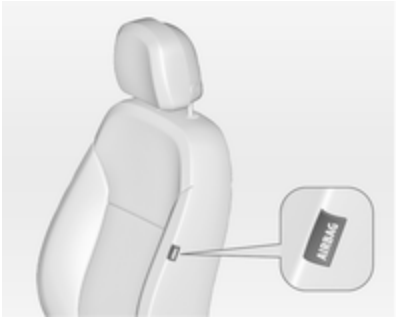
Оптимальная защита обеспечивается только в том случае, если сиденье установлено в правильном положении.

Положение сидений ⇨ 40.

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

Правильно установите и надежно закрепите ремень безопасности. Только в этом случае подушка безопасности сможет обеспечить необходимую защиту.

Система боковых подушек безопасности



Система боковых подушек безопасности состоит из подушек, установленных в спинках передних сидений. Эти подушки можно определить по надписи **AIRBAG**.

Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.

Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования верхней части туловища и таза в случае серьезного бокового удара.

⚠Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

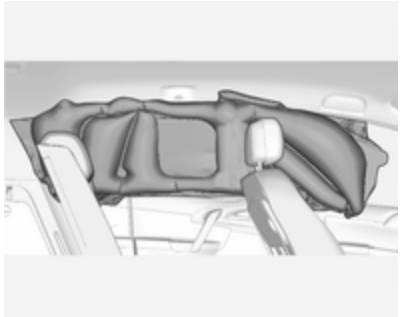
Примечание

Используйте только разрешенные для автомобиля чехлы сидений. Не закрывайте подушки безопасности.

Система шторок безопасности для защиты головы

Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны. О наличии этих подушек свидетельствует надпись **AIRBAG** на стойках кузова.

Система подушек безопасности головы срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования головы в случае серьезного бокового удара.

⚠Предупреждение

В зоне срабатывания надувной подушки безопасности не должно быть мешающих предметов.

На крючки в раме крыши можно подвешивать только легкие предметы одежды без использования вешалок. Не следует класть какие-либо вещи в карманы подвешенной одежды.

Отключение подушки безопасности

При установке детского кресла на переднем сиденье необходимо отключить подушки безопасности переднего пассажира. Системы боковых воздушных подушек и шторок безопасности, преднатяжители ремней безопасности и все системы воздушных подушек безопасности водителя останутся активными.

Систему воздушных подушек безопасности переднего пассажира можно отключить ключом, вставив его в выключатель с замком, который расположен с правой стороны приборной панели.

Установите выключатель в необходимое положение с помощью ключа зажигания:

- = воздушная подушка безопасности переднего пассажира отключена и в случае столкновения не сработает. Индикатор на центральной консоли горит постоянно. Детская система безопасности может быть установлена в соответствии с инструкциями, указанными в разделе **Места, где можно устанавливать детские сиденья** ⇨ 63. Взрослому пассажиру не разрешается занимать сиденье переднего пассажира.
- = воздушная подушка безопасности переднего пассажира включена. Не следует устанавливать детские кресла безопасности.

⚠ Опасность

Существует смертельная опасность для ребенка в детском кресле безопасности на сиденье при срабатывании надувной подушки безопасности переднего пассажира.

Существует смертельная опасность для взрослого пассажира на сиденье, если надувная подушка безопасности переднего пассажира отключена.

Если индикатор горит после выключения зажигания примерно 60 секунд, система надувных подушек безопасности переднего пассажира сработает в случае столкновения.

Если одновременно загораются оба контрольных индикатора, это означает выход системы из строя. Состояние системы не распознается, поэтому никому не разрешается занимать сиденье переднего пассажира. Следует незамедлительно обратиться в мастерскую.

Изменять положение выключателя необходимо только на стоящем автомобиле при выключенном зажигании.

Это состояние сохраняется до следующего изменения.

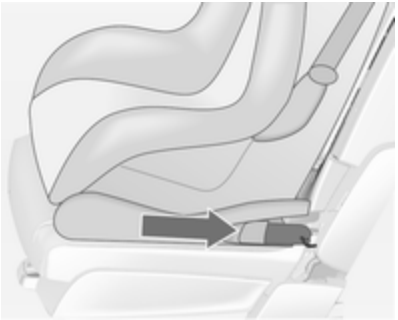
Индикатор отключения подушки безопасности ⇨ 106.

Системы безопасности детей

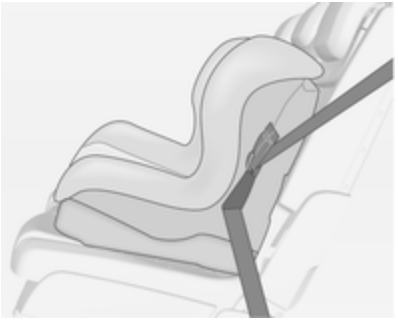
Мы рекомендуем использовать систему детских кресел безопасности Opel DUO, которая разработана специально для этого автомобиля.

Для установки детских кресел Opel DUO необходимо установить задние боковые кресла в положение **2** ⇨ 45. Для фиксации детских кресел Opel DUO рекомендуется наряду со штатной использовать и следующую систему крепления:

ISOFIX



Трехточечный ремень безопасности



Система Top-Tether

При использовании системы безопасности детей соблюдайте приведенные ниже инструкции по установке и использованию, а также рекомендации производителя системы.

Всегда соблюдайте местные или национальные законы и правила. В отдельных странах установка детских сидений на некоторых местах запрещена.

⚠Предупреждение

При установке детского удерживающего устройства на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. В противном случае при срабатывании фронтальной подушки существует вероятность травмирования ребенка со смертельным исходом.

Вероятность такого исхода увеличивается, если удерживающее устройство устанавливается на переднем сиденье так, чтобы ребенок сидел лицом против хода автомобиля.

Отключение подушки безопасности ⇨ 59,

Наклейка с предупреждением о наличии подушки безопасности ⇨ 53.

Правильный выбор системы

Для крепления детского кресла безопасности удобнее всего использовать места на задних сиденьях.

Дети должны в течение максимального времени сидеть в автомобиле лицом против направления движения. Это обеспечивает уменьшенное усилие на слабый позвоночник ребенка в случае аварии.

Допускается использовать детские удерживающие устройства, соответствующие нормам UN ECE. Изучите законы и нормативные вашей страны в отношении систем безопасности детей.

Убедитесь, что устанавливаемая система безопасности детей совместима с используемой в автомобиле системой креплений.

Убедитесь в правильности выбора места установки детского удерживающего устройства в автомобиле, см. таблицу на следующей странице.

Посадка и высадка детей из автомобиля разрешается только со стороны тротуара.

Если система безопасности детей не используется, закрепите кресло с помощью ремня безопасности или снимите его с автомобиля.

Примечание

Системы безопасности детей запрещается обклеивать и покрывать любыми другими материалами.

После аварии сработавшую систему безопасности детей необходимо заменить.

Места для установки детских кресел безопасности

Допустимые варианты крепления детских сидений

	На переднем пассажирском сиденье			
Классификация по массе тела и возрасту	подушка безопасности включена	подушка безопасности отключена	На крайних сиденьях заднего ряда	На среднем сиденье заднего ряда
Группа 0: до 10 кг или примерно до 10 месяцев	X	U[1]	U[2]	U[3]
Группа 0+: до 13 кг или примерно до 2 лет	X	U[1]	U[2]	U[3]
Группа I: от 9 до 18 кг или примерно от 8 месяцев до 4 лет	X	U[1]	U[2]	U[3]
Группа II: от 15 до 25 кг или примерно от 3 до 7 лет	X	X	U[2]	U[3]
Группа III: от 22 до 36 кг или примерно от 6 до 12 лет	X	X	U[2]	U[3]

[1] = Если детские кресла безопасности прикрепляют с помощью ремня безопасности сиденья с трехточечным креплением, необходимо переместить регулятор высоты в крайнее верхнее положение и убедиться, что автомобильный ремень безопасности сиденья проходит вперед от верхней точки анкерного крепления. Установите спинку сиденья как можно ближе к вертикальному положению, чтобы обеспечить необходимое натяжение ремня со стороны замка.
[2] = Только если наружные сиденья располагаются в позиции **1** или **2**, ⇨ 45.
[3] = Только если наружные сиденья располагаются на одном уровне со средним сиденьем (позиция **2**, ⇨ 45).
U = Универсально для использования с трехточечным ремнем безопасности.
X = Для пассажиров этой категории по весу и возрасту никакие детские кресла безопасности применять не разрешается.

Допустимые варианты крепления детских сидений с системой ISOFIX

Весовая категория	Размер	Крепление	На переднем пассажирском сиденье	На крайних сиденьях заднего ряда	На среднем сиденье заднего ряда
Группа 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
или примерно до 10 месяцев					
Группа 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
или примерно до 2 лет	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Группа I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
или примерно от 8 месяцев до 4 лет	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
	B	ISO/F2	X	IL[1], IUF[1, 2]	X
	B1	ISO/F2X	X	IL[1], IUF[1, 2]	X
	A	ISO/F3	X	IL[1], IUF[1, 2]	X

Весовая категория	Размер	Крепление	На переднем пассажирском сиденье	На крайних сиденьях заднего ряда	На среднем сиденье заднего ряда
Группа II: от 15 до 25 кг или примерно от 3 до 7 лет			X	IL[1]	X
Группа III: от 22 до 36 кг или примерно от 6 до 12 лет			X	IL[1]	X

IL = Допускается при использовании системы крепления ISOFIX, разработанной специально для данного автомобиля, ограниченной применяемости или полууниверсального типа. Система крепления ISOFIX должна быть разрешена для применения на данной модели автомобиля.

IUF = Можно применять детские кресла безопасности с креплением ISOFIX, устанавливаемые в направлении движения автомобиля, универсальной категории, предназначенные для применения для данного весового класса.

X = Для пассажиров этой весовой категории использование систем ISOFIX не допускается.

1 = Только если наружные сиденья располагаются в позиции **1** или **2**, ⇨ 45.

2 = Только детское удерживающее устройство Opel DUO: Если кресло крепится в соответствии с рекомендациями ⇨ 60, боковые сиденья необходимо перевести в положение **2** ⇨ 45.

Группа размера системы ISOFIX и тип детского кресла

A - ISO/F3 = Детские кресла безопасности, устанавливаемые в направлении движения автомобиля, для детей максимального роста в весовой категории от 9 до 18 кг.

B - ISO/F2 = Детские кресла безопасности, устанавливаемые в направлении движения автомобиля, для детей малого роста в весовой категории от 9 до 18 кг.

B1 - ISO/F2X = Детские кресла безопасности, устанавливаемые в направлении движения автомобиля, для детей малого роста в весовой категории от 9 до 18 кг.

C - ISO/R3 = Устанавливаемое лицом против хода автомобиля кресло для детей в верхнем сегменте весовой категории до 18кг.

D - ISO/R2 = Устанавливаемое лицом против хода автомобиля кресло для детей в нижнем сегменте весовой категории до 18 кг.

E - ISO/R1 = Детские кресла безопасности, устанавливаемые в направлении против движения автомобиля, для детей младшего возраста в весовой категории до 13 кг.

Система Isofix крепления детских кресел безопасности

Прикрепить разрешенную для применения в автомобиле систему крепления ISOFIX детских кресел безопасности к монтажным кронштейнам ISOFIX. Позиции крепления ISOFIX детских кресел безопасности, применяемые для конкретного автомобиля, отмечены в таблице сокращением IL.

Места расположения крепежных скоб системы ISOFIX отмечены на спинке сиденья.

Система безопасности детей Top-Tether

Проушины крепления Top-tether детских кресел безопасности промаркированы символом детского кресла .

Помимо системы крепления ISOFIX следует прикрепить ремень Top-tether детского кресла безопасности к проушинам крепления Top-tether. Лента должна проходить между двумя направляющими стойками подголовника.

Позиции крепления ISOFIX детских кресел безопасности универсальной категории применения, отмечены в таблице сокращением IUF.

Места для хранения

Вещевые ящики 68
Багажное отделение 81
Багажник, устанавливаемый на крыше 88
Сведения о разрешенных нагрузках 89

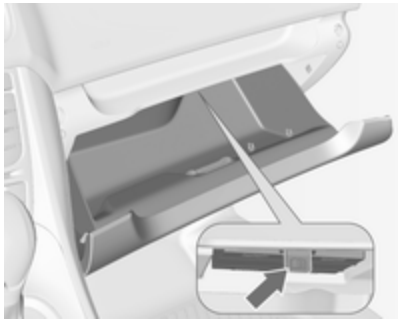
Вещевые ящики

Места для хранения

⚠Предупреждение

Не размещайте в отсеках для хранения тяжелые или острые предметы. При сильном торможении, резком повороте или аварии крышка отсека для хранения может открыться, и выпавшие предметы могут травмировать находящихся в автомобиле людей.

Перчаточный ящик

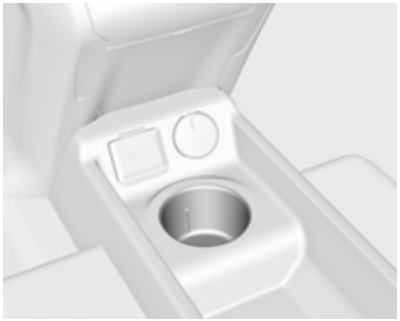


В вещевом отделении имеются специальные отсеки для авторучки, мелочи и головки ключа для колесных болтов-секреток.

Внутри вещевого ящика имеется отсек для инструкции по эксплуатации. Чтобы открыть этот отсек, следует потянуть за выступ.

Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

Подстаканники



Еще один подстаканник расположен на центральной консоли.

Съемный подстаканник

Подстаканник можно прикрепить к верхним или к нижним направляющим в передней консоли.

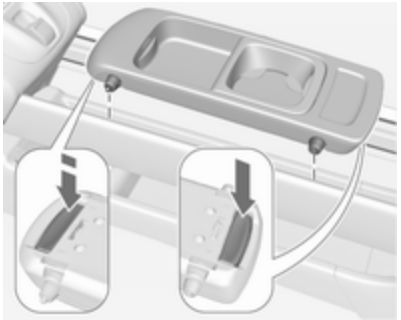
Перед использованием откиньте раму наружу в первоначальное положение.

Примечание

Если подстаканник установлен в нижней направляющей, а съемный подлокотник в верхней направляющей, перед перемещением подстаканника или подлокотника убедитесь, что рама сложена назад в исходное положение. В противном случае подлокотник и подстаканник могут быть повреждены, так как один перемещается над другим.

Подлокотник ⇨ 43.

Установка подстаканника

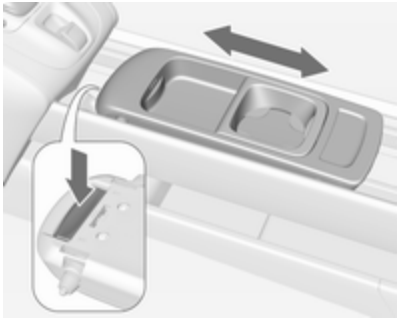


Нажмите кнопки спереди и сзади и вставьте направляющие штифты в верхние или нижние направляющие. Переднюю кнопку необходимо нажать сильно. Отпустите кнопки и переместите подстаканник до его фиксации со щелчком.

Примечание

Установите подстаканник в направлении, показанном на иллюстрации. В противном случае подстаканник может не зафиксироваться должным образом.

Перемещение подстаканника



Слегка нажмите переднюю кнопку и переместите подстаканник в требуемое положение. Отпустите кнопку и переместите подстаканник до его фиксации со щелчком.

Снятие подстаканника

Нажмите кнопки спереди и сзади и снимите подстаканник. Переднюю кнопку необходимо нажать сильно.

Подстаканник на переходнике подлокотника

В переходник подлокотника центрального заднего сиденья встроен дополнительный подстаканник.

Переходник подлокотника ⇨ 47.

Передний ящик для хранения вещей

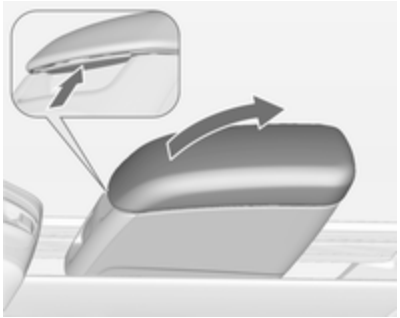
Отсек для хранения вещей находится рядом рулевым колесом.

Вещевой ящик под сиденьем

Поднимите ящик за выемку и выньте. Максимальная нагрузка: 3 кг. Чтобы закрыть ящик, следует нажать на него до фиксации.

Вещевое отделение в подлокотнике

Отсек для хранения вещей в съемном подлокотнике



Нажмите кнопку и переместите крышку подлокотника вверх. В подлокотнике имеется отсек для хранения вещей.

Подлокотник можно также установить на складном среднем заднем сиденье ⇨ 47.

Задняя система перевозки грузов

Задняя система перевозки грузов (система Flex-Fix) позволяет прикреплять велосипеды к выдвижной каретке, которая встроена в пол автомобиля. Транспортировка других объектов не допускается.

Задний кронштейн рассчитан на максимальную нагрузку в 40 кг. Вес одного велосипеда не должен превышать 20 кг.

Если кронштейн задней системы перевозки грузов не используется, его можно задвинуть в днище автомобиля.

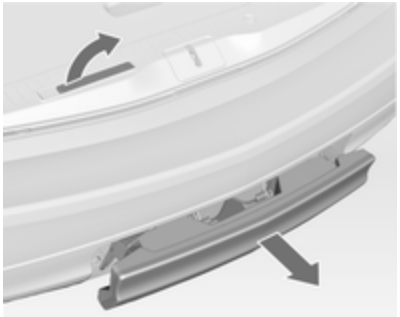
На велосипедах не должно быть закреплено каких-либо предметов, которые могут высвободиться во время транспортировки.

Внимание
На закрепляйте на кронштейне для перевозки велосипедов велосипеды с карбоновыми шатунами. В противном случае возможно повреждение велосипеда.

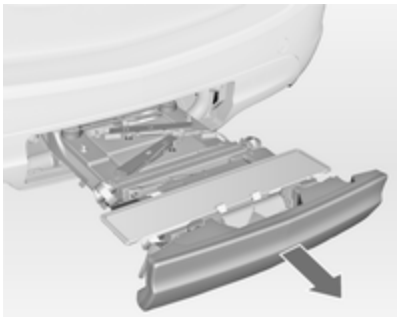
Выдвижение

Откройте заднюю багажную дверь.

⚠Предупреждение
Люди не должны находиться в зоне выдвижения задней системы перевозки грузов, это опасно и может привести к травме.



Потяните рычаг фиксатора вверх. Система выходит из зацепления и быстро перемещается к бамперу.



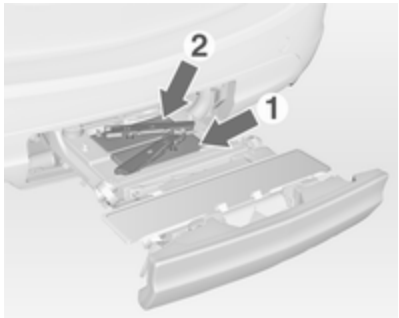
Полностью вытяните задний кронштейн (до щелчка).

Убедитесь в том, что система не перемещается назад, если вновь не поднять рычаг фиксатора.

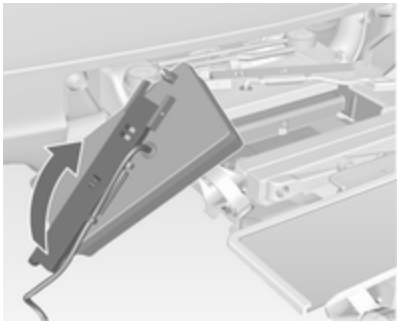
⚠Предупреждение

Установка объектов на заднюю несущую систему допускается только в том случае, если эта система правильно закреплена. Если задняя несущая система закреплена неправильно, не устанавливайте на нее объекты, а сдвиньте ее назад. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

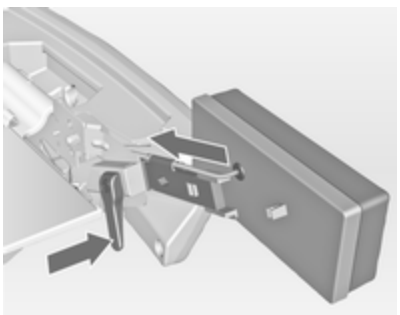
Установите задние фонари



Сначала снимите задний фонарь (**1**), а затем установите (**2**) задний фонарь на опоры.

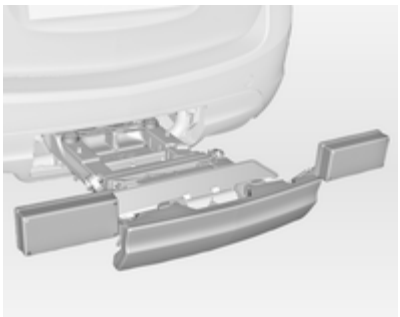


Полностью разложите кронштейн на задней стороне фонаря.



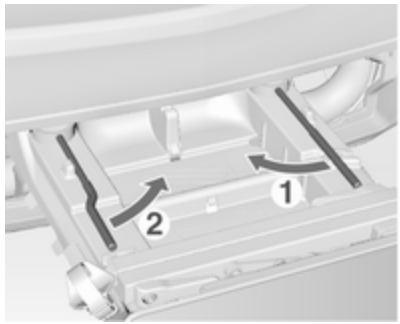
Надавите на рычаг фиксатора вниз и вставьте опорный кронштейн фонаря в отверстие до фиксации.

Выполните действия на обоих задних фонарях.

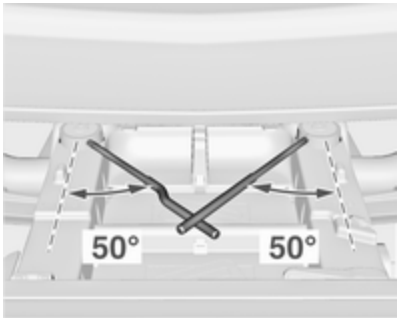


Проверьте положение кабелей и ламп и убедитесь в том, что они правильно установлены и надежно закреплены.

Зафиксируйте задний кронштейн



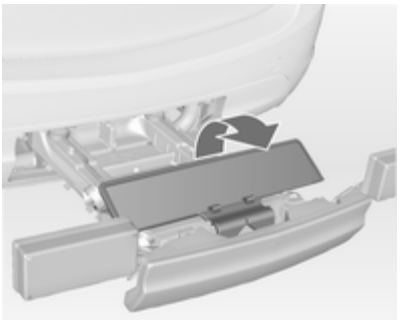
Поверните сначала правый (**1**) зажимной рычаг, затем левый (**2**), пока не почувствуете сопротивление.



Задняя система перевозки грузов фиксируется, если повернуть зажимные рычаги приблизительно на 50°. Если этого не сделать, безопасность эксплуатации не сможет быть обеспечена.

Примечание
Закройте заднюю багажную дверь.

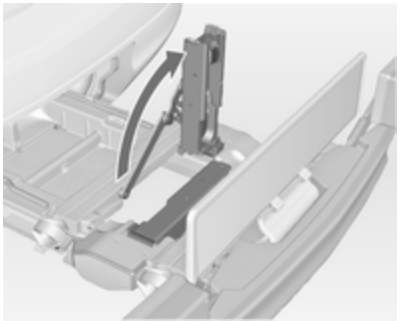
Откинуть держатель номерного знака



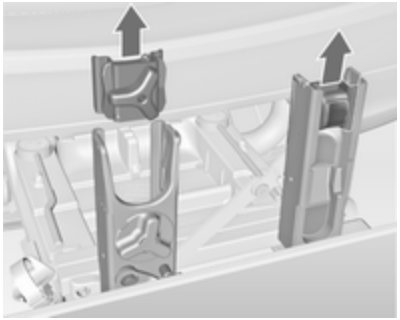
Откинуть держатель номерного знака.

Закрепите номерной знак перед первым использованием задней системы перевозки грузов.

Разложите педальные опоры

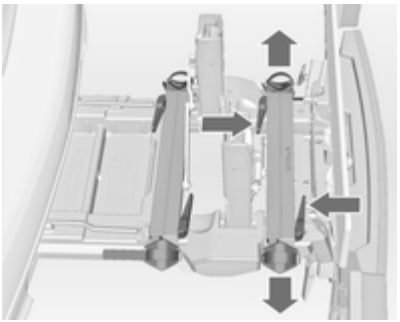


Подайте одну или обе педальные опоры вверх, так чтобы диагональная опора заняла свое положение.

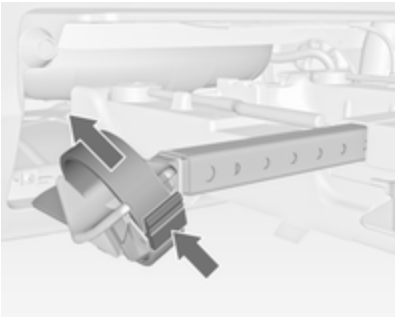


Снимите крепления педалей с педальных опор.

Регулировка заднего кронштейна под велосипед



Нажмите на рычаг фиксатора и выдвиньте колесные опоры.



Нажмите на рычаг фиксатора на тросе-держателе и извлеките трос-держатель.

Подготовьте велосипеды к установке

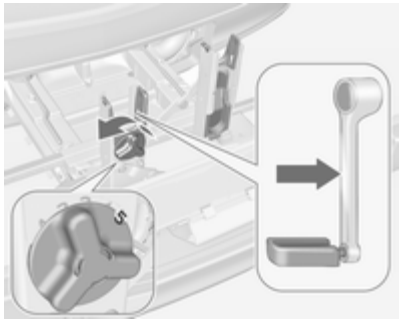
Примечание
Максимально допустимая ширина шатуна составляет 38,3 мм, а толщина – 14,4 мм.

Повернуть левую педаль велосипеда (не оборудованную звездочкой привода цепи) и установить ее вертикально в нижнее положение. Сама педаль должна располагаться горизонтально.

Передний велосипед необходимо устанавливать передним колесом влево.

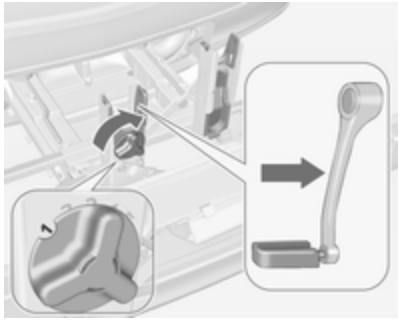
Задний велосипед необходимо устанавливать передним колесом вправо.

Установка велосипеда на задний кронштейн

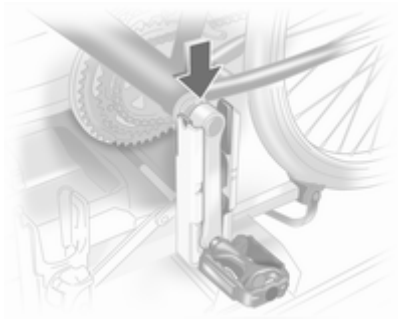


При помощи поворотного рычага на педальной опоре приблизительно установите регулируемый педальный блок на уровне педалей.

Если велосипед оснащен прямыми педалями, полностью открутите педальный блок (положение **5**).



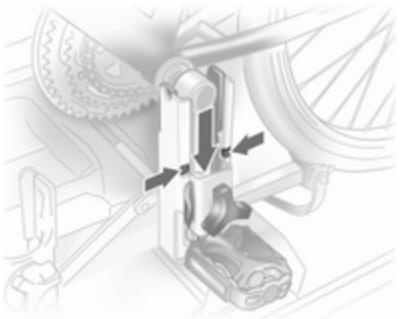
Если велосипед оснащен кривыми педалями, полностью закрутите педальный блок (положение **1**).



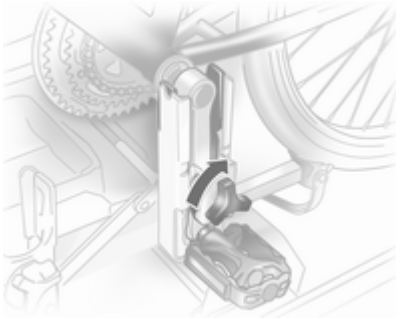
Установите велосипед. Поместите педали в отверстия педальной опоры, как показано на рисунке.

Внимание

Убедиться, что педаль не касается поверхности заднего держателя. В противном случае в процессе транспортировки кривошип может быть поврежден.



Вставить сверху крепление коленчатого рычага вращения педали велосипеда в наружную направляющую каждой ячейки коленчатого рычага вращения педали велосипеда и сдвинуть его назад так, чтобы крепление находилось под пазом.



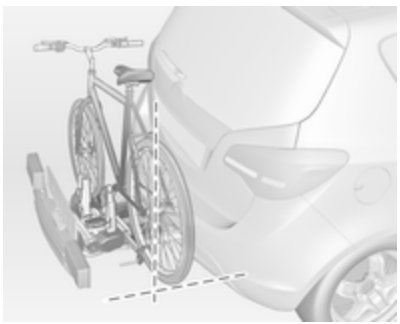
Закрепите педали поворотом соединительного винта, расположенного на креплении.

Установите колесные опоры так, чтобы велосипед располагался примерно горизонтально. В данном случае расстояние между педалями велосипеда и задней торцевой откидной дверью автомобиля должно быть не менее 5 см.

Обе велосипедные шины должны располагаться на колесных опорах.

Внимание

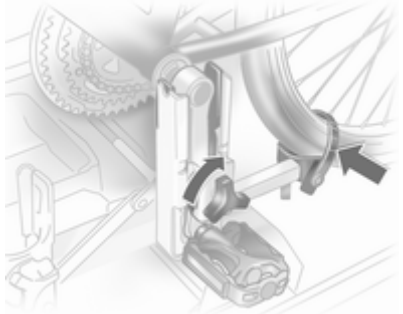
Обязательно раздвиньте обе колесные опоры до нужной ширины, чтобы оба колеса велосипеда были установлены в опоры. Иначе крепление велосипеда в горизонтальном направлении не гарантируется. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению колес велосипеда горячими выхлопными газами.



Выровняйте велосипед в продольном направлении: Слегка ослабьте крепление педалей.

Поместите велосипед в вертикальное положение при помощи поворотного рычага на педальной опоре.

Если два велосипеда мешают друг другу, их относительное положение можно отрегулировать, изменяя положение колесных опор и вращая поворотный рычаг на педальной опоре до тех пор, пока велосипеды не перестанут касаться друг друга. Убедиться, что между велосипедом и автомобилем имеется достаточное свободное место.



Затяните от руки с максимальным усилием винт крепления кронштейна фиксации педали.

Закрепите колеса обоих велосипедов в колесных опорах при помощи хомутов.

Проверьте велосипед, убедитесь в том, что он надежно закреплен.

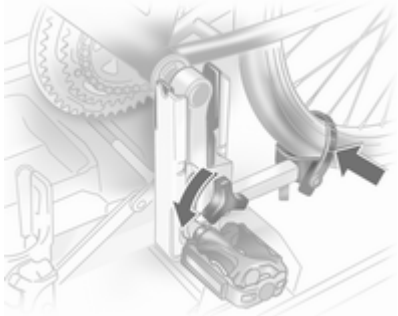
Внимание

Зазор между велосипедом и автомобилем должен составлять не менее 5 см. При необходимости ослабьте гайку руля и поверните его боком.

Положение колесных опор и поворотного рычага на педальной опоре для каждого велосипеда следует записать. Наличие правильных сведений об их положении поможет ускорить установку велосипеда на автомобиль.

Примечание
Рекомендуется закрепить на внешнем велосипеде предупредительный знак, чтобы привлечь внимание других водителей.

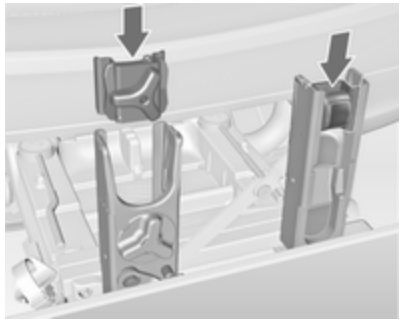
Снятие велосипеда с заднего кронштейна



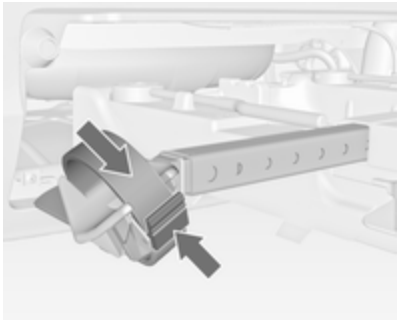
Снимите тросы-держатели с колес велосипедов.

Удерживая велосипед, ослабьте винт крепления педальной опоры, затем поднимите и снимите крепление.

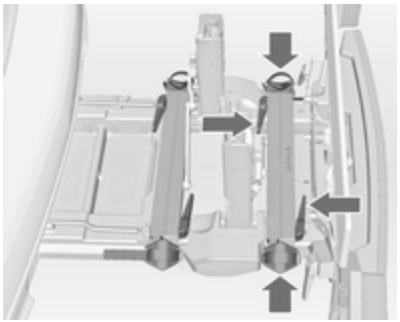
Уборка заднего кронштейна



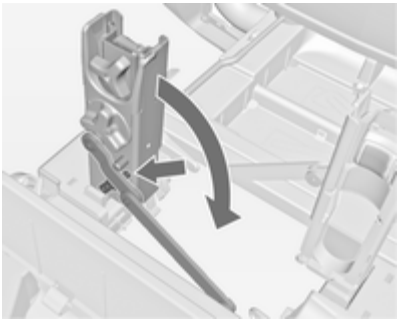
Сложите кронштейны фиксации шатунов в нишу, как показано на иллюстрации.



Вставьте трос-держатель и туго потяните его вниз как можно дальше.



Нажмите на рычаг фиксатора и задвиньте колесные опоры до упора.

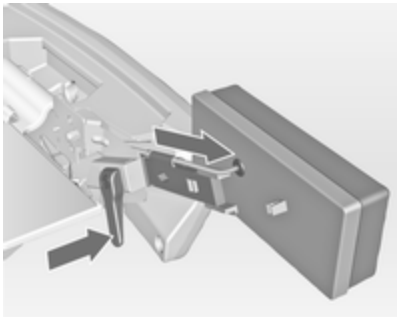


Высвободите стопорный рычаг диагональной опоры и сложите обе педальные опоры.

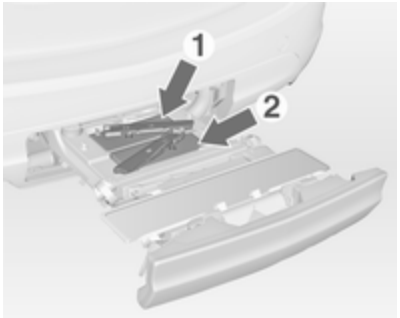
⚠ Предупреждение
Опасность защемления.

Снять номерной знак и откинуть вниз держатель номерного знака.

Сначала поверните до упора левый зажимной рычаг (**1**), затем правый (**2**).



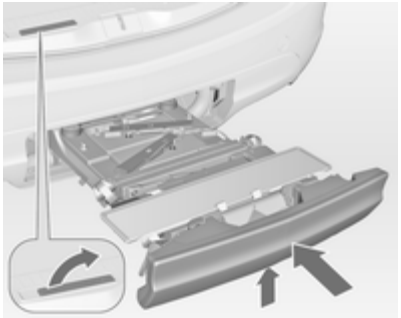
Прижмите защелку вниз и вытяните обе опоры ламп из упоров.



Сложите кронштейны на задней стороне фонарей.

Вначале поместите в ячейки передний (**1**), а затем задний (**2**) фонарь, и нажмите на них вниз до упора. Во избежание повреждений полностью уберите кабели в направляющие.

Откройте заднюю багажную дверь.



Нажмите вверх и удерживайте рычаг фиксатора. Слегка приподнимите каретку и задвиньте ее в бампер до фиксации.

Рычаг фиксатора должен вернуться в исходное положение.

⚠Предупреждение

Если система работает неправильно, обратитесь в сервисный центр.

Багажное отделение

Складывание спинок сидений заднего ряда

Спинка заднего сиденья состоит из трех секций. Все эти секции можно сложить вниз и опустить по отдельности, чтобы увеличить объем багажника.

⚠Предупреждение

Запрещается хранить вещи под сиденьями или за ними. Вещи могут быть повреждены или могут помешать надлежащей фиксации направляющих салазок.

Если спинки задних сидений сложены вниз, в багажнике создается почти плоская поверхность для грузов.

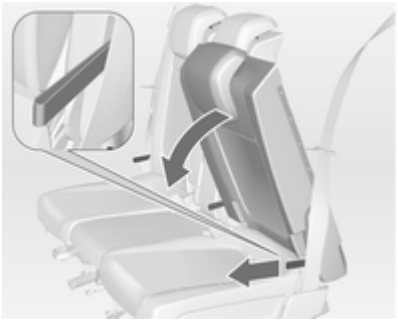
Внимание

Запрещается складывать наружные сиденья, если они находятся в смещенном внутрь положении. Сиденья могут быть повреждены.

При необходимости снять полку багажника с автомобиля ⇨ 83.

Опустить подголовники вниз, нажав одновременно на оба фиксатора.

Вынуть ремень безопасности сиденья наружу из крепежного зажима на спинке сиденья.



Потянуть за ручку с передней стороны спинки сиденья и сложить вниз спинку сидения на подушку сиденья. Сиденье опускается автоматически.

Спинки сидений также можно сложить со стороны багажника.

Потянуть за ручку с задней стороны спинки сиденья и сложить вниз спинку сидения.

Чтобы поднять спинки сидений, следует потянуть за ручку и поднять спинки в вертикальное положение до фиксации со щелчком.

⚠Предупреждение

После подъема спинок убедитесь, что они надежно закреплены, прежде чем начинать движение. Если этого не сделать, возможно травмирование

людей или повреждение груза или автомобиля при резком торможении или столкновении.

Задний ящик для хранения вещей

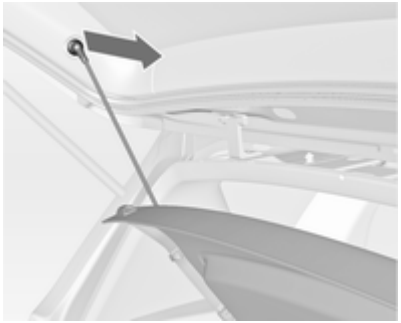
С левой стороны багажника имеется вещевой отсек.

Поверните фиксатор против часовой стрелки и сложите крышку вниз.

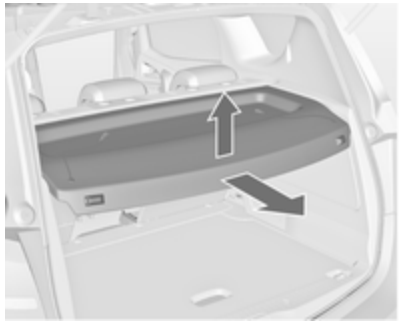
Крышка багажного отделения

Не кладите на крышку посторонних предметов.

Снятие крышки



Открепите соединительные тросики от двери багажного отделения.



Поднимите задний край крышки и надавите на ее передний край вверх.

Снимите крышку.

Хранение крышки

Открепите соединительные тросики от двери багажного отделения.

Поднимите задний край крышки и надавите на него вверх, чтобы извлечь из боковых направляющих спереди.

Уложите крышку за задними сиденьями.

Установка крышки

Вставьте крышку в боковые направляющие и сложите ее вниз. Закрепите соединительные тросики на двери багажного отделения.

Крышка заднего напольного отсека

Заднюю крышку пола можно поднять.

Сложите ее и слегка приподнимите крышку багажного отделения.

Вытяните крюк с левой боковой стенки багажника для удержания крышки пола в вертикальном положении.

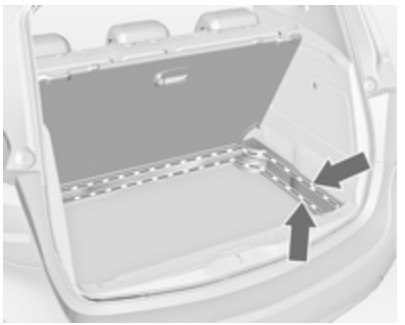
Двойной грузовой пол

Двойной грузовой пол можно вставить в багажник в одно из двух положений:

- непосредственно над крышкой ниши для запасного колеса или крышкой заднего пола,
- в верхние проемы в багажнике.

Чтобы снять грузовой пол, его следует поднять за углубление и оттянуть назад.

Чтобы установить грузовой пол, его следует с усилием вставить вперед в соответствующую направляющую, а затем опустить.



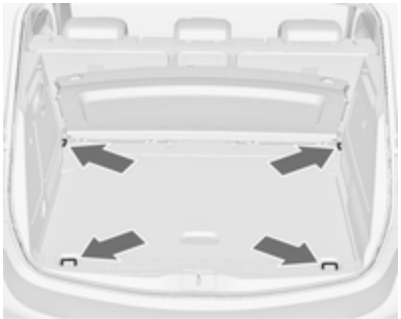
Если пол установлен в вертикальное положение, свободное пространство между грузовым полом и крышкой ниши для запасного колеса можно использовать как отсек для хранения вещей.

Если в этом положении спинки задних сидений сложены вперед, в багажнике создается почти плоская поверхность для грузов.

В верхнем положении Двойной грузовой пол способен выдержать нагрузку до 100 кг. В нижнем положении Двойной грузовой пол способен выдержать максимально допустимую нагрузку.

На моделях автомобилей, оборудованных комплектом для ремонта шин, нишу для запасного колеса можно использовать как дополнительный вещевой отсек. Комплект для ремонта шин ⇨ 227.

Крепежные проушины



Крепежные проушины предназначены для предотвращения смещения предметов, например, с помощью крепежных ремней или багажной сетки.

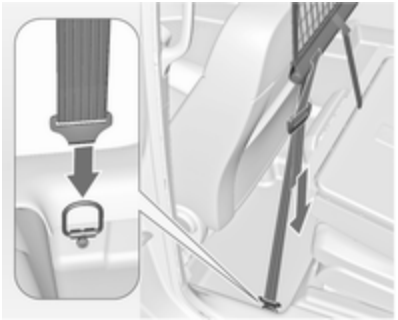
Багажная сетка

Защитную сетку можно подвесить за передними сиденьями.

Позади защитной сетки запрещается перевозить пассажиров.

Установка

В раме крыши имеются два монтажных проема: прикрепите стержень сетки с одной стороны, нажмите на сетку в направлении вперед и зафиксируйте ее. Выдвиньте стержень сетки и прикрепите его с другой стороны, нажмите на сетку в направлении вперед и зафиксируйте ее.



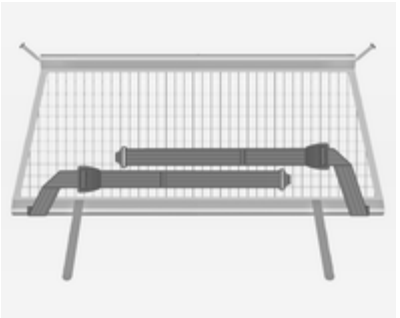
Прикрепите крючки ремней натяжения сетки к проушинам на полу за передними сиденьями. Натяните сетку, потянув за свободный конец ремня.

Прикрепите и натяните сетку с обеих сторон.

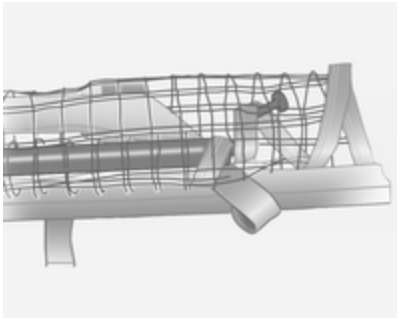
Снятие

Наклоните регулятор длины ремней натяжения сетки вверх и отсоедините ремни с обеих сторон. Отсоедините верхний стержень с одной стороны, выполните отсоединение с другой стороны и извлеките сетку из проемов.

Хранение

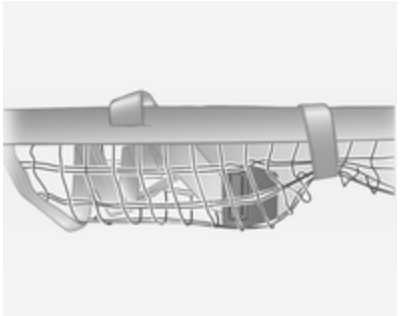


Разместите натяжные ремни, как показано на иллюстрации, и выровняйте их с сеткой.



Сверните верхний стержень сетки вниз примерно до середины.

Поместите верхний стержень сетки над ремнями натяжения рядом с нижним стержнем сетки. Крючки на верхнем стержне сетки должны быть направлены в сторону от нижнего стержня сетки.



Плотно оберните сетку лентой с креплением на липучках рядом с регуляторами длины сетки. Регуляторы длины сетки и стержни сетки должны располагаться плоско рядом друг с другом.

Храните защитную сетку в багажнике между двойным грузовым полом. Крышка заднего напольного отсека ⇨ 84.

Складывающийся лоток

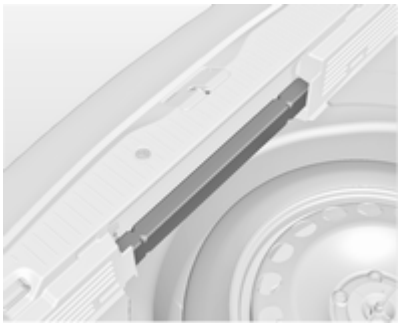
Располагается в спинках передних сидений.

Чтобы открыть лоток, его следует вытянуть вверх до фиксации.

Лоток можно разложить, нажав на него вниз и преодолев момент сопротивления.

Не класть на лоток тяжелые предметы.

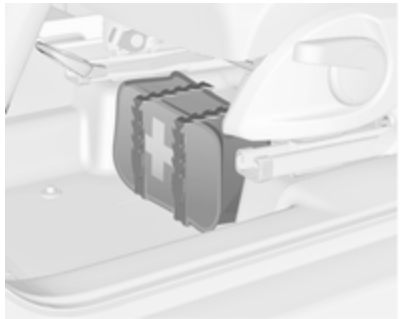
Знак аварийной остановки



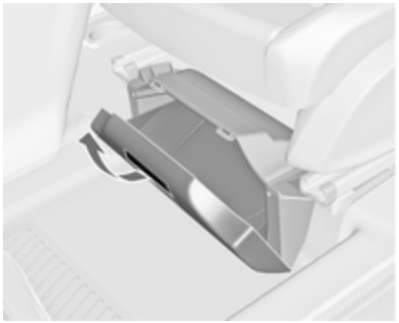
Поместите знак аварийной остановки на свободное место сзади в багажнике.

Дорожная аптечка

Аптечку и светоотражающий жилет следует хранить под сиденьем водителя.



Используйте для закрепления привязные ремни.



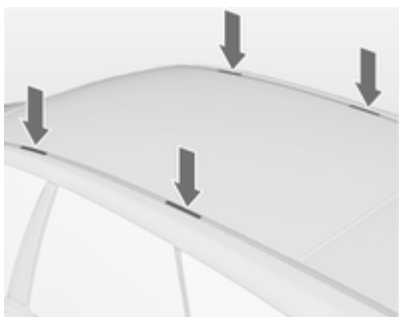
В зависимости от модели автомобиля, ящик располагается под сиденьем водителя. Потяните за ручку и сложите крышку вниз. Максимальная нагрузка: 1,5 кг.

Багажник, устанавливаемый на крыше

Багажник на крыше

Из соображений безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать только разрешенные для автомобиля конструкции багажников. Более подробную информацию можно получить в сервис-центре.

Если багажник не используется, снимите его с крыши в соответствии с инструкцией по установке.



Отсоедините крышку от каждой монтажной точки.

Сведения о разрешенных нагрузках

- Тяжелые предметы в багажном отделении должны быть размещены как можно ближе к спинкам сидений. Проверить, что спинки сидений надежно закреплены. Если объекты можно укладывать в штабель, самые тяжелые следует располагать снизу.
- Закрепляйте предметы крепежными ремнями к крепежным проушинам ⇨ 85.

- Используйте крюк на левой боковой стенке багажника для подвешивания пакетов. Вытяните крюк наружу. Максимальная нагрузка: 3 кг.
- Незакрепленные объекты в багажнике следует прикрепить во избежание их сдвига.
- При перевозке груза в багажном отделении спинки заднего ряда сидений не должны быть наклонены вперед.
- Багаж не должен выступать за верхнюю кромку спинок сидений.
- Не размещайте никаких предметов на крышке багажного отделения или на приборной панели, не закрывайте датчик на приборной панели.
- Груз не должен мешать управлению педалями, стояночным тормозом и рычагом переключения передач, а также ограничивать свободу движений водителя. Не оставляйте в салоне автомобиля незакрепленные предметы.
- Движение с открытым багажным отделением запрещено.

⚠Предупреждение

Всегда следует проверять, что груз надежно уложен в автомобиле. В противном случае объекты могут быть выброшены внутрь салона автомобиля и причинят травму или смерть пассажирам, повредят груз или автомобиль.

- Нагрузка определяется как разность между допустимой общей массой (см. идентификационную

табличку ⇨ 253) и массой снаряженного автомобиля согласно стандарту ЕС.

Чтобы рассчитать полезную нагрузку, проверьте данные вашего автомобиля по таблице веса в начале этого руководства.

Вес полностью заправленного и оборудованного автомобиля в соответствии с требованиями ЕС складывается из веса водителя (68 кг), веса багажа (7 кг) и веса всех заправочных жидкостей автомобиля (топливный бак должен быть заправлен на 90% от его объема).

Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.

- При движении с багажником на крыше снижается боковая ветровая устойчивость автомобиля, управляемость автомобиля ухудшается из-за более высокого центра тяжести. Распределите груз равномерно и закрепите его должным образом крепежными стропами. Отрегулируйте давление в шинах и соблюдайте скорость в соответствии с загрузкой автомобиля. Чаще проверяйте и подтягивайте крепления груза.

  Не следует превышать скорость более 120 км/ч.

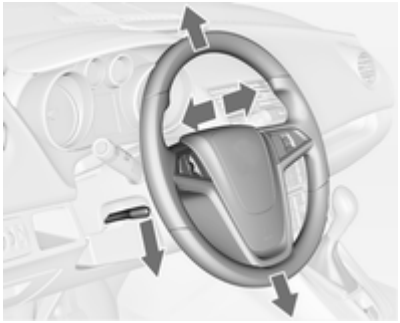
  Допустимая нагрузка на крышу: 60 кг. Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

Приборы и средства управления

Органы управления 91
Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы 99
Информационные дисплеи 113
Информационные сообщения 119
Бортовой компьютер 123
Сохранение индивидуальных настроек 127

Органы управления

Регулировка положения рулевого колеса



Отоприте рычаг, отрегулируйте рулевое колесо, затем зафиксируйте рычаг и убедитесь, что он полностью заблокирован.

Выполняйте регулировку только на стоящем автомобиле с разблокированным рулевым колесом.

Органы управления на рулевом колесе

Управление информационно-развлекательной системой, системой автоматического поддержания скорости движения и подключенным мобильным телефоном можно осуществлять органами, расположенными на рулевом колесе.

Дополнительная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Круиз-контроль ⇨ 172.

Рулевое колесо с подогревом

Подогрев включается нажатием кнопки . Включение подтверждается подсветкой клавиши.

Показанные зоны захвата рулевого колеса руками подогреваются быстрее и до большей температуры, чем другие участки.

Подогрев осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

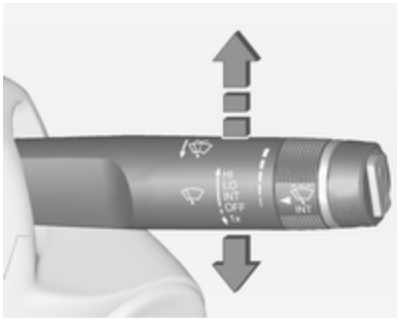
Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Звуковой сигнал

Нажмите .

Очиститель/омыватель ветрового стекла

Очиститель ветрового стекла



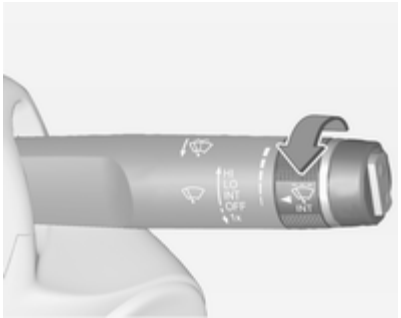
HI = быстро
LO = медленно
INT = прерывистый режим или автоматический режим работы стеклоочистителя с использованием датчика дождя
OFF = выкл

Для однократного включения неработающего стеклоочистителя нажмите рычаг вниз в положение **1x**.

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

Выключать на мойках.

Регулируемый интервал очистки



Рычаг управления стеклоочистителями в положении **INT** (прерывистый режим).

Поверните маховичок для изменения режима работы стеклоочистителя:

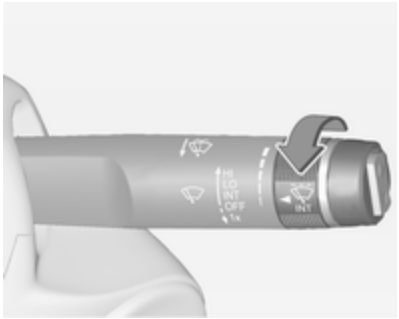
короткий интервал = поверните маховичок вверх
длинный интервал = поверните маховичок вниз

Автоматические стеклоочистители с датчиком дождя

INT (прерывистый режим) = Автоматические стеклоочистители с датчиком дождя

Датчик дождя определяет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочистителей.

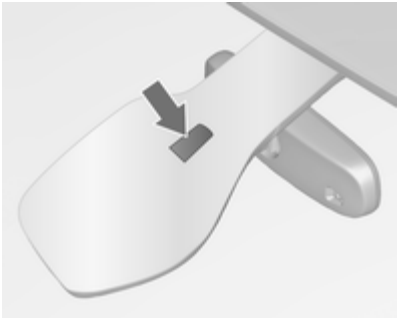
Регулировка чувствительности датчика дождя



Поверните кольцо для изменения уровня чувствительности:

низкая чувствительность = поверните маховичок вниз

высокая чувствительность = поверните маховичок вверх

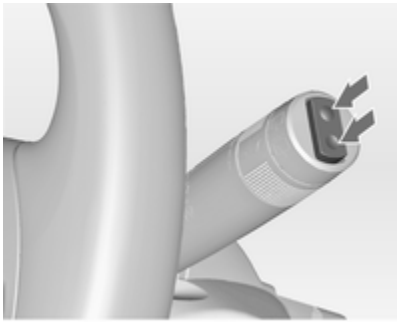


Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда.

Омыватель лобового стекла

Потяните рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на ветровое стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Очиститель/омыватель заднего стекла

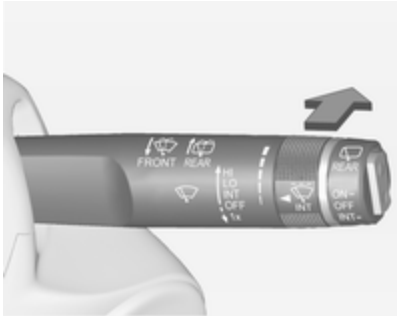


Нажмите на клавишу выключателя, чтобы включить задний стеклоочиститель:

вверх = короткий интервал

вниз = длинный интервал

по центру = выкл



Нажмите рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на заднее стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

Выключать на мойках.

При включении заднего хода и работающих стеклоочистителях стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически.

Активизацию или отключение этой функции можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Наружная температура

20153

На понижение температуры воздуха указатель реагирует сразу, а на повышение – с задержкой.

Если наружная температура опускается до 3 °C, на автомобилях с дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня в информационном центре водителя выводится предупреждающее сообщение.

⚠Предупреждение

Дорога может быть покрыта льдом, даже если дисплей показывает несколько градусов выше 0 °C.

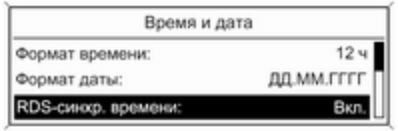
Часы

Дата и время выводятся на Info-Display.

Настройка времени и даты
CD 300/CD 400/CD400plus

Нажмите клавишу **CONFIG**. На экране появится меню **Настройки**.

Выберите **Время и дата**.



20136

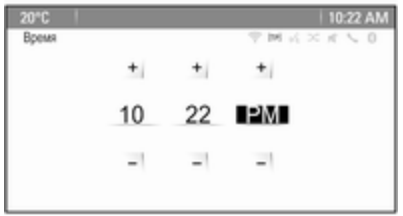
Выбираемые опции установок:

- **Установить время**: Изменяет время, отображаемое на дисплее.
- **Установить дату**: Изменяет дату, отображаемую на дисплее.
- **Устан. формат времени**: Переключает индикацию часов между **12 часов** и **24 часа**.
- **Установить формат даты**: Переключает индикацию даты между **ММ/ДД/ГГГГ** и **ДД.ММ.ГГГГ**.
- **Показать время**: Включает/выключает отображение времени на дисплее.
- **Синхронизация RDS-времени**: Сигнал RDS большинства передатчиков ОВЧ автоматически устанавливает время. Для синхронизации времени RDS могут потребоваться несколько минут. Некоторые передатчики правильный сигнал времени не посылают. В таких случаях рекомендуется выключить автоматическую синхронизацию времени.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Настройка времени и даты
CD 600/Navi 650/Navi 950

Нажав на клавишу **Config**, выберите в меню пункт **Время и дата**, чтобы открылось соответствующее подменю.



Примечание
Если активизирована функция **RDS-синхр. времени**, время и дата автоматически устанавливаются системой.

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Настройка времени
Чтобы настроить время, выберите в меню пункт **Задать время**. Установите первое значение поворотом многофункциональной ручки.

Подтвердите ввод нажатием многофункциональной ручки. Цветной подсветкой выделяется следующее значение.

Отрегулируйте все настройки.

Установка даты
Чтобы настроить время, выберите в меню пункт **Задать дату**. Установите первое значение поворотом многофункциональной ручки.

Подтвердите ввод нажатием многофункциональной ручки. Цветной подсветкой выделяется следующее значение.

Отрегулируйте все настройки.

Формат времени
Чтобы задать нужный формат времени, выберите пункт **Формат времени**. Установите **12 ч** или **24 ч**.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Штепсельные розетки

Розетка электропитания напряжением 12 вольт располагается в передней консоли.

Еще одна розетка электропитания напряжением 12 вольт располагается в задней консоли.

Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Ватт.

При выключенном зажигании розетки электропитания обесточены. Питание розеток также отключается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.

Подключенные дополнительные электрические приборы должны соответствовать требованиям по электромагнитной совместимости, указанным в стандарте DIN VDE 40 839.

Не подключайте генерирующие электрический ток приборы, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Не повредите розетку, вставляя не подходящие к ней вилки шнуров питания.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Прикуриватель

Прикуриватель находится на передней консоли.

Нажмите прикуриватель. Он выключается автоматически, когда спираль раскалится. Выньте прикуриватель.

Пепельницы

Внимание
Предназначены только для пепла, а не для горящих окурков.

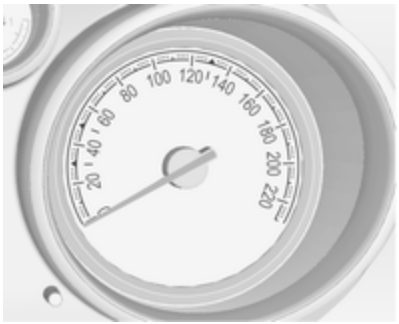
Переносную пепельницу можно устанавливать в подстаканники.

Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы

Комбинация приборов

На некоторых вариантах исполнения стрелки приборов при включении зажигания могут кратковременно зашкаливать.

Спидометр



Показывает скорость движения автомобиля.

Одометр

Нижняя строка показывает пройденный путь в километрах.

Счетчик текущего пробега

Верхняя строка показывает расстояние, пройденное автомобилем после последнего сброса счетчика.

Для сброса показаний несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR** на рычаге указателей поворота ⇨ 113.

Если комплектацией автомобиля предусмотрена специальная кнопка сброса, при включенном зажигании нажмите это кнопку на несколько секунд.

Тахометр

Отображение скорости движения.

При движении на каждой передаче следует поддерживать минимальное число оборотов (если возможно).

Внимание
Если указатель переходит в красную зону предупреждения, это означает, что превышена максимальная разрешенная частота вращения двигателя. Двигатель может быть поврежден.

Указатель уровня топлива

В зависимости от режима работы показывает уровень топлива в баке или газа в баллоне.

Индикатор ⬬ загорается, если уровень в баке низкий. Когда индикатор мигает, следует немедленно заправить автомобиль.

Как только сжиженный газ в баллонах заканчивается, система автоматически переключается в режим работы на бензине ⇨ 100.

Категорически запрещается движение до полного опустошения бака.

Из-за остающегося в баке топлива объем дозаправки может быть меньше указанной емкости бака.

Селектор выбора топлива

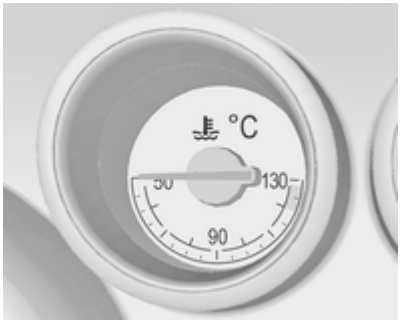
Нажатием клавиши **LPG** осуществляется переключение между режимами питания: с бензина на сжиженный газ и обратно. Состояние светодиода ▬ соответствует текущему рабочему режиму.

⬬ откл. = используется бензин
⬬ горит светом = используется сжиженный газ
⬬ мигает = переключение невозможно, топливо одного из видов израсходовано

Если сжиженный газ в баллоне израсходован, до отключения зажигания автомобиль автоматически перейдет на работу на бензине.

Топливо для работы на сжиженном газе ⇨ 179.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя



Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

левая часть шкалы	= двигатель пока не прогрелся до рабочей температуры
центральная часть шкалы	= рабочая температура
правая часть шкалы	= слишком высокая температура

Внимание

Если температура охлаждающей жидкости поднялась выше допустимого предела, следует остановить автомобиль и заглушить двигатель. Опасность повреждения двигателя. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Дисплей технического обслуживания

Система контроля ресурса масла позволяет определить, когда следует заменить масло и фильтр. Периодичность индикации необходимости замены масла и фильтра может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.

На дисплее верхнего уровня и комбинированном дисплее верхнего уровня оставшийся ресурс масла отображается в **Меню информации автомобиля**.

На дисплее среднего уровня оставшийся срок службы моторного масла отображается с помощью контрольного индикатора . Зажигание должно быть включено, но двигатель не должен работать.

Для выбора меню и функций используются клавиши на рычаге указателей поворота.

Чтобы вывести на экран оставшееся время эксплуатации моторного масла:

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля**.

Повернуть колесико регулятора в положение **Остаточный срок службы масла**.

Систему для ее правильной работы следует сбрасывать в исходное состояние каждый раз при замене моторного масла. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Нажмите клавишу **SET/CLR**, чтобы сбросить показания счетчика. Зажигание должно быть включено, но двигатель не должен работать.

Если по расчетам системы масло выработало свой ресурс, на дисплее информационного центра водителя отобразится сообщение **Скоро замена масла в двигателе** или предупреждающий код. Моторное масло и масляный фильтр следует заменить в мастерской в течение одной недели или не превышая пробега в 500 км (в зависимости от того, какое событие наступит первым).

Информационный центр водителя ⇨ 113.

Информация по обслуживанию ⇨ 248.

Индикаторы

Описанные ниже индикаторы на некоторых версиях автомобиля могут отсутствовать. Описание распространяется на все версии исполнения приборов.

В зависимости от оборудования положение контрольных индикаторов может меняться.

При включении зажигания на короткое время загорится большинство индикаторов, что можно рассматривать как проверку их работоспособности.

Цвета индикаторов обозначают:

Красный	=	опасность, важное напоминание
Желтый	=	предупреждение, справка, неисправность
Зеленый	=	подтверждение включения
Синий	=	подтверждение включения
Белый	=	подтверждение включения

Контрольный индикаторы панели приборов

Контрольные индикаторы на центральной консоли

Указатель поворота

Загорается или мигает зеленым светом ⇦⇨.

Кратковременно загорается

Включены стояночные огни.

Мигание

Включены сигналы поворота или аварийная световая сигнализация.

Частое мигание: выход из строя лампы указателя поворотов или соответствующего предохранителя, выход из строя лампы указателя поворотов прицепа.

Замена ламп ⇨ 202, предохранителей ⇨ 212.

Указатели поворота ⇨ 136.

Напоминание о ремне безопасности

Напоминание о необходимости пристегнуть ремни безопасности на передних сиденьях

загорается или мигает красным светом.

Непрерывное горение

После включения зажигания до пристегивания ремня безопасности сиденья.

Мигание

После запуска двигателя в течение максимум 100 секунд до пристегивания ремня безопасности сиденья.

Пристегивание ремня безопасности ⇨ 50.

Состояние ремней безопасности на задних сиденьях

На дисплее информационного центра водителя мигает или горит индикатор или .

Непрерывное горение

После пуска двигателя в течение минимум 35 секунд до пристегивания ремня безопасности сиденья.

Если во время движения пристегнуть не пристегнутый ремень безопасности.

Мигание

После начала движения, если ремни безопасности отстегнуты.

Пристегивание ремня безопасности ⇨ 50.

Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности

Загорается красным светом .

При включении зажигания индикатор горит в течение примерно 4 секунд. Если индикатор не загорается, не гаснет через 4 секунды или загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность в системе надувных подушек безопасности. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. Надувные подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать при аварии.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности или надувных подушек безопасности указывает горящий индикатор .

⚠Предупреждение

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Преднатяжители ремней безопасности, система надувных подушек безопасности ⇨ 49, ⇨ 53.

Отключение надувной подушки безопасности

 горит желтым светом.

Загорается примерно на 60 секунд после включения зажигания. Воздушная подушка безопасности переднего пассажира включена.

 горит желтым светом.

Воздушная подушка безопасности переднего пассажира выключена ⇨ 59.

⚠Опасность

Существует смертельная опасность для ребенка в детском кресле безопасности при одновременном срабатывании надувной подушки безопасности переднего пассажира.

Существует смертельная опасность для взрослого пассажира, если надувная подушка безопасности переднего пассажира не работает.

Система зарядки

Загорается красным светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Остановиться, остановить двигатель. Аккумуляторная батарея автомобиля не заряжается. Может быть нарушено охлаждение двигателя. Работа усилителя рулевого управления может быть неэффективна. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнализатор неисправности

Горит или мигает желтым светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов. Возможно превышены допустимые пределы параметров отработавших газов. Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Мигание при работающем двигателе

Неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Уменьшите давление на педаль акселератора пока мигание не прекратится. Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Скоро потребуется выполнить очередное техническое обслуживание автомобиля

горит желтым светом.

Дополнительно отображается предупреждающее сообщение или предупреждающий код.

Автомобилю требуется техническое обслуживание.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Информационные сообщения ⇨ 119.

Тормозная система и сцепление

Уровень рабочей жидкости привода тормозной системы и сцепления

Загорается красным светом .

Уровень рабочей жидкости привода тормозной системы и сцепления ниже минимального допустимого ⇨ 198.

⚠Предупреждение

Остановитесь. Не продолжайте движение. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Выжмите педаль

горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Нужно нажать педаль тормоза, чтобы отпустить электрический стояночный тормоз ⇨ 168.

Чтобы в режиме автоматической остановки и пуска двигателя снова запустить двигатель, необходимо выжать педаль сцепления. Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Мигание

Чтобы запустить двигатель, необходимо выжать педаль сцепления ⇨ 18, ⇨ 155.

Электрический стояночный тормоз

Ⓟ загорается или мигает красным светом.

Непрерывное горение

Электрический стояночный тормоз включен ⇨ 168.

Мигание

Электрический стояночный тормоз включен или выключен не полностью. Включить зажигание, нажать педаль тормоза и попытаться выполнить сброс системы, сначала освободив, а затем затянув электрический стояночный тормоз. Если Ⓟ продолжит мигать, не возобновляйте движение и обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Неисправность электрического стояночного тормоза

горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Электрический стояночный тормоз работает менее эффективно ⇨ 168.

Мигание

Электрический стояночный тормоз в режиме обслуживания. Для сброса необходимо остановить автомобиль, включить и отключить стояночный тормоз.

⚠Предупреждение

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Антиблокировочная тормозная система (ABS)

(ABS) горит желтым светом.

Загорается на несколько секунд после включения зажигания. Система готова к работе, когда индикатор гаснет.

Если индикатор не гаснет спустя несколько секунд или горит во время движения, это означает неисправность системы ABS. Тормозная система продолжает функционировать, но без ABS.

Антиблокировочная тормозная система ⇨ 167.

Переключение на повышенную передачу

Если для уменьшения расхода топлива рекомендуется переключиться на более высокую передачу, SHIFT загорается зеленым светом.

На автомобилях с дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня в нижней строке информационного центра водителя отображается символ SHIFT с номером рекомендованной передачи.

Адаптивное рулевое управление

! горит желтым светом.

Неисправность системы адаптивного рулевого управления. Это может привести к увеличению или к уменьшению усилия в системе рулевого управления. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Ультразвуковая система облегчения парковки

P горит желтым светом.

Неисправность в системе

или

Неисправность в результате попадания на датчики грязи, льда или снега

или

Помехи от внешних источников ультразвука. Как только источник помех будет устранен, система заработает нормально.

Устраните причину неисправности системы на станции техобслуживания.

Ультразвуковая система помощи при парковке ⇨ 174.

Электронная система динамической стабилизации отключена

OFF горит желтым светом.

Система выключается.

Электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия

горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Обнаружена неисправность системы. Можно продолжить поездку. Однако в зависимости от состояния дорожного полотна может снизиться устойчивость.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Мигание

Система активно вмешивается в процесс управления. Мощность двигателя может упасть, и автомобиль может притормаживаться автоматически.

Электронная система динамической стабилизации ⇨ 171, Система контроля тягового усилия ⇨ 170.

Система контроля тягового усилия отключена

горит желтым светом.

Система выключается.

Предварительный подогрев

горит желтым светом.

Включен предпусковой подогрев. Включается только при пониженной температуре наружного воздуха.

Система контроля давления в шинах

горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Падение давления в шине. Немедленно остановитесь и проверьте давление в шинах.

Мигание

Неисправность в системе или установлено колесо без датчика давления (например, запасное колесо). Через 60-90 секунд контрольный индикатор начинает гореть непрерывно. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Система контроля давления в шинах ⇨ 222.

Давление моторного масла

Загорается красным светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Внимание
Может быть нарушена смазка двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и/или блокировке ведущих колес.

1. Выжмите сцепление.
2. Включите нейтральную передачу, переведите рычаг селектора передач в положение **N**.

3. Как можно быстрее выведите автомобиль из потока, не мешая другим автомобилям.
4. Выключите зажигание.

⚠ Предупреждение

При выключенном двигателе для торможения и поворота рулевого колеса требуются значительно большие усилия. В режиме Autostop тормозной усилитель продолжает работать.

Не вынимайте ключ, пока автомобиль не остановится, поскольку при этом рулевое колесо может неожиданно заблокироваться.

Проверьте уровень моторного масла, прежде чем обращаться за помощью на станцию техобслуживания ⇨ 195.

Низкий уровень топлива

● горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Слишком низкий уровень топлива в баке.

При этом на дисплее верхнего уровня (в соответствующей комплектации) также отображается предупреждающее сообщение.

Мигание

Запас топлива израсходован. Немедленно заправьте автомобиль. Категорически запрещается движение до полного опустошения бака.

При этом на дисплее среднего и верхнего уровня (в соответствующей комплектации) также отображается предупреждающее сообщение.

Каталитический нейтрализатор ⇨ 162.

Удаление воздуха из дизельной топливной системы ⇨ 201.

Иммобилайзер

мигает желтым светом.

Неисправность в системе иммобилайзера. Пуск двигателя невозможен.

Пониженная мощность двигателя

горит желтым светом.

Мощность двигателя ограничивается. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Наружное освещение

горит зеленым светом.

Наружные габаритные фонари горят ⇨ 131.

Дальний свет

горит синим светом.

Горит при включенном дальнем свете и при мигании фарами ⇨ 133.

Система адаптивных фар

горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Неисправность в системе.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Мигание

Система переключена на симметричный ближний свет.

Мигание индикатора в течение примерно 4 секунд после включения зажигания напоминает о том, что система включена ⇨ 133.

Система автоматического управления освещением ⇨ 132.

Противотуманные фары

горит зеленым светом.

Передние противотуманные фары горят ⇨ 136.

Задний противотуманный фонарь

горит желтым светом.

Задний противотуманный фонарь горит ⇨ 137.

Круиз-контроль

зажигает белый или зеленый индикатор.

Зажигает белый индикатор

Система включена.

Горит зеленым светом

Определенная скорость движения записывается в память.

Круиз-контроль ⇨ 172.

Открыта дверь

Загорается красным светом .

Открыта боковая или задняя торцевая откидная дверь.

Автоматическое запирание замков дверей

горит желтым цветом.

Неисправность в системе автоматического запирания дверей автомобиля.

Возможно, задние двери на защищены от открывания.

⚠Предупреждение

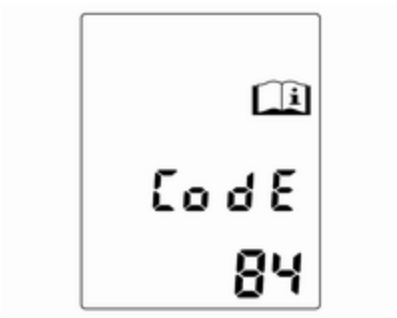
Следует немедленно остановиться! Перед тем, как продолжить движение на автомобиле, следует выполнить инструкции, указанные в параграфе "Неисправность в системе автоматического запирания дверей автомобиля" ⇨ 26.

Следует обратиться на станцию техобслуживания.

Информационные дисплеи

Информационный центр водителя

Информационный центр водителя расположен в комбинации приборов между спидометром и тахометром. Он может быть исполнен в виде дисплея среднего уровня, дисплея верхнего уровня или комбинированного дисплея верхнего уровня.



На дисплее Midlevel отображаются:

- счетчик полного пробега
- счетчик текущего пробега
- некоторые контрольные индикаторы
- информация автомобиля
- информация о пробеге и топливе
- информационные сообщения автомобиля в виде цифровых кодов ⇨ 119.

На экране дисплея верхнего уровня нажатием клавиши **MENU** можно выбрать следующие главные меню:

- **Меню информации автомобиля**
- **Меню информации маршрут/топл.**

Страницы меню комбинированного дисплея верхнего уровня можно переключать, нажимая на кнопку **MENU**. В верхней строке дисплея отображаются символические обозначения меню:

- **Меню информации автомобиля**
- **Меню информации маршрут/топл.**

Некоторые функции отображаются по-разному в зависимости от того, движется автомобиль или стоит. Некоторые функции доступны только при движении автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127, Сохраненные установки ⇨ 23.

Настройка меню и функций

Для выбора меню и функций используются клавиши на комбинированном переключателе указателей поворота.

Используйте клавишу **MENU** для перехода между меню или для возврата из подменю на предыдущий уровень.

Поверните маховичок, чтобы выделить нужный пункт меню или установить числовое значение.

Нажмите клавишу **SET/CLR**, чтобы выбрать функцию или подтвердить сообщение.

Меню информации автомобиля

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля**, или выберите на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Для выбора подменю поворачивайте колесо регулятора. Нажмите клавишу **SET/CLR**, чтобы подтвердить сделанный выбор.

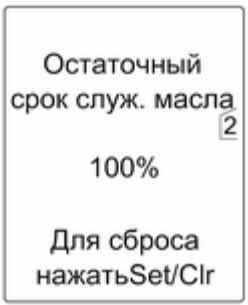
Следуйте инструкциям, которые приведены в подменю.

В зависимости от версии среди меню нижнего уровня могут быть следующие:

- **Ед.измер.**: изменение отображаемых единиц измерения

  На автомобилях с дисплеем среднего уровня можно выбрать следующие настройки:

  - **Ед.измер.1**: Великобритания
  - **Ед.измер.2**: США
  - **Ед.измер.3**: Европа
- **Система давления в шинах**: контроль давления воздуха во всех шинах во время движения ⇨ 222
- **Нагрузка на шины**: выбор категории давления воздуха в шинах в соответствии с фактическим давлением ⇨ 222



- **Остаточный срок службы масла**: отображается остаточный ресурс моторного масла и фильтра ⇨ 101

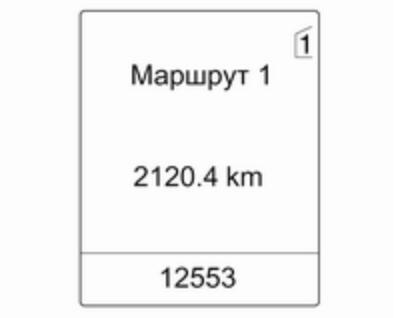
- **Предупрежд. о превышен. скорости**: при превышении заранее заданной скорости включается предупреждающий звуковой сигнал
- **Язык**: позволяет изменять язык отображения, если автомобиль не оборудован аудиосистемой

Выбор и отображение тех или иных функций может отличаться на дисплее среднего уровня, дисплее верхнего уровня и на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Меню информации маршрут/топл.

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации маршрут/топл.**, или выберите ⁄⁞\ на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Для выбора подменю поворачивайте колесо регулятора. Нажмите клавишу **SET/CLR**, чтобы подтвердить сделанный выбор.



- Одометр поездки 1
- Одометр поездки 2
- Цифровая скорость

Счетчик суточного пробега № 2 и цифровая индикация скорости доступны только на автомобилях с дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня.

Для сброса показаний счетчика текущего пробега нажмите на кнопку **SET/CLR** на рычажке сигнала поворота на несколько секунд или нажмите на кнопку сброса между спидометром и информационным центром водителя при включенном зажигании.

На автомобилях с бортовым компьютером присутствуют дополнительные подменю.

Выбор и отображение тех или иных функций может отличаться на дисплее среднего уровня, дисплее верхнего уровня и на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Меню данных поездки/топлива, Путевой компьютер ⇨ 123.

Графический информационный дисплей, цветной информационный дисплей

В зависимости от комплектации на автомобиле может быть установлен

- **Графический информационный дисплей**

или

- **Цветной информационный дисплей**

Информационный дисплей расположен в приборной панели над информационно-развлекательной системой.

Графический информационный дисплей

В зависимости от типа установленной информационно-развлекательной системы автомобиль может комплектоваться графическим информационным дисплеем одного из двух типов.

На графическом информационном дисплее отображается:

- время ⇨ 96
- температуру наружного воздуха ⇨ 95
- дату ⇨ 96
- параметры электронной системы климат-контроля ⇨ 145
- данные информационно-развлекательной системы, см. описание в руководстве на информационно-развлекательную систему
- индивидуальные настройки автомобиля ⇨ 127

Цветной информационный дисплей

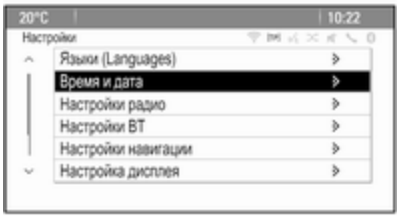
На цветном информационном дисплее в цвете отображается:

- время ⇨ 96
- температуру наружного воздуха ⇨ 95
- дату ⇨ 96
- параметры электронной системы климат-контроля ⇨ 145
- камера заднего вида ⇨ 176
- данные информационно-развлекательной системы, см. описание в руководстве на информационно-развлекательную систему
- данные навигационной системы, см. описание в руководстве на информационно-развлекательную систему
- системные установки
- сообщения автомобиля ⇨ 119
- индивидуальные настройки автомобиля ⇨ 127

Вид информации и способ отображения данных зависит от оборудования автомобиля и выполненных настроек.

Выбор меню и установок

Доступ к меню и установкам осуществляется с помощью дисплея.



Выбор осуществляется с помощью:

- меню
- функциональных клавиш и многофункциональной рукоятки информационно-развлекательной системы

Выбор с помощью органов управления информационно-развлекательной системы

Выбрать функцию с помощью кнопок информационно-развлекательной системы. Отображается меню выбранной функции.

Колесо контроллера используется для выбора элемента меню и подтверждения сделанного выбора.

Многофункциональная ручка

Многофункциональная ручка является центральным средством управления для меню:

Повернуть

- Чтобы отметить опцию меню
- Чтобы задать числовое значение или отобразить опцию меню

Нажать (наружное кольцо)

- Чтобы выбрать или включить отмеченную опцию
- Чтобы подтвердить заданное значение
- Чтобы включить/выключить функцию системы

BACK кнопка

Нажать кнопку, чтобы:

- выйти из меню без изменения установок
- возвратиться из подменю на более высокий уровень меню
- удалить последний символ из последовательности символов

Нажать и удерживать кнопку несколько секунд, чтобы удалить всю запись.

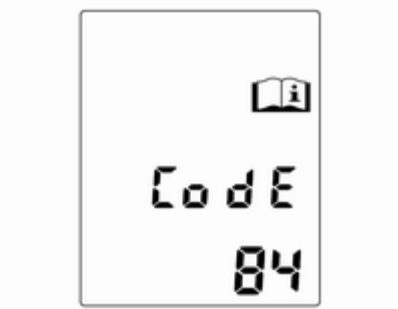
Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127, Сохраненные установки ⇨ 23.

Информационные сообщения

Сообщения выводятся на дисплей информационного центра водителя, при этом в некоторых случаях они сопровождаются предупреждениями и звуковыми сигналами.

Чтобы подтвердить сообщение, необходимо нажать кнопку **SET/CLR**, кнопку **MENU** или повернуть колесико регулятора.

Сообщения автомобиля на дисплее среднего уровня



Информационные сообщения выводятся в виде цифровых кодов.

№	Информационное сообщение
2	Пульт дистанционного управления не обнаружен, выжмите педаль сцепления для повторного запуска.
3	Низкий уровень охлаждающей жидкости двигателя.
4	Кондиционер выключен.
5	Рулевое колесо заблокировано.
6	Выжмите педаль тормоза, чтобы отключить электрический стояночный тормоз.
7	Поверните рулевое колесо, выключите и снова включите зажигание.
9	Поверните рулевое колесо и снова включите двигатель.
12	Автомобиль перегружен.
13	Перегрев компрессора.
15	Неисправность дополнительного стоп-сигнала.
16	Неисправность стоп-сигнала.
17	Неисправность системы регулирования уровня передних фар.
18	Неисправность ближнего света левой фары.
19	Неисправность заднего противотуманного фонаря.
20	Неисправность ближнего света правой фары.

№	Информационное сообщение
21	Неисправность левого габаритного огня.
22	Неисправность правого габаритного огня.
23	Неисправность фонаря заднего хода.
24	Неисправность освещения номерного знака.
25	Неисправность левого переднего указателя поворота.
26	Неисправность левого заднего указателя поворота.
27	Неисправность правого переднего указателя поворота.
28	Неисправность правого заднего указателя поворота.
29	Проверьте стоп-сигнал прицепа.
30	Проверьте фонарь заднего хода прицепа.
31	Проверьте левый указатель поворота прицепа.
32	Проверьте правый указатель поворота прицепа.
33	Проверьте задний противотуманный фонарь прицепа.
34	Проверьте задний фонарь прицепа.
35	Замените батарею в пульте дистанционного управления.
48	Очистите линзу системы обзора боковой мертвой зоны.
53	Затяните пробку заливной горловины топливного бака.
54	Конденсат в фильтре дизельного топлива.
55	Сажевый фильтр дизельного двигателя заполнен ⇨ 161.
56	Разность давления в шинах передних колес.
57	Разность давления в шинах задних колес.
58	Обнаружены шины без датчиков давления воздуха.
59	Откройте и затем закройте окно двери водителя.
60	Откройте и затем закройте окно двери переднего пассажира.
61	Откройте и затем закройте окно задней левой двери.
62	Откройте и затем закройте окно задней правой двери.
65	Предпринята попытка взлома.
66	Выполните техническое обслуживание противоугонной сигнализации.
67	Выполните техническое обслуживание замка рулевого колеса.
68	Выполните техническое обслуживание усилителя рулевого управления.
69	Выполните техническое обслуживание подвески.

№	Информационное сообщение
70	Выполните техническое обслуживание системы регулировки дорожного просвета.
71	Выполните техническое обслуживание заднего моста.
74	Выполните техническое обслуживание адаптивных фар.
75	Выполните техническое обслуживание системы кондиционирования воздуха.
76	Выполните техническое обслуживание системы обзора боковой мертвой зоны.
79	Долейте моторное масло.
81	Выполните сервисное обслуживание коробки передач.
82	Приближается время замены моторного масла.
83	Выполните техническое обслуживание системы адаптивного круиз-контроля.
84	Мощность двигателя снижена.
89	Индикатор приближения очередного технического обслуживания.
94	Перед тем как покинуть автомобиль, переведите рычаг в положение парковки.
95	Требуется обслуживание надувных подушек безопасности.
128	Крышка капота открыта.
134	Ошибка системы облегчения парковки — очистите бампер.
136	Выполните обслуживание системы облегчения парковки.
174	Низкий заряд аккумуляторной батареи автомобиля.
258	Система облегчения парковки выключена.

Информационные сообщения, выводимые на дисплей верхнего уровня или комбинированный дисплей верхнего уровня

Информационные сообщения выводятся в виде текста. Следуйте инструкциям в сообщениях.

Высвечиваемые сообщения могут относиться к одной из следующих областей:

- Уровни жидкостей
- Противоугонная сигнализация
- Тормозная система

- Системы управления автомобилем
- Системы контроля движения
- Круиз-контроль
- Система обнаружения объектов
- Освещение, замена ламп
- Стеклоочистители и стеклоомыватели
- Двери и окна
- Пульт дистанционного управления
- Ремни безопасности
- Системы подушек безопасности
- Двигатель и коробка передач
- Давление в шинах
- Сажевый фильтр дизельного двигателя

Информационные сообщения на цветном информационном дисплее

Некоторые важные сообщения выводятся дополнительно на цветной информационный дисплей. Чтобы подтвердить сообщение, необходимо нажать многофункциональную ручку. Некоторые сообщения всплывают только на несколько секунд.

Предупреждающие звуковые сигналы

Одновременно может звучать только один предупреждающий звуковой сигнал.

Предупреждающий сигнал непристегнутого ремня имеет более высокий приоритет, чем любой другой сигнал.

При запуске двигателя или во время движения

- Если не пристегнут ремень безопасности.
- Если при трогании с места не закрыта дверь или задняя дверь.
- Если при включенном стояночном тормозе превышена заданная скорость.
- Если превышена запрограммированная скорость.
- Если на дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающее сообщение или код.
- Если система помощи при парковке обнаруживает препятствие.
- Если включена передача заднего хода, а задний держатель выдвинут.

- Если в системе автоматического запирания дверей автомобиля обнаруживается неисправность.
- Если сажевый фильтр дизельного двигателя полностью заполнен.

Если автомобиль запаркован и/или открыта дверь водителя

- Когда ключ вставлен в замок зажигания.
- При включенных наружных осветительных приборах.

В режиме Autostop

- Если открыта дверь водителя.

Напряжение аккумуляторной батареи

Когда напряжение аккумуляторной батареи автомобиля опускается ниже критического уровня, на дисплее информационного центра водителя появляется предупреждающее сообщение или код 174.

1. В этом случае следует немедленно отключить все потребители, работа которых не является необходимой для продолжения безопасного движения автомобиля, например, подогрев сидений, подогрев заднего стекла и пр.
2. Зарядите аккумуляторную батарею автомобиля, для чего необходимо продолжить движение в течение определенного времени или подключить зарядное устройство.

Предупреждающее сообщение или код перестанут отображаться после двух включений двигателя подряд, во время которых не наблюдается провал напряжения.

Если зарядить аккумуляторную батарею невозможно, обратитесь для устранения причины неисправности на станцию техобслуживания.

Бортовой компьютер

Для выбора меню и функций используются клавиши на комбинированном переключателе указателей поворота ⇨ 113.

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации маршрут/топл.**, или выберите / ⁞ \ на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Меню информации маршрут/топл. на дисплее верхнего уровня

Поворачивайте маховичок для выбора одного из подменю:

- Одометр поездки 1
- Одометр поездки 2
- Запас хода
- Средний расход топлива
- Текущий расход
- Средняя скорость
- Цифровая скорость

Меню информации маршрут/топл. на комбинированном дисплее верхнего уровня

Поворотом колесика регулятора выберите страницу:

Стр. 1:

- Одометр поездки 1
- Средний расход топлива 1
- Средняя скорость 1

Стр. 2:

- Одометр поездки 2
- Средний расход топлива 2
- Средняя скорость 2

Стр. 3:

- Цифровая скорость
- Запас хода
- Текущий расход

Бортовой компьютер 1 и 2

Для каждого из бортовых компьютеров можно независимо обнулять данные одометра, среднего расхода и средней скорости нажатием кнопки **SET/CLR**, что позволяет независимо отображать информацию для разных водителей.

Счетчик текущего пробега

Счетчик суточного пробега показывает расстояние, пройденное автомобилем после сброса показаний счетчика.

Счетчик текущего пробега отсчитывает пробег до 2000 км, после чего сбрасывается на 0.

Для сброса счетчика дальности поездки нажмите кнопку **SET/CLR** на рычажке сигнала поворота на несколько секунд или, если в автомобиле предусмотрена кнопка сброса, нажмите на кнопку сброса рядом со спидометром; сброс выполняется отдельно для выбранной страницы 1 или 2.

Запас хода по топливу

Запас хода рассчитывается на основе текущего остатка топлива в баке и текущего расхода. На дисплей выводится усредненное значение.

Спустя некоторое время после заправки величина запаса хода автоматически обновляется.

При низком уровне топлива в баке на дисплее отображается сообщение.

Если требуется немедленная заправка топливом, отображается предупреждающее сообщение.

При этом также загорается или мигает индикатор ●, размещенный внутри циферблата указателя уровня топлива ⇨ 111.

Запас хода по топливу для версии на СПГ

Примерный запас хода с учетом остатка топлива отдельно в топливном баке и баке для СПГ, а также суммарный запас для обоих видов топлива. Переключение между режимами производится кнопкой **SET/CLR**.

Средний расход топлива

Вывод среднего расхода. Показания можно сбросить в любой момент, при этом новый отсчет начнется со значения, используемого по умолчанию.

Для сброса нажмите кнопку **SET/CLR** на несколько секунд отдельно для выбранной страницы 1 или 2.

На автомобилях с двигателями на СПГ: Средний расход топлива указывается для текущего топливного режима: СПГ или бензина.

Текущий расход

Индикация текущего расхода.

На автомобилях с двигателями на СПГ: Мгновенный расход топлива указывается для текущего топливного режима: СПГ или бензина.

Средняя скорость

Выводится средняя скорость движения. Результат можно сбросить в любой момент.

Для сброса нажмите кнопку **SET/CLR** на несколько секунд отдельно для выбранной страницы 1 или 2.

Цифровая скорость

Цифровой дисплей мгновенной скорости.

Сохранение индивидуальных настроек

Поведение автомобиля можно персонализировать путем изменения установок на информационном дисплее.

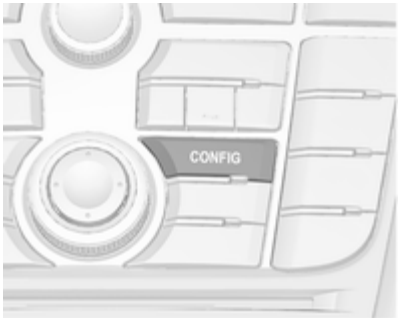
Некоторые персональные установки для разных водителей можно записать в память отдельно для каждого ключа автомобиля. Сохраненные установки ⇨ 23.

В зависимости от уровня комплектации автомобиля и действующего в вашей стране законодательства некоторые из описанных функций могут отсутствовать.

Некоторые функции отображаются или активны только во время работы двигателя.

Персональные настройки на графическом информационном дисплее

CD 300/CD 400/CD400plus



Нажмите клавишу **CONFIG**. На экране появится меню **Настройки**.

Указанные ниже установки можно выбрать, поворачивая и нажимая многофункциональную ручку:

- **Языки (Languages)**
- **Время и дата**
- **Настройки радио**
- **Настройки телефона**
- **Настройки автомобиля**

В соответствующих подменю можно изменить следующие настройки:

Языки (Languages)
Обеспечивает выбор требуемого языка.

Время и дата
См. раздел "Часы" ⇨ 96.

Настройки радио
См. описание информационно-развлекательной системы в соответствующем руководстве.

Настройки телефона
См. описание информационно-развлекательной системы в соответствующем руководстве.

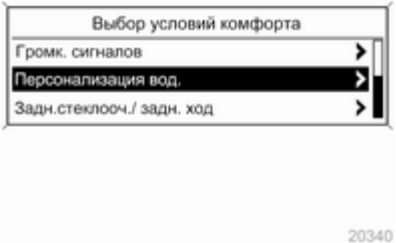
Настройки автомобиля

- **Регулир.кондиц. и кач. воздуха**

  Авт.скор. вент.: изменяет интенсивность воздушного потока системы климат-контроля в салоне в автоматическом режиме.

  Режим кондиц. воздуха: управляет состоянием компрессора охлаждения при запуске двигателя автомобиля. Последняя регулировка (рекомендованный вариант) или всегда включать или никогда не включать при запуске двигателя автомобиля.

  Авт.очищ. заднего стекла: автоматически включает обогрев заднего стекла.



- **Выбор условий комфорта**

  Громк. сигналов: изменяет громкость предупреждающих звуковых сигналов.

  Персонализация вод.: включает или отключает функцию сохранения индивидуальных настроек.

  Задн.стеклооч./ задн. ход: Включает или отключает автоматическое включение стеклоочистителя заднего стекла при выборе передачи заднего хода.

- **Парковка/предотв.столкновения**

  Помощь при парковке: включает и отключает ультразвуковую систему помощи при парковке.

- **Рассеянное наружное освежение**

  Время после выхода: включает или отключает подсветку при выходе водителя из автомобиля и изменяет ее продолжительность.

  Наружное освещ. при откр.: включает или отключает опознавательные огни.

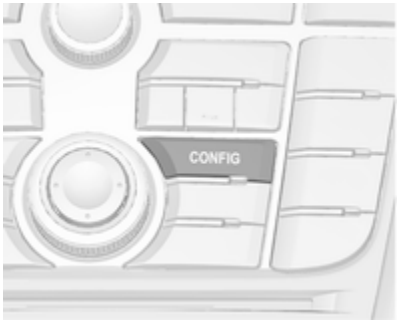
- **Дистанц. закр, откр., запуск**

  Дист. открывание дверей: изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего автомобиля по команде разблокировки.

- **Вернуть завод. настр.**

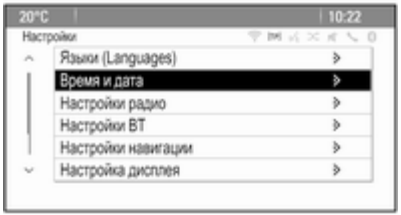
  Вернуть завод. настр.: выполняет сброс всех установок в состояние по умолчанию.

Настройки цветного информационного дисплея
CD 600/Navi 650/Navi 950



Откройте меню **Настройки** нажатием кнопки **CONFIG** на лицевой панели информационно-развлекательной системы.

Список прокручивается вверх-вниз поворотом многофункциональной ручки. Выбрать тот или иной пункт меню можно, нажав на многофункциональную ручку в системах (Navi 950 / Navi 650 - на наружное кольцо).



- **Языки (Languages)**
- **Время и дата**
- **Настройки радио**
- **Настройки BT**
- **Настройки навигации**
- **Настройка дисплея**
- **Настройки автомобиля**

В соответствующих подменю можно изменить следующие настройки:

Языки (Languages)
Обеспечивает выбор требуемого языка.

Время и дата
Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Настройки радио
Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Настройки BT
Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Настройки навигации
Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Настройка дисплея

- **Меню главной страницы**:

  Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

- **Опция задней камеры**:

  Нажмите, чтобы отрегулировать параметры видеокамеры заднего обзора ⇨ 176.

- **Выкл. дисплей**:

  Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

- **Настройки карты**:

  Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Настройки автомобиля

- **Настр. сис-мы климат-контроля**

  Авторегулировка вентилятора: Регулирует скорость вращения вентилятора. Новое значение параметра вступит в силу после того как зажигание будет выключено и снова включено.

  Режим кондиционирования: включает и выключает систему охлаждения при включении зажигания или использует последний выбранный режим.

  Авт. сис-ма антизапот.: включает или отключает функцию автоматического обдува и обогрева стекол для защиты от запотевания.

  Отпотевание зад. стекла: автоматически включает обогрев заднего стекла.

- **Выбор условий комфорта**

  Громкость сигнала: изменяет громкость предупреждающих звуковых сигналов.

  Персонализация по водителям: включает или отключает функцию сохранения индивидуальных настроек.

  Вкл. очист. при движ. назад: включает или отключает функцию автоматического включения заднего стеклоочистителя при выборе передачи заднего хода.

- **Сис-ма ухода от столкновения**

  Помощь при парковке: включает или отключает ультразвуковые датчики.

- **Рассеянное наружное освещение**

  Наружн. освещ. при откр.: включает или отключает подсветку при открывании дверей.

  Освещение при выходе: включает или отключает подсветку при выходе водителя из автомобиля и изменяет ее продолжительность.

- **Дистанц. закр, откр., запуск**

  Дист. разблок. дверей: изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего автомобиля по команде разблокировки.

- **Вернуть заводские настройки**: выполняет сброс всех установок в состояние по умолчанию.

Освещение

Наружное освещение 131
Освещение салона 138
Особенности системы освещения 139

Наружное освещение

Переключатель освещения

Поверните переключатель освещения:

0 = Освещение выключено
≫⋐ = Боковые огни
≣D = Ближний свет

Индикатор ≫⋐ ⇨ 111.

Переключатель освещения с системой автоматического управления освещением

Поверните переключатель освещения:

AUTO = Система автоматического управления освещением: Включение и выключение внешних световых приборов происходит в автоматическом режиме в зависимости от внешней освещенности.

⏻ = Включение или выключение системы автоматического управления освещением. Переключатель возвращается в положение AUTO.

≋D = Боковые огни

≋D = Ближний свет

В информационном центре водителя с дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня отображается текущее состояние автоматического управления освещением.

После включения зажигания активизируется система автоматического управления освещением.

Когда включен ближний свет, горит индикатор ≋D. Индикатор ≋D ⇨ 111.

Задние фонари

Задние габаритные огни включаются вместе с ближним светом фар и боковыми габаритными огнями.

Автоматическое управление освещением

Если включен режим автоматического управления осветительными приборами и двигатель работает, переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом будет осуществляться автоматически в зависимости от внешних условий освещения.

Работа фар при движении в дневное время ⇨ 134.

Автоматическое включение ближнего света

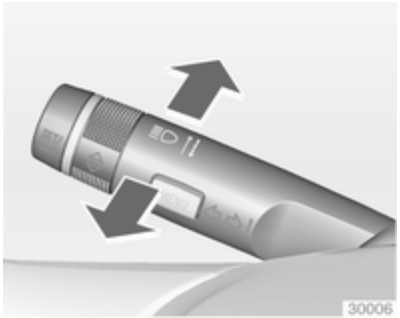
При плохой освещенности включается ближний свет.

Обнаружение туннеля

При въезде в туннель включается ближний свет.

Система адаптивного переднего освещения ⇨ 135.

Дальний свет



Для переключения с ближнего света на дальний нажмите рычаг от себя.

Для включения ближнего света снова нажмите рычаг от себя или потяните.

Подача кратковременных сигналов дальним светом фар

Чтобы мигнуть фарами, потяните за рычаг.

Регулировка угла наклона фар

Ручная регулировка угла наклона фар

Чтобы подстроить наклон света фар в соответствии с загрузкой автомобиля во избежание ослепления встречных водителей: поверните колесико с накаткой в требуемое положение.

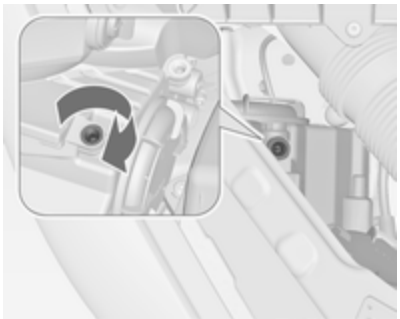
0 = заняты передние сиденья
1 = заняты все сиденья
2 = заняты все сиденья и загружено багажное отделение
3 = занято сиденье водителя и загружено багажное отделение

Регулировка фар при езде за рубежом

Асимметричный свет фар улучшает обзор дороги со стороны переднего пассажира.

Однако при поездках в странах с левосторонним движением не забудьте изменить регулировку фар, чтобы исключить ослепление водителей встречного транспорта.

Автомобили без системы адаптивного переднего освещения



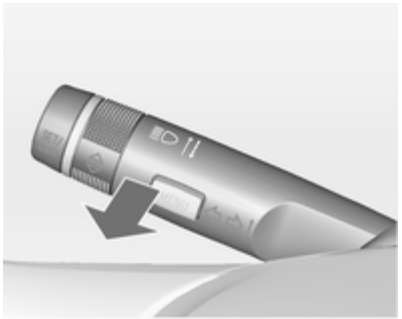
Поверните регулировочные винты отверткой по часовой стрелке на полоборота.

Регулировочные винты находятся в фарах над колпачками ламп ближнего света ⇨ 202.

Для отключения поверните регулировочные винты против часовой стрелки на пол-оборота.

Внимание
После отключения следует проверить регулировку света фар. Рекомендуется обратиться на СТО.

Автомобили с системой адаптивного переднего освещения



1. Ключ в замке зажигания.
2. Потяните и удерживайте рычаг указателей поворота (подача кратковременных сигналов дальним светом фар).
3. Включите зажигание.
4. Примерно через 5 секунд контрольный индикатор ⛐ начнет мигать, и будет подан звуковой сигнал.

Индикатор ⛐ ⇨ 112.

Каждый раз при включении зажигания индикатор ⛐ будет мигать примерно 4 секунды в качестве напоминания.

Процедура отключения аналогична описанной выше. При отключении функции индикатор ⛐ перестает мигать.

Фары, включаемые при езде в светлое время суток

Дневной свет фар делает автомобиль более заметным на дороге в светлое время суток.

Они включаются автоматически, когда включено зажигание.

Система адаптивного переднего освещения

Адаптивная система переднего освещения обеспечивает улучшенную видимость на поворотах, перекрестках и в узких местах.

Динамическое освещение на поворотах

В зависимости от положения рулевого колеса и скорости движения происходит поворот светового луча, чем достигается улучшенная освещенность полотна дороги во время прохождения поворота.

Фары бокового света

На крутых поворотах и при съезде с дороги, в зависимости от угла поворота рулевого колеса или от того, включен ли указатель поворота, включается дополнительный отражатель левой или правой фары, в результате чего обеспечивается дополнительное освещение дороги в направлении совершения маневра. Данный режим включается на скорости до 40 км/ч.

Дополнительное освещение при движении задним ходом

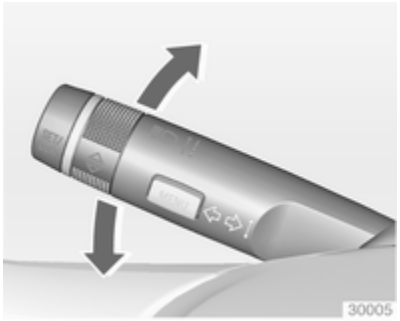
Если включен ближний свет фар и выбрана передача заднего хода, включаются обе фары бокового света. Они продолжают гореть в течение 20 секунд после выключения передачи заднего хода или до момента превышения скорости 17 км/ч при движении вперед.

Аварийная световая сигнализация

Включается с помощью кнопки ⚠.

При аварии и срабатывании надувных подушек безопасности автоматически включается аварийная световая сигнализация.

Сигналы поворота и смены полосы движения



Рычаг вверх = Правый сигнал поворота
Рычаг вниз = Левый сигнал поворота

Если перевести рычаг через точку сопротивления, то сигнал поворота будет включен постоянно. Когда рулевое колесо возвращается в положение для движения прямо, указатель поворота автоматически отключается.

Для трехкратного мигания, например, при смене полосы движения, нажмите рычаг до точки ощутимого сопротивления и отпустите его.

Если к автомобилю подсоединен прицеп, после нажатия рычага до ощутимого сопротивления и его последующего отпускания указатель поворотов мигнет шесть раз.

Для более продолжительного мигания переместите рычаг к точке сопротивления и удерживайте его в этом положении.

Для ручного отключения указателя поворота сдвиньте рычаг в исходное положение.

Передние противотуманные фары

Включается с помощью кнопки ≢D.

Переключатель наружного освещения находится в положении **AUTO**: при включении передних противотуманных фар автоматически включается ближний свет.

Задние противотуманные фары

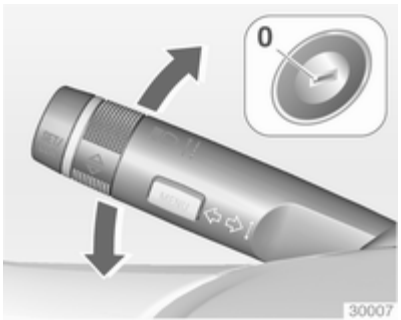
Включается с помощью кнопки ⇕.

Переключатель наружного освещения находится в положении **AUTO**: при включении заднего противотуманного фонаря автоматически включается ближний свет.

Переключатель освещения установлен в положение ⥽: задние противотуманные фары можно включить только вместе с передними противотуманными фарами.

При буксировке задние противотуманные фары автомобиля отключаются.

Стояночные огни



Когда автомобиль запаркован, можно включить стояночные огни с одной стороны:

1. Выключите зажигание.
2. Поверните рычаг указателя поворота до упора вверх (правые стояночные огни) или вниз (левые стояночные огни).

Режим подтверждается сигналом и соответствующим индикатором указателя поворота.

Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при включенном зажигании и передаче заднего хода.

Запотевание стекол фар

В тяжелых, влажных и холодных погодных условиях, при сильном дожде или после мойки внутренняя сторона стекол осветительных приборов может ненадолго запотевать. Запотевание быстро пройдет само по себе. Для ускорения процесса включите внешние световые приборы.

Освещение салона

Управление подсветкой приборной панели

Яркость подсветки следующих элементов можно отрегулировать при включенном наружном освещении:

- Подсветка приборной панели
- Информационный дисплей
- Выключатели с подсветкой и рабочие органы управления

Повернуть колесико с накаткой до достижения требуемой яркости.

На автомобилях с датчиком освещения яркость можно регулировать только при включенном габаритном свете автомобиля, когда датчик освещения обнаруживает условия недостаточного наружного освещения.

Освещение салона

Передний и задние плафоны при посадке и высадке включаются автоматически и затем гаснут с задержкой во времени.

Примечание
При аварии со срабатыванием надувной подушки безопасности лампы освещения подножек загораются автоматически.

Передний плафон

Нажмите клавишу переключателя:

= автоматическое включение и выключение.
нажмите = вкл.
нажмите = выкл.

Задние плафоны

Включаются вместе с передним плафоном в зависимости от положения переключателя.

Плафоны для чтения

Управление осуществляется с помощью клавиш и , размещенных на переднем и заднем плафонах подсветки.

Подсветка на солнцезащитном козырьке

Загорается при открытой крышке.

Особенности системы освещения

Освещение центральной консоли

Точечная подсветка, входящая в систему освещения салона, включается автоматически при включении ближнего света фар.

Включение освещения при посадке в автомобиль

Опознавательные огни

При двойном нажатии кнопки разблокировки замков на радиобрелоке на короткое время включаются внешние световые приборы, подсветка приборной панели и плафоны освещения салона. Данная функция работает только в условиях недостаточного освещения и помогает обнаружить автомобиль на стоянке.

Освещение выключается сразу же после поворота ключа в замке зажигания в положение **"1"** ⇨ 154.

Активизацию или отключение этой функции можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания ⇨ 23.

Указанные ниже лампы дополнительно загораются при открывании двери водителя:

- Все выключатели
- Информационный центр водителя

Включение освещения при выходе из автомобиля

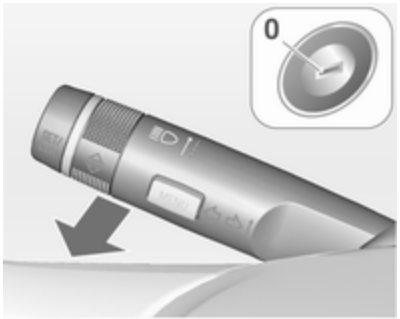
При извлечении ключа зажигания из замка включаются следующие осветительные приборы:

- Освещение салона
- Подсветка панели приборов (только в темное время суток)

Они выключаются автоматически спустя некоторое время. При открывании двери водителя оба контура освещения будут снова включены.

Путь водителю подсвечивается с помощью внешних световых приборов. Продолжительность интервала, в течение которого подсветка остается включенной, может регулироваться.

Включение



1. Выключите зажигание.
2. Выньте ключ из замка зажигания.
3. Откройте дверь водителя.
4. Потяните рычаг указателей поворота.
5. Закройте дверь водителя.

Если водительская дверь остается открытой, лампы погаснут через 2 минуты.

Если потянуть рычаг указателей поворота при открытой двери водителя освещение при выходе из автомобиля сразу же отключается.

Активизацию, отключение и длительность действия этой функции можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания ⇨ 23.

Защита от разряда аккумуляторной батареи

Отключение электрического освещения

Во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля часть освещения салона автоматически отключается через некоторое время после выключения зажигания.

Климат-контроль

Системы климат-контроля …… 142
Вентиляционные отверстия …. 151
Техническое обслуживание …. 152

Системы климат-контроля

Система обогрева и вентиляции

Органы управления:

- Температурой
- Распределением воздуха
- Скоростью вращения вентилятора
- Удаление влаги и инея

Обогреваемое заднее стекло ⇨ 36.

Температурой

красный = теплее
синий = холоднее

Эффективный обогрев не возможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

Распределением воздуха

= к ветровому стеклу и стеклам передних дверей
= в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия
= к нише для ног

Возможны все комбинации.

Скоростью вращения вентилятора

Регулирует воздушный поток, переключая вентилятор на соответствующую скорость.

Удаление влаги и инея

- Нажать кнопку : вентилятор автоматически переключится на более высокую частоту вращения, воздух будет распределяться и направляться на ветровое стекло.
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Включите обогрев заднего стекла .
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Примечание

Если выбрана функция обдува стекол и удаления инея, включение режима Autostop будет невозможно.

Если функция обдува стекол и удаления инея будет выбрана в то время, когда двигатель работает в режиме Autostop, двигатель запустится автоматически.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Кондиционер

Помимо функций обогрева и вентиляции система кондиционирования воздуха позволяет обеспечить следующие функции:

 = Охлаждение
 = Рециркуляция воздуха

Сиденья с подогревом ⇨ 44, рулевое колесо с подогревом ⇨ 92.

Охлаждение

Нажмите клавишу , чтобы включить режим охлаждения. Включение подтверждается подсветкой клавиши. Охлаждение работает только при включенном двигателе и включенном вентиляторе климат-контроля.

Нажмите клавишу еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Кондиционер охлаждает воздух и удаляет из него влагу (осушает), когда наружная температура немного превышает температуру замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива. Работающее охлаждение может препятствовать автоматическому выключению двигателя.

Система рециркуляции воздуха

Нажмите кнопку , чтобы включить режим рециркуляции воздуха. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

Нажмите клавишу еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

⚠Предупреждение

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается и возможно запотевание стекол с внутренней стороны. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха ветровое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании ветрового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

Максимальное охлаждение

Немного приоткройте окна, чтобы дать выход горячему воздуху.

- Включите охлаждение .
- Включите режим рециркуляции системы вентиляции .
- Нажмите клавишу переключателя распределения воздуха .
- Установите регулятор температуры на самый холодный уровень.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.
- Откройте все вентиляционные отверстия.

Удаление влаги и инея со стекол

- Нажмите кнопку : вентилятор автоматически переключится на более высокую частоту вращения, воздух будет распределяться и направляться на ветровое стекло.
- Установите регулятор на самую высокую температуру.

- Включите обогрев заднего стекла.
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Примечание

Если при работающем двигателе нажать кнопку, режим Autostop временно отключится до тех пор, пока кнопка не будет нажата повторно.

Если в режиме Autostop нажать кнопку, двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Электронная система климат-контроля

Двухзонная система климат-контроля позволяет поддерживать разные температуры в зоне водителя и в зоне переднего пассажира.

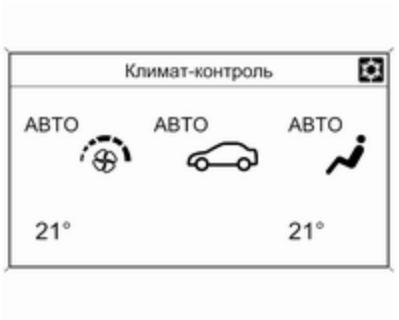
В автоматическом режиме регулировка температуры, оборотов вентилятора и распределения воздушных потоков производится автоматически.

Органы управления:

- Температура со стороны водителя
- Распределением воздуха
- Скоростью вращения вентилятора
- Температура со стороны переднего пассажира

☼ = Охлаждение
AUTO = Автоматический режим
= Ручная рециркуляция воздуха
= Удаление влаги и инея

Обогрев заднего стекла ⇨ 36, подогрев сидений ⇨ 44, подогрев рулевого колеса ⇨ 92.



Параметры системы климат-контроля отображаются на графическом информационном дисплее или, в зависимости от модификации, на цветном информационном дисплее. При изменении параметров их значения на короткое время

выводятся на оба дисплея поверх отображаемого в этот момент меню.

Электронная система климат-контроля полностью работает только при работающем двигателе.

Автоматический режим AUTO

Базовая установка, обеспечивающая максимальный комфорт:

- Нажмите клавишу **AUTO**, распределение потоков воздуха и скорость вентилятора будут регулироваться автоматически.
- В автоматическом режиме рекомендуется открыть все вентиляционные решетки, чтобы обеспечить оптимальное распределение воздушных потоков.
- Нажмите клавишу ☼, чтобы включить оптимальный режим для охлаждения и удаления запотевания. Включение подтверждается подсветкой клавиши.
- Установите температуру для зоны водителя и переднего пассажира с помощью левой и правой поворотных ручек. Рекомендуемая температура составляет 22 °C.

Изменить работу вентилятора в режиме автоматического управления можно через меню **Настройки**.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Предварительная установка температуры

Температуру можно установить на нужное значение.

Если установлена минимальная температура (**Lo**) и включен режим охлаждения ☼, система климат-контроля работает на максимальное охлаждение.

Если установлена максимальная температура (**Hi**), система климат-контроля работает при максимальном обогреве.

Примечание
Если включен режим ☼, уменьшение установленной в салоне температуры может привести к запуску двигателя из состояния автовыключения или воспрепятствовать автовыключению.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Удаление влаги и инея со стекол

- Нажмите на кнопку . Включение подтверждается подсветкой клавиши.
- Температура и распределение воздуха устанавливаются автоматически, вентилятор работает на высокой скорости.
- Включите обогрев заднего стекла .
- Чтобы вернуться в предыдущий режим, нажмите клавишу . Чтобы снова включить автоматический режим, нажмите клавишу **AUTO**.

Параметры автоматического обогрева заднего стекла можно изменить в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Примечание
Если при работающем двигателе нажать кнопку , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока кнопка не будет нажата повторно.

Если в режиме Autostop нажать кнопку , двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Ручные настройки

Параметры работы системы климат-контроля можно изменять с помощью кнопок и ручек регуляторов в соответствии с приведенным ниже описанием. При ручном изменении какого-либо параметра автоматический режим управления отключится.

Скорость вращения вентилятора ⌘

Нажмите нижнюю клавишу, чтобы уменьшить скорость вращения вентилятора, или верхнюю, чтобы увеличить ее, см. иллюстрацию. Скорость вентилятора выводится на дисплее в виде шкалы из нескольких сегментов.

При длительном нажатии нижней кнопки вентилятор и система охлаждения будут выключены.

При длительном нажатии верхней кнопки вентилятор начнет работать с максимальной частотой вращения.

Для возврата к автоматическому режиму: Нажмите кнопку **AUTO**.

Распределение воздуха

Нажмите соответствующую клавишу, чтобы включить необходимый режим. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

- = к ветровому стеклу и стеклам передних дверей
- = в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия
- = к нише для ног

Возможны все комбинации.

Для возврата к автоматическому распределению воздуха нажмите клавишу **AUTO**.

Охлаждение ❄

Нажмите клавишу ☼, чтобы включить режим охлаждения. Включение подтверждается подсветкой клавиши. Охлаждение работает только при включенном двигателе и включенном вентиляторе климат-контроля.

Нажмите клавишу ☼ еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования охлаждает воздух и удаляет из него влагу (осушает), когда наружная температура превышает заданный уровень. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива. Работающее охлаждение может препятствовать автоматическому выключению двигателя.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

На автомобилях с соответствующей комплектацией на дисплее будет отображаться **AC**, если включено охлаждение, или **Eco**, если охлаждение выключено.

Активировать или отменить автоматическое включение системы климат-контроля при пуске двигателя можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Система рециркуляции воздуха

Нажмите кнопку, чтобы включить режим рециркуляции воздуха. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

Нажмите клавишу еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

⚠Предупреждение

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается и возможно запотевание стекол с внутренней стороны. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха ветровое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный

воздух. При запотевании ветрового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

Максимальное охлаждение

Немного приоткройте окна, чтобы дать выход горячему воздуху.

- Включите охлаждение .
- Включите режим рециркуляции системы вентиляции .
- Нажмите клавишу переключателя распределения воздуха .
- Установите регулятор температуры на самый холодный уровень.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.
- Откройте все вентиляционные отверстия.

Удаление влаги и инея со стекол

- Нажмите кнопку : вентилятор автоматически переключится на более высокую частоту вращения, воздух будет распределяться и направляться на ветровое стекло.
- Включите охлаждение .
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Включите обогрев заднего стекла .
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Примечание

Если при работающем двигателе нажать кнопку , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока кнопка не будет нажата повторно.

Если в режиме Autostop нажать кнопку , двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

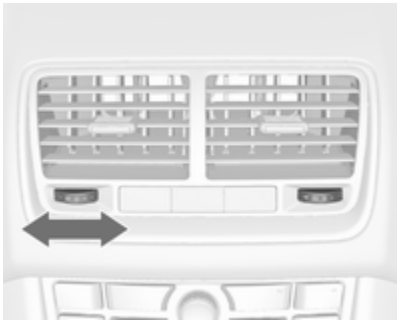
Дополнительный отопитель

Отопитель

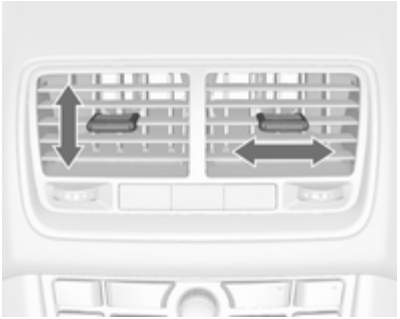
Нагреватель ускоренного обогрева - это электрический вспомогательный нагреватель воздуха, который ускоренно автоматически прогревает пассажирский салон.

Вентиляционные отверстия

Регулируемые решетки вентиляционных отверстий



Чтобы открыть вентиляционное отверстие, следует повернуть колесико регулятора вправо. Регулировка количества воздуха, выходящего из вентиляционных отверстий, выполняется колесиком регулятора.



Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.

Чтобы закрыть вентиляционное отверстие, следует повернуть колесико регулятора влево.

⚠Предупреждение

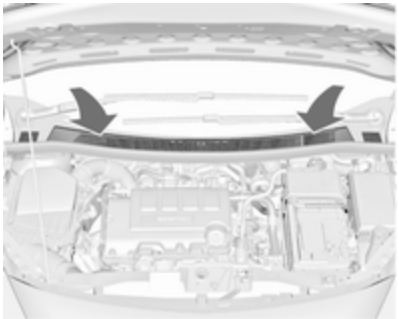
Не прикрепляйте к шторкам дефлекторов обдува никаких посторонних предметов. Опасность повреждения и травмирования в случае аварии.

Неподвижные вентиляционные отверстия

Дополнительные вентиляционные отверстия установлены под ветровым стеклом и дверными стеклами, а также в нише для ног.

Техническое обслуживание

Воздухозаборник



Для обеспечения необходимого притока воздуха расположенные в моторном отделении перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия должны быть свободны. При необходимости удалите листья, грязь или снег.

Фильтр салона

Фильтрация воздуха в салоне

Если автомобиль оснащен системой отопления и вентиляции или кондиционером, поступающий в салон воздух очищается от мелкодисперсных загрязнений, например от пыльцы, пыли, плесени и бактерий, содержащихся в атмосферном воздухе, с помощью микрофильтра.

Если автомобиль оснащен электронной системой климат-контроля, очистка поступающего в салон воздуха от мелкодисперсных загрязнений, например от пыльцы, пыли, плесени и бактерий, содержащихся в атмосферном воздухе, обеспечивается угольным фильтром. Дополнительный слой активированного угля обеспечивает устранение неприятных запахов.

Нормальная работа кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

Обслуживание

Для оптимального охлаждения рекомендуется раз в год проверять систему климат-контроля, начиная с 3 лет эксплуатации после первоначальной регистрации автомобиля, в том числе:

- Проверка работоспособности и испытание давлением,
- работоспособность отопителя,
- проверка герметичности,
- проверка приводных ремней,
- очистка конденсатора и дренажных отверстий испарителя,
- проверка мощности.

Вождение и управление автомобилем

Советы водителю 153
Запуск и эксплуатация 154
Отработавшие газы 161
Автоматическая коробка передач 163
Механическая коробка передач 166
Тормозная система 167
Системы контроля движения .. 170
Системы помощи водителю 172
Топливо 179
Тягово-сцепное устройство 186

Советы водителю

Управление автомобилем

Запрещается езда накатом с выключенным двигателем (допускается только в режиме Autostop)

Многие системы при этих условиях не работают (например, усилители тормозной системы и рулевого управления). Выбирая такой стиль езды, вы подвергаете опасности себя и окружающих. В режиме Autostop работают все системы, однако коэффициент усиления усилителя рулевого управления будет снижен, а скорость движения автомобиля уменьшена.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Ускоренный заряд на холостом ходу

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, для ее зарядки требуется повышение выходного тока генератора. Это достигается включением режима повышенных оборотов холостого хода, который может сопровождаться характерным звуком.

На автомобилях, оборудованных дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня, на экране информационного центра водителя появляется сообщение.

Педали

Чтобы обеспечить полный ход педалей, не размещайте под ними коврики.

Рулевое управление

Если усилитель рулевого управления перестал работать из-за остановки двигателя или неисправности самого усилителя, вы по-прежнему сможете управлять автомобилем, однако для этого потребуется приложить больше усилий.

Индикатор ⊖! ⇨ 109.

Внимание

Автомобили, оборудованные гидравлическим сервоусилителем рулевого управления:

Если рулевое колесо поворачивается до упора и удерживается в этом положении дольше 15 секунд, может быть повреждена система сервоусилителя рулевого управления и нарушена поддержка рулевого управления.

Запуск и эксплуатация

Обкатка нового автомобиля

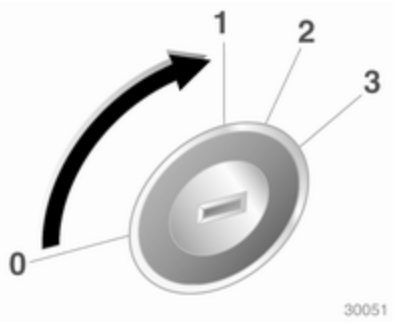
В течение нескольких первых поездок не следует без необходимости резко тормозить.

Во время первой поездки может выделяться дым, поскольку воск и масло испаряются с выхлопной системы. После первой поездки на некоторое время следует припарковать автомобиль на открытом месте, стараясь не вдыхать дым.

Во время периода обкатки расход топлива и моторного масла может увеличиваться, а интервал очистки сажевого фильтра дизельного двигателя может значительно укорачиваться. Включение режима Autostop может быть запрещено, чтобы обеспечить возможность зарядки аккумуляторной батареи автомобиля.

Сажевый фильтр дизельного двигателя ⇨ 161.

Положения замка зажигания



0 = Зажигание выключено
1 = Рулевое колесо разблокировано, зажигание выключено
2 = Зажигание включено, для дизельного двигателя: предварительный нагрев
3 = Пуск

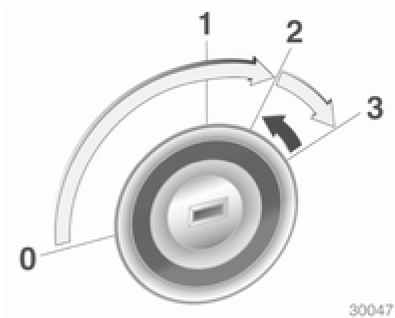
Резервное питание отключено

Перечисленные ниже системы могут продолжать работать до тех пор, пока не будет открыта дверь водителя, или в течение еще 10 минут (но не более) после выключения зажигания:

- Электрические стеклоподъемники
- Штепсельные розетки

Питание информационно-развлекательной системы будет подаваться еще в течение 30 минут или до того момента, когда ключа зажигания будет извлечен из замка, независимо от того будет ли открыта какая-либо из дверей.

Запуск двигателя



Механическая коробка передач: выжмите сцепление.

Автоматическая коробка передач: нажать педаль тормоза и установить рычаг переключения передач в положение **P** или **N**.

Не следует нажимать на педаль акселератора.

На автомобилях с дизельными двигателями: поверните ключ в положение **2**, чтобы включить предварительный подогрев, и дождитесь, когда погаснет контрольный индикатор Ꝏ.

Кратковременно повернуть ключ в положение **3** и отпустить: автоматическая процедура пуска после небольшой задержки включит стартер до запуска двигателя, см. пункт "Автоматическое управление стартером".

Перед повторным пуском или для того, чтобы заглушить двигатель, следует вновь повернуть ключ в положение **0**.

В режиме Autostop для включения двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

Пуск двигателя при низкой температуре

Пуск дизельных двигателей без использования дополнительных предпусковых подогревателей возможен только при температуре до -25 °C, а бензиновых — при температуре до -30 °C. Необходимо использовать моторное масло правильной вязкости, соответствующее топливо, все необходимые операции ТО должны быть выполнены, а аккумуляторная батарея должна быть заряжена. При температуре ниже -30 °C автоматической коробке передач требуется предварительный прогрев в течение примерно 5 минут. Рычаг переключения передач должен быть установлен соответственно в положение **P**.

Автоматическое управление стартером

Эта функция управляет процедурой запуска двигателя. От водителя не требуется удерживать ключ в положении **3**. После включения система будет выполнять запуск автоматически до начала работы двигателя. Вследствие действия процедуры контроля двигатель начинает работать по истечении короткой задержки.

Возможные причины того, что двигатель не запускается:

- Педаль сцепления не выжата (механическая коробка передач)
- Педаль тормоза не нажата, или рычаг переключения передач не установлен в положение **P** или **N** (автоматическая коробка передач)
- Превышено максимально допустимое время работы стартера

Прогрев двигателя с турбонаддувом

В течение короткого отрезка времени сразу после пуска двигателя вырабатываемый им крутящий момент может быть недостаточно высоким, особенно в условиях холодного пуска. Ограничение необходимо для того, чтобы система смазки смогла обеспечить необходимую защиту двигателя.

Предотвращение резкого заброса оборотов

При резком повышении оборотов, например у автомобиля с включенной передачей, но отпущенной педалью акселератора, подача топлива автоматически прекращается.

Система остановки-запуска двигателя

Система старт-стоп помогает экономить топливо и уменьшать токсичность выхлопных газов. При соблюдении определенных условий система заглушит двигатель, как только скорость автомобиля станет ниже определенного значения или автомобиль остановится, например, на запрещающий сигнал светофора или в пробке. Система автоматически снова запустит двигатель, как только водитель выжмет педаль сцепления. Датчик заряда аккумуляторной батареи автомобиля позволяет использовать функцию Autostop только в том случае, если уровень заряда аккумулятора достаточен для пуска двигателя.

Включение

Систему автоматической остановки и пуска двигателя можно включить сразу после того, как двигатель будет запущен, автомобиль начнет движение и будут соблюдены перечисленные ниже условия.

Выключение

Чтобы принудительно отключить систему автоматической остановки и пуска двигателя, нажмите клавишу **eco**. Выключение подтверждается погасанием клавиши.

Autostop

Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте, для включения функции Autostop необходимо выполнить следующие действия:

- выжмите педаль сцепления,
- переведите рычаг в положение нейтральной передачи,
- отпустите педаль сцепления.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.

Если выбран режим Autostop стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

В режиме Autostop система отопления и тормозная система работают в обычном режиме.

Внимание
Функциональность усилителя рулевого управления в режиме Autostop будет ограничена.

Условия включения режима Autostop

Система автоматической остановки и пуска двигателя проверяет выполнение всех перечисленных ниже условий.

- Система автоматической остановки и пуска двигателя не отключена принудительно.
- Капот закрыт.
- Дверь водителя закрыта или пристегнут ремень безопасности водителя.
- Аккумуляторная батарея автомобиля заряжена и находится в исправном состоянии.
- Двигатель прогрет.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не является слишком высокой.
- Температура выхлопных газов двигателя очень высокая, например, после езды с большой нагрузкой на двигатель.
- Температура воздуха за бортом не является слишком низкой.
- Выбранный режим удаления инея не препятствует включению режима Autostop.
- Включение режима Autostop не запрещено системой климат-контроля.
- В камере вакуумного усилителя тормоза имеется достаточное разрежение.
- Не включен режим регенерации сажевого фильтра (на автомобилях с дизельным двигателем).
- С момента последней остановки в режиме Autostop автомобиль возобновлял движение.

Если какое-то из условий не выполняется, режим Autostop не включится.

При снижении температуры воздуха за бортом до уровня замерзания режим Autostop может стать недоступен.

Некоторые параметры работы системы климат-контроля не предусматривают возможность включения режима Autostop. Более подробные сведения приведены в разделе, посвященном системе климат-контроля.

Режим Autostop может не включаться сразу после съезда со скоростного шоссе.

Обкатка нового автомобиля ⇨ 154.

Защита от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля

Для обеспечения надежного перезапуска двигателя в системе автоматической остановки и пуска двигателя реализовано несколько функций защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля.

Меры снижения энергопотребления

В режиме Autostop ряд функций, таких как дополнительный электрический обогреватель и подогрев заднего стекла, отключаются или переводятся в режим энергосбережения. Скорость вращения вентилятора системы климат-контроля снижается для экономии заряда.

Пуск двигателя водителем

Чтобы снова запустить двигатель, выжмите педаль сцепления.

Стрелка тахометра в позиции оборотов холостого хода указывает запуск двигателя.

Если прежде чем выжать сцепление водитель переместит рычаг переключения передач из положения нейтральной передачи, индикатор включится или отобразится в качестве символа на дисплее информационного центра водителя.

Индикатор ⇨ 108.

Автоматический пуск двигателя в режиме Autostop

Чтобы система могла автоматически запустить двигатель, рычаг селектора должен находиться в положении нейтральной передачи.

Если в режиме Autostop будет выполнено одно из следующих условий, система автоматической остановки и пуска двигателя самостоятельно запустит двигатель.

- Система автоматической остановки и пуска двигателя отключена принудительно.
- Открыта крышка капота.
- Отстегнут ремень безопасности водителя и открыта дверь водителя.
- Температура двигателя слишком низкая.
- Аккумуляторная батарея разряжена.
- В камере вакуумного усилителя тормоза отсутствует достаточное разрежение.
- Автомобиль начал движение.
- Включение двигателя запрошено системой климат-контроля.
- Вручную включен воздушный кондиционер.

Если крышка капота не закрыта полностью, на экране информационного центра водителя появляется предупреждающее сообщение.

Если в розетку подключен внешний потребитель, например портативный проигрыватель компакт-дисков, в момент перезапуска двигателя может наблюдаться кратковременный провал напряжения.

Стоянка

⚠Предупреждение

- Не ставьте автомобиль на стоянку над легковоспламеняющейся поверхностью. Нагретая до высокой температуры выхлопная система может вызвать возгорание поверхности.
- Всегда включайте стояночный тормоз.

  Потяните переключатель Ⓟ на себя в течение примерно одной секунды.

  Когда электрический стояночный тормоз затянут, загорается индикатор Ⓟ ⇨ 107.
- Заглушить двигатель.
- Если автомобиль стоит на ровной поверхности или на подъеме, прежде чем вынимать ключ зажигания, включите первую передачу или переведите рычаг селектора в положение **P**. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

  Если автомобиль стоит на спуске, прежде чем вынимать ключ зажигания, включите заднюю передачу или переведите рычаг селектора в положение **P**. Поверните передние колеса к бордюрному камню.
- Выньте ключ из замка зажигания. Покачайте рулевое колесо, пока не почувствуете, что сработал его блокиратор.

  У автомобилей с автоматической коробкой передач ключ можно вынуть только в том случае, если рычаг селектора установлен в положение **P**.

Заприте автомобиль и включите противоугонную сигнализацию.

Примечание
При аварии со срабатыванием надувной подушки безопасности двигатель заглушается автоматически, если автомобиль останавливается в течение определенного времени.

Отработавшие газы

⚠ Опасность

Отработавшие газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный, если его вдохнуть, привести к смертельному исходу.

При попадании отработавших газов в салон автомобиля откройте окна. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Движение с открытым багажным отделением не рекомендуется, поскольку при этом в салон автомобиля могут попасть отработавшие газы.

Сажевый фильтр дизельного двигателя

Система сажевого фильтра в дизельном двигателе обеспечивает фильтрацию вредных частиц сажи в отработавших газах двигателя. В системе имеется функция самоочищения, которая инициируется автоматически во время движения без всякого уведомления. Фильтр очищается периодически путем сжигания частиц сажи при высокой температуре. Этот процесс автоматически выполняется при определенных условиях движения и может занимать до 25 минут. Обычно для этого требуется от 7 до 12 минут. При этом функция Autostop будет недоступна, также возможен повышенный расход топлива. Запах и дым являются нормальным следствием процесса самоочистки.

При определенных режимах движения, например, при езде на короткие расстояния, система автоматически очищаться не может.

Если требуется очистка фильтра, а предыдущие условия движения не позволяли включить автоматическую очистку, загорится контрольный индикатор необходимости очистки фильтра. При этом на экране информационного центра водителя появляется сообщение **Сажевый фильтр засорен, не глушите двигатель** или предупредительный код 55.

Индикатор загорится, когда будет заполнен сажевый фильтр дизельного двигателя. Незамедлительно следует начать процесс очистки.

Индикатор начнет мигать, когда сажевый фильтр дизельного двигателя достигнет максимального заполнения. Во избежание повреждения двигателя следует незамедлительно начать процесс очистки.

Процедура очистки

Чтобы инициировать процедуру очистки, следует продолжать движение, поддерживая частоту вращения коленчатого вала двигателя выше 2000 оборотов/минуту. При необходимости, переключитесь на понижающую передачу. При этом начнется процедура очистки фильтра твердых частиц.

Если дополнительно загорается индикатор , очистка невозможна, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания.

Внимание

Если процесс очистки прерывается, создается опасность серьезного выхода двигателя из строя.

На высоких оборотах и нагрузках двигателя время очистки уменьшается.

Индикатор определит момент окончания самоочистки.

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор уменьшает содержание вредных веществ в отработавших газах.

Внимание

Заправка топливом, марка которого не соответствует приведенному на страницах ⇨ 179, ⇨ 257, может стать причиной повреждения катализатора или других компонентов Вашего автомобиля.

Несгоревший бензин может перегреть и повредить каталитический нейтрализатор. Поэтому избегайте чрезмерно длительных запусков двигателя, не допускайте попадания в топливный бак влаги и не заводите двигатель с толчка или буксировкой.

При пропусках зажигания, нестабильной работе двигателя, снижении мощности двигателя или других проблемах, как можно скорее обратитесь для устранения дефекта на станцию техобслуживания. В случае крайней необходимости на короткое время можно продолжить движение, при этом частота вращения двигателя и скорость автомобиля не должны быть высокими.

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач допускает автоматическое переключение передач (автоматический режим) или ручное переключение передач (ручной режим).

Дисплей коробки передач

На дисплей коробки передач выводится режим ее работы и выбранная передача.

Рычаг переключения передач

P = положение для парковки, колеса заблокированы, допускается устанавливать только на стоящем автомобиле с включенным стояночным тормозом
R = передачу заднего хода можно включить, только если автомобиль неподвижен
N = нейтральное положение
D = автоматический режим со всеми передачами

В положении **P** рычаг селектора блокируется. Вывести его из этого положения можно только при включенном зажигании и нажатой педали тормоза.

Контрольный индикатор горит, если не нажата педаль тормоза.

Если при выключенном зажигании рычаг переключения передач не находится в положении **P**, будет мигать контрольный индикатор и **P**.

Чтобы включить передачу **P** или **R**, следует нажать кнопку освобождения.

Двигатель можно запустить, только если рычаг переключения передач установлен в положение **P** или **N**. Если рычаг включен в положение **N**, перед запуском двигателя нажать педаль тормоза или затянуть стояночный тормоз.

Не нажимайте педаль акселератора в момент переключения Вами селектора передач. Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно.

При включенной передаче, после отпускания педали тормоза автомобиль начинает медленно двигаться.

Торможение двигателем

Чтобы при движении под уклон использовать эффект торможения двигателем, следует своевременно выбирать пониженную передачу, см. ручной режим коробки передач.

Раскачивание автомобиля

Раскачивать автомобиль можно только в том случае, если он забуксовал в песке, грязи или снегу. Попеременно переводите селектор передач в положения **D** и **R**. Не разгоняйте двигатель и избегайте внезапных ускорений.

Стоянка

Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение **P**.

Вынуть ключ зажигания можно, только если селектор передач находится в положении **P**.

Ручной режим

Выведите рычаг переключения передач из положения **D** влево, а затем переместите вперед или назад.

+ = переключение на повышающую передачу

− = переключение на понижающую передачу

При выборе повышенной передачи на слишком низкой скорости движения автомобиля или пониженной передачи при слишком высокой скорости движения переключение

не происходит. Это может сопровождаться появлением сообщения на экране информационного центра водителя.

В ручном режиме при повышенных оборотах коленчатого вала двигателя не происходит переключения на повышенную передачу.

Программы вождения

- После холодного пуска программа управления рабочей температурой повышает обороты двигателя и быстро выводит каталитический нейтрализатор на требуемую температуру.
- Функция автоматического включения нейтральной передачи автоматически включает холостой ход при остановке автомобиля с включенной передачей хода вперед и нажатой педалью тормоза.
- Специальные программы автоматически адаптируют моменты переключения передач при движении автомобиля на подъем и под уклон.

Принудительное переключение на понижающую передачу

Если в автоматическом режиме нажать педаль акселератора до упора, коробка передач переключится на пониженную передачу в зависимости от частоты вращения коленчатого вала двигателя.

Неисправности

В случае неисправности включается . При этом на дисплее информационного центра водителя отобразится информационное сообщение или код. Информационные сообщения ⇨ 119.

Коробка передач прекращает переключать передачи автоматически. Продолжить движение можно только при ручном переключении передач.

Можно включить только самую высокую передачу. В зависимости от неисправности вторую передачу можно также включить в ручном режиме. Включение передачи следует выполнять только из неподвижного положения автомобиля.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Сбой электропитания

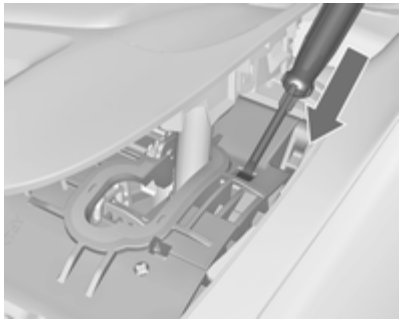
В случае временного прерывания подачи электроэнергии рычаг переключения передач невозможно вывести из положения **P**. Ключ зажигания невозможно извлечь из замка зажигания.

Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, запустите двигатель с помощью внешнего источника питания ⇨ 239.

Если причиной неисправности не является аккумуляторная батарея автомобиля, освободите рычаг переключения передач.

1. Затянуть стояночный тормоз.

2. Возьмитесь за декоративную рамку рычага переключения передач в указанном положении и потяните ее сзади, чтобы снять с фиксаторов сзади.
3. Отогните декоративную рамку рычага переключения передач вверх. Потяните за рамку, чтобы снять ее с фиксаторов спереди.
4. Переместите декоративную рамку рычага переключения передач влево. Будьте осторожны, не повредите разъем и жгут проводов внизу.



5. Вставьте отвертку в отверстие до упора и выведите рычаг переключения передач из положения **P** или **N**. Если вновь включить положение **P** или **N**, рычаг переключения передач вновь будет зафиксирован в этом положении. Устраните причину потери напряжения питания на станции техобслуживания.
6. Установить декоративную рамку рычага переключения передач на центральную консоль и прикрепить ее.

Механическая коробка передач

Чтобы включить задний ход, при неподвижном автомобиле выжать педаль сцепления, через 3 секунды нажать кнопку освобождения на рычаге переключения и включить передачу.

Если передача не включается, установить рычаг в нейтральное положение, отпустить педаль сцепления и вновь нажать на нее; затем повторить выбор передачи.

Не выжимайте сцепления без необходимости.

Во время движения отпускайте педаль сцепления полностью. Не пользуйтесь педалью в качестве подставки для ног.

Внимание
Не рекомендуется вести автомобиль, положив руку на рычаг переключения передач.

Тормозная система

Тормозная система имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

При отказе одного тормозного контура автомобиль будет тормозить с помощью другого контура. Однако для обеспечения эффективного торможения на тормозную педаль в этом случае придется нажимать сильнее. Это означает, что от вас потребуется больше усилий. Увеличится тормозной путь. Перед тем, как продолжить поездку, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Если двигатель не работает, после одного или двух нажатий на педаль тормоза перестает работать тормозной усилитель. Эффективность торможения не снизится, но для торможения понадобится гораздо большее усилие. Очень важно помнить об этом при буксировке.

Индикатор ⓘ ⇨ 107.

Антиблокировочная тормозная система

Антиблокировочная тормозная система (ABS) предотвращает блокировку колес.

ABS начинает управлять тормозными механизмами, как только колесо проявит тенденцию к блокировке. Управляемость автомобиля сохраняется даже при резком торможении.

Работа системы ABS сопровождается пульсированием тормозной педали и характерным шумом.

Для оптимальной эффективности торможения педаль тормоза должна быть полностью нажата, даже несмотря на ее пульсацию. Не уменьшайте давление на педаль.

После включения зажигания система начнет самодиагностику, которая может сопровождаться характерными шумами.

Контрольный индикатор (ABS) ⇨ 108.

Адаптивная система управления стоп-сигналами

При экстренном торможении все три фонаря стоп-сигнала мигают, пока работает ABS.

Неисправности

⚠Предупреждение

При неисправности ABS колеса могут заблокироваться при более резком, чем обычно торможении. Преимущества ABS при этом становятся недоступны. При резком торможении автомобиль может потерять управляемость и свернуть в сторону.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Стояночный тормоз

Электромеханический стояночный тормоз

Включение на неподвижном автомобиле

⚠Предупреждение

Потяните выключатель Ⓟ приблизительно в течение одной секунды, при этом электрический стояночный тормоз автоматически затянется с необходимым усилием. Для максимального тормозного усилия, например при парковке с прицепом или на уклоне, потяните переключатель Ⓟ.

Когда электрический стояночный тормоз затянут, загорается индикатор Ⓟ ⇨ 108.

Электрический стояночный тормоз можно затянуть даже при выключенном зажигании.

Не используйте слишком часто электрический стояночный тормоз при выключенном двигателе, так как это приведет к преждевременному разряду аккумуляторной батареи.

Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние электрического стояночного тормоза.

Индикатор Ⓟ ⇨ 108.

Отключение

Включите зажигание. Выжмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите клавишу выключателя Ⓟ.

Функция трогания с места
Выключение сцепления (на автомобилях с МКПП) или выбор диапазона "D" (на автомобилях с АКПП) с последующим выжиманием педали акселератора приводит к автоматическому выключению электромеханического стояночного тормоза. Этого не происходит при одновременном подъеме переключателя Ⓟ.

Эта функция также облегчает трогание на уклонах.

Резкое трогание с места приводит к значительному сокращению ресурса изнашиваемых деталей.

Динамическое торможение во время движения
Если во время движения потянуть и удерживать выключатель Ⓟ, электромеханический стояночный тормоз обеспечит замедление автомобиля, однако после отпускания клавиши выключателя он отключится.

Как только клавиша выключателя Ⓟ будет отпущена, динамическое торможение прекратится.

Неисправности
В случае неисправности электрического стояночного тормоза загорается индикатор, и на дисплее информационного центра водителя отображается цифровой код или текстовое сообщение.

Контрольный индикатор ⇨ 108, сообщения автомобиля ⇨ 119.

Затяните электрический стояночный тормоз: потяните и удерживайте выключатель Ⓟ не менее 5 секунд. Горение индикатора Ⓟ указывает на то, что электрический стояночный тормоз затянут.

Чтобы выключить электромеханический стояночный тормоз, нажмите и удерживайте не менее двух секунд клавишу выключателя Ⓟ. Если индикатор Ⓟ гаснет, электрический стояночный тормоз отпущен.

Индикатор Ⓟ мигает: электрический стояночный тормоз затянут не полностью или выключен. Если мигание индикатора не прекращается, отпустите электрический стояночный тормоз и попытайтесь затянуть его снова.

Индикатор Ⓟ ⇨ 108.

Система облегчения экстренного торможения

При быстром и сильном нажатии на педаль тормоза осуществляется автоматическое торможение с максимальным тормозным усилием (торможение до полной остановки).

Пока необходимость полного торможения не исчезнет, нажимайте на педаль тормоза с постоянным усилием. Максимальное усилие торможения автоматически уменьшится при отпускании тормозной педали.

Система облегчения начала движения на подъеме

Система не позволяет автомобилю откатываться назад при трогании на уклоне.

Если автомобиль находится на уклоне, при отпускании педали тормоза растормаживание колес произойдет с задержкой в две секунды. Колеса растормаживаются автоматически, как только автомобиль начинает движение.

Система облегчения начала движения на подъеме в режиме Autostop не включается.

Системы контроля движения

Система контроля тягового усилия

Система контроля тягового усилия (ТС) - это компонент электронной системы динамической стабилизации.

Система ТС при необходимости повышает устойчивость автомобиля во время движения независимо от типа дорожного покрытия и сцепления шин, предотвращая пробуксовку ведущих колес.

Как только система зарегистрирует пробуксовку, мощность двигателя снижается и колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается индивидуально. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.

Система контроля тягового усилия готова к работе, как только погаснет индикатор .

В момент активной работы системы индикатор мигает.

⚠Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Индикатор ⇨ 109.

Отключение

Систему контроля тягового усилия ТС можно выключить, если требуется пробуксовка ведущих колес автомобиля, для этого кратковременно нажмите кнопку .

Загорится индикатор .

Чтобы снова включить систему, нажмите клавишу еще раз.

Кроме того, система контроля тягового усилия снова включится при следующем включении зажигания.

Электронная система динамической стабилизации

Электронная система динамической стабилизации (ESC) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин. Кроме того, она предотвращает пробуксовку ведущих колес.

Как только автомобиль начинает заносить (фактическая траектория движения отличается от заданной водителем), мощность двигателя принудительно снижается и колеса подтормаживаются по отдельности. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.

Система динамической стабилизации готова к работе, как только погаснет индикатор .

В момент активной работы системы ESC индикатор мигает.

⚠ Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Индикатор ⇨ 109.

Выключение

Если водитель предпочитает более активный стиль вождения, систему динамической стабилизации можно отключить. Для этого необходимо нажать клавишу и удерживать ее около 5 секунд.

Загорится индикатор .

Чтобы снова включить систему ESC, нажмите клавишу еще раз. Если перед этим вы отключили систему контроля тягового усилия, при

повторном нажатии клавиши включатся и система динамической стабилизации, и система контроля тягового усилия.

Кроме того, система динамической стабилизации снова включится при следующем включении зажигания.

Системы помощи водителю

⚠Предупреждение

Системы помощи водителю, предназначенные для облегчения управления автомобилем, не отменяют необходимости внимательно следить за дорогой.

Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем.

При использовании систем помощи водителю всегда учитывайте дорожную обстановку.

Круиз-контроль

Система автоматического поддержания скорости движения может сохранять в памяти и поддерживать скорость примерно от 30 до 200 км/ч. Отклонения от сохраненных в памяти значений скоростей могут возникать при движении на подъем или под уклон.

По соображениям безопасности круиз-контроль может включаться только после однократного нажатия педали тормоза. Включение первой передачи невозможно.

Не включайте круиз-контроль, если поддержание постоянной скорости нецелесообразно.

На автомобилях с автоматической коробкой передач круиз-контроль включается только в автоматическом режиме.

Индикатор ⏲ ⇨ 112.

Включение

Нажать на верхний край тумблера ⏲, загорится белый контрольный индикатор ⏲.

Включение

Увеличить скорость до требуемого значения и повернуть колесико с накаткой в положение **SET/-**, текущая скорость будет записана в память, и автомобиль будет поддерживать эту скорость. Загорится зеленый контрольный индикатор ⏲. Можно убрать ногу с педали акселератора.

Для увеличения скорости автомобиля нажмите педаль акселератора. При отпускании педали акселератора автомобиль возвращается к сохраненному ранее значению скорости.

При переключении передач круиз-контроль продолжает работать.

Повысить скорость

При работающем круиз-контроле поверните и удерживайте колесо регулятора к **RES/+** или сдвиньте его в направлении **RES/+** несколько раз: скорость будет увеличиваться непрерывно или с небольшим шагом.

Вы также можете самостоятельно разогнать автомобиль до необходимой скорости и сохранить ее в памяти, повернув колесо регулятора к **RES/+**.

Понизить скорость

При работающем круиз-контроле поверните и удерживайте колесо регулятора к **SET/-** или сдвиньте его в направлении **SET/-** несколько раз: скорость будет уменьшаться непрерывно или с небольшим шагом.

Выключение

Нажать кнопку ⏲, загорится белый контрольный индикатор ⏲. Круиз-контроль выключится. Сохраненная скорость записывается в память.

Автоматическое отключение:

- при скорости автомобиля ниже примерно 30 км/ч,
- при нажатии педали тормоза,
- при нажатии педали сцепления на несколько секунд,
- при переводе рычага переключения передач в положение **N**,
- при очень низких оборотах двигателя,
- при срабатывании системы контроля тягового усилия или электронной системы динамической стабилизации.

Возобновить движение с заданной скоростью

Повернуть колесико с накаткой **RES/+** при скорости выше 30 км/ч. Будет достигнута сохраненная в памяти скорость.

Выключение

Нажать на нижний край тумблера ⏲, контрольный индикатор ⏲ погаснет. Скорость, записанная в память, будет удалена. После выключения зажигания скорость, записанная в память, также стирается.

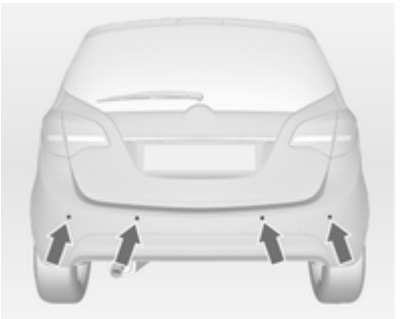
Система облегчения парковки

⚠Предупреждение

Вся ответственность за любые маневры при постановке на стоянку лежит на водителе.

Двигаясь передним или задним ходом с использованием системы помощи при парковке, постоянно контролируйте окружающую обстановку.

Система помощи при парковке облегчает парковку автомобиля путем измерения расстояния от автомобиля до расположенных сзади препятствий и подачи звуковых сигналов.



В состав системы входят четыре ультразвуковых датчика парковки, установленные в заднем бампере. Если автомобиль оборудован системой помощи при парковке спереди, то в ее состав входят еще четыре дополнительных ультразвуковых датчика парковки, установленные в переднем бампере.

Индикатор P⫻▲ ⇨ 109.

Управление

При включении передачи заднего хода система облегчения парковки передним и задним ходом включается автоматически.

Горение светодиода в кнопке системы облегчения парковки P⫻▲ указывает на готовность системы к работе.

Систему облегчения парковки передним ходом также можно включить на скорости до 11 км/ч кратковременным нажатием клавиши выключателя.

Если в цикле зажигания один раз нажать клавишу P, система облегчения парковки передним ходом будет автоматически выключаться при превышении скорости 11 км/ч. После того как скорость снова снизится до этого значения, система включится снова, если до этого скорость движения не превышала 25 км/ч. Если скорость автомобиля ранее превышала 25 км/ч система помощи при парковке передним ходом остается деактивированной, когда скорость снижается ниже 11 км/ч.

При выключении системы светодиод в клавише гаснет, а на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение **Парктроник выкл**.

Система деактивируется автоматически при превышении скорости 25 км/ч.

Если автомобиль оборудован только системой помощи при парковке задним ходом, эта система автоматически отключается при выключении задней передачи.

Чтобы отключить систему облегчения парковки вручную, необходимо нажать клавишу P.

Индикация

При обнаружении препятствия подается звуковой сигнал. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние меньше 30 см, зуммер подает звуковой сигнал непрерывно.

Неисправности

В случае возникновения сбоя в работе системы загорается P и на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение.

Если в системе возникает неисправность вследствие временно действующих условий, например, при обнаружении покрытых снегом датчиков, то в информационном центре водителя дополнительно загорается индикатор P или выводится сообщение.

Информационные сообщения ⇨ 119.

Важные советы по работе с системами помощи при парковке

⚠ Предупреждение

В определенных обстоятельствах различные отражающие поверхности объектов или одежды, а также внешние источники шумов могут приводить к сбоям в обнаружении препятствий системой.

Особое внимание следует обращать на низко расположенные препятствия, которые могут повредить нижнюю часть бампера. Если такие препятствия выходят из зоны обнаружения датчиков во время приближения автомобиля, будет подан непрерывный предупреждающий звуковой сигнал.

Внимание

Рабочие характеристики датчиков могут ухудшаться при образовании на датчике, например, слоя льда или снега.

Рабочие характеристики систем облегчения парковки могут ухудшаться вследствие значительной загрузки автомобиля.

Особые условия возникают, если имеются более высокие автомобили (например, внедорожники, минифургоны, крупногабаритные фургоны). Обнаружение объектов в верхней части таких автомобилей не гарантируется.

Кроме того, система может не обнаруживать объекты с очень малым сечением отражения (например, тонкие или изготовленные из мягких материалов).

Система облегчения парковки не позволяет избежать столкновения с объектами, которые находятся вне дальности обнаружения датчиков.

Примечание

Система помощи при парковке автоматически обнаруживает установленное на заводе-изготовителе тягово-сцепное устройство. Выключение происходит при подстыковке разъема.

Датчик может обнаружить несуществующий объект (помехи в виде эхо-сигналов), это вызвано внешними акустическими или механическими помехами.

Примечание

Если установлена передняя передача и скорость автомобиля превышает определенное пороговое значение, система облегчения парковки задним ходом деактивируется, когда выдвинута задняя система перевозки грузов.

Если сначала включить заднюю передачу, система облегчения парковки обнаружит заднюю систему перевозки грузов и выдаст предупреждающий звук зуммера. Для отключения системы облегчения парковки кратковременно нажмите P.

Камера заднего вида

Камера заднего вида облегчает управление автомобилем при движении задним ходом, отображая на дисплее участок за автомобилем.

Передаваемое камерой изображение отображается на цветном информационном дисплее.

⚠ Предупреждение

Камера заднего вида не заменяет зрение водителя. Обратите внимание, что препятствия, находящиеся вне поля зрения камеры и датчиков системы упреждающей помощи

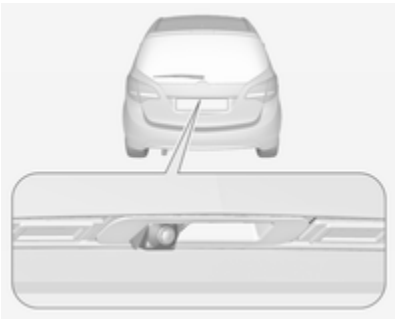
при парковке, например под бампером или днищем кузова, отображаться не будут.

Не двигайтесь задним ходом, глядя только на информационный дисплей. Прежде чем начать движение задним ходом, необходимо осмотреть участок за автомобилем и вокруг него.

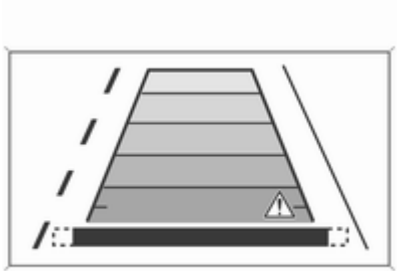
Включение

Камера заднего вида включается автоматически при включении передачи заднего хода.

Порядок работы



Камера установлена на кронштейне подвески выпускной трубы и имеет угол обзора 130°.

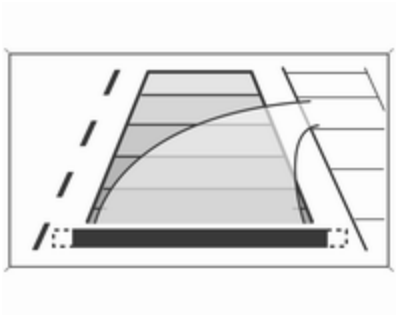


Высокое расположение камеры позволяет видеть на дисплее задний бампер, что помогает водителю сориентироваться.

Камера имеет ограниченный обзор. Изображение на экране не позволяет получить представления о реальной дистанции до препятствия.

Направляющие линии

На передаваемое камерой изображение проецируются динамические направляющие линии с интервалом 1 м, позволяющие определить расстояние до препятствия.



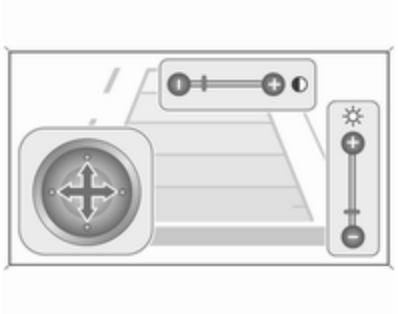
Отображается траектория движения автомобиля в соответствии с углом установки рулевого колеса.

Эту функцию можно отключить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 127.

Предупреждающие знаки

Предупреждающие знаки отображаются в виде треугольников ⚠ накладываемых поверх изображения, и указывают на препятствия, обнаруженные задними датчиками системы упреждающей помощи при парковке.

Настройки дисплея



Яркость можно регулировать кнопками со стрелками вверх/вниз на многофункциональной ручке.

Контрастность регулируется кнопками со стрелками влево/вправо на многофункциональной ручке.

Выключение

Камера отключается при достижении определенной скорости движения передним ходом, а также если передача заднего хода не используется в течение примерно 10 секунд.

Активировать или отключить камеру заднего вида можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 127.

Неисправности

Сообщения о неисправностях выводятся в верхней строке информационного дисплея вместе со знаком ⚠

Камера заднего вида не может функционировать должным образом в следующих условиях:

- территория вокруг автомобиля плохо освещена,
- в объектив камеры попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля,
- объектив камеры обледенел, забился снегом или грязью. Очистите объектив, промойте его водой и вытрите мягкой тканью,
- задняя дверь багажного отделения закрыта неполностью,
- задняя часть автомобиля была повреждена в результате ДТП,
- наблюдаются резкие перепады температуры.

Топливо

Сорта топлива для бензиновых двигателей

Использование топлива, не соответствующего требованиям действующего технического регламента (Постановление Правительства РФ от 27.02.2008 N 118 ред. № 1076 от 30.12.2008) может привести к выходу двигателя из строя и лишению гарантии.

Используйте бензин с рекомендованным октановым числом ⇨ 257. При эксплуатации на бензине со слишком низким октановым числом снижается мощность и крутящий момент двигателя и немного возрастает расход топлива.

Внимание

Запрещается использовать топливо и присадки к топливу, содержащие металлы, например, присадки на основе марганца. Это может привести к повреждению двигателя.

Внимание

При использовании бензина с низким октановым числом возможно нарушение процесса сгорания и двигатель может быть поврежден.

Сорта топлива для дизельных двигателей

Использование топлива, не соответствующего требованиям действующего технического регламента (Постановление Правительства РФ от 27.02.2008 N 118 ред. № 1076 от 30.12.2008) может привести к выходу двигателя из строя и лишению гарантии.

В странах за пределами Европейского Союза используется дизельное топливо Euro с содержанием серы менее 50 мкг/г.

Не используйте дизельное топливо для судовых двигателей, печное топливо Aquazole и аналогичные водотопливные эмульсии. Нельзя разбавлять дизельное топливо бензином.

Топливо для работы на сжиженном газе

Сжиженный газ также известен как СНГ (сжиженный нефтяной газ).

Основными компонентами СНГ являются пропан и бутан. Октановое число составляет от 105 до 115 единиц, в зависимости от содержания бутана. Для поддержания СНГ в сжиженном состоянии необходимо давление от 5 до 10 бар.

Температура кипения зависит от давления и состава. При атмосферном давлении она равна -42 °C (чистый пропан) и -0,5 °C (чистый бутан).

Внимание
Система работает в диапазоне температур окружающей среды примерно от -8 °C до 100 °C.

Полная работоспособность газотопливной системы автомобиля может быть гарантирована только при использовании сжиженного газа, отвечающего минимальным требованиям стандарта DIN EN 589.

Селектор выбора топлива

При нажатии клавиши **LPG** происходит переключение с бензина на СНГ, как только будут выполнены необходимые для этого условия (температура охлаждающей жидкости, температура газа и минимальная скорость вращения коленчатого вала двигателя). Эти условия обычно выполняются примерно через 60 секунд (в зависимости от температуры окружающей среды) и после первого выжимания педали акселератора. Состояние светодиода соответствует текущему рабочему режиму.

- ⬬ откл. = используется бензин
- ⬬ горит светом = используется сжиженный газ
- ⬬ мигает = переключение невозможно, топливо одного из видов израсходовано

Если сжиженный газ в баллоне израсходован, до отключения зажигания автомобиль автоматически перейдет на работу на бензине.

Каждые шесть месяцев следует переключаться на использование бензина и вырабатывать его запас в топливном баке до включения индикатора ⬬, после чего снова заправлять бак. Это необходимо для поддержания требуемого качества топлива и сохранения работоспособности системы в режиме использования бензина.

Через регулярные промежутки времени во избежание коррозии полностью заполняйте бак топливом.

Неисправности и способы их устранения

Если система не переключается в режим использования газа, необходимо проверить следующее:

- Достаточно ли сжиженного газа в баллоне?
- Достаточно ли в топливном баке бензина для пуска двигателя?

В условиях очень высоких или очень низких температур и при определенных составах газа переключение с бензина на сжиженный газ может занять больше времени, чем обычно.

В особо тяжелых условиях система может переключиться обратно на бензин, если минимальные требования не выполняются.

При обнаружении любых других неисправностей следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания.

Внимание

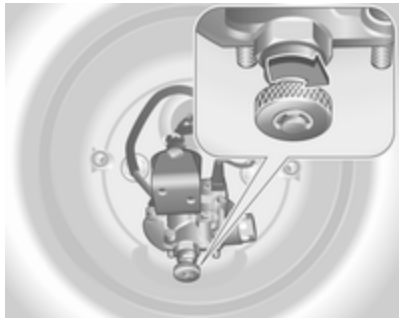
Чтобы обеспечить безопасность эксплуатации системы питания сжиженным нефтяным газом и сохранить гарантию, ремонт и регулировку системы должны выполнять только обученные специалисты.

В сжиженный газ добавляют специальную присадку (одорант), которая позволяет легко обнаружить утечку.

⚠Предупреждение

Если вы почувствовали запах газа в салоне автомобиля или рядом с автомобилем, немедленно переключитесь на бензин. Не курите. Не используйте открытый огонь и источники возгорания.

Если возможно, перекройте ручной запорный вентиль в блоке запорно-предохранительной арматуры. Блок запорно-предохранительной арматуры установлен на газовом баллоне, размещенном в багажном отделении под крышкой пола.



Поверните колесо с насечкой по часовой стрелке.

Если после того как запорный вентиль будет перекрыт запах газа чувствоваться не будет, можно продолжить движение, переключившись на бензин. Если запах газа по-прежнему присутствует, запускать двигатель запрещается. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

При использовании подземных парковок необходимо следовать инструкциям эксплуатирующей парковку организации и требованиям местного законодательства.

Примечание
В случае ДТП необходимо выключить зажигание и осветительные приборы. Перекройте ручной запорный вентиль в блоке запорно-предохранительной арматуры.

Заправка

⚠Опасность

Перед заправкой топлива выключите двигатель и дополнительные отопители, имеющие собственные камеры сгорания. Отключите мобильные телефоны.

Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

⚠Опасность

Топливо является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Не курите. Не допускайте открытого огня и искрообразования.

При появлении в салоне автомобиля запаха топлива немедленно устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

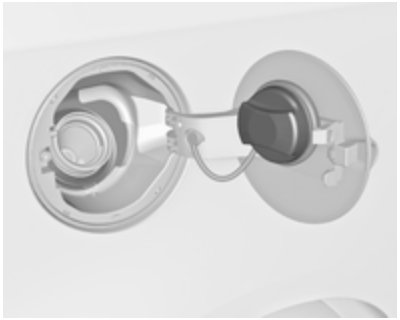
Внимание

В случае возникновения сбоя топливоподачи не включайте зажигание.

Топливозаправочная горловина расположена с правой стороны автомобиля.

Заправочный лючок открывается только если замки автомобиля разблокированы. Потянуть за выемку в откидной крышке и открыть ее.

Чтобы открыть пробку, медленно поверните ее влево.



Крышка топливозаправочной горловины удерживается в специальной скобе.

Чтобы выполнить заправку, полностью вставьте заправочный пистолет и включите подачу топлива.

После автоматического отключения можно добавить не более двух доз топлива.

Внимание
Перелившееся топливо следует немедленно вытереть.

Чтобы закрыть пробку, поверните ее вправо до щелчка.

Закройте крышку люка до срабатывания защелки.

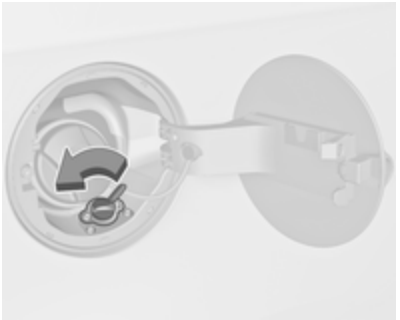
Крышка заливной горловины

Следует использовать только фирменную крышку наливной горловины топливного бака. В дизельных автомобилях используются специальные крышки заливной горловины.

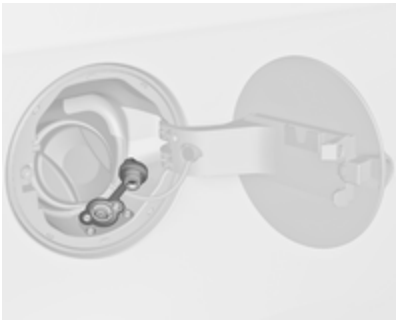
Заправка сжиженным газом

Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

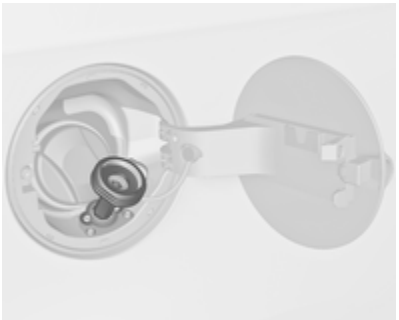
Заправочный вентиль газового баллона находится под крышкой люка заправочной горловины топливного бака.



Скрутите предохранительную пробку с заправочной горловины.



Вкрутите необходимый переходник в горловину фильтра и затяните его усилием руки.



Переходник ACME: накрутите гайку заправочного пистолета на переходник. Отожмите вниз рычаг блокировки пистолета.

Итальянский заправочный пистолет (DISH): вставьте пистолет в переходник. Отожмите вниз рычаг блокировки пистолета.

Пистолет с байонетным соединением: вставьте пистолет в переходник и поверните влево или вправо на четверть оборота. Затяните рычаг блокировки пистолета до упора.

Европистолет: вставьте пистолет в переходник до фиксации.

Нажмите кнопку включения подачи газа из раздаточной колонке. Подача газа прекратится или замедлится, как только баллон будет заполнен на 80% (максимально допустимый объем заправки баллона).

Отпустите кнопку подачи газа, чтобы прекратить процесс заправки. Отпустите рычаг блокировки и извлеките пистолет. Возможна утечка незначительного количества сжиженного газа.

Снимите переходник и уложите его на штатное место.

Установите на место предохранительную пробку, чтобы предотвратить попадание инородных предметов в систему через открытую горловину.

⚠Предупреждение

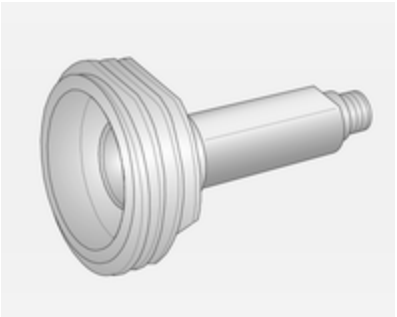
Из-за особенностей конструкции некоторая утечка сжиженного газа после отпускания рычага блокировки неизбежна. Старайтесь не вдыхать его.

⚠Предупреждение

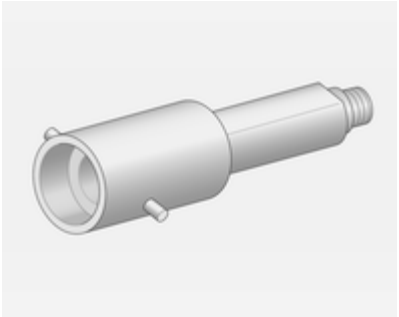
Баллон можно заполнять сжиженным газом не более чем на 80%. Это требование техники безопасности.

Блок запорно-предохранительной арматуры автоматически ограничивает подачу газа при максимально допустимом заполнении. Если в систему заправлено свыше необходимого объема сжиженного газа, рекомендуется не оставлять автомобиль на солнце до тех пор, пока излишек газа не будет израсходован.

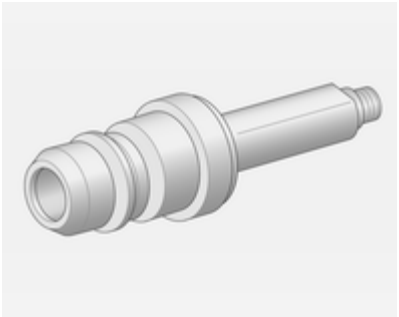
Заправочные переходники
Поскольку заправочные системы в разных странах не стандартизированы, требуется использовать различные переходники, которые можно приобрести у дилеров и в авторизованных сервис-центрах Opel.



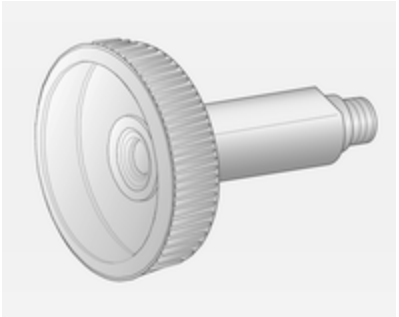
Переходник ACME: Бельгия, Германия, Ирландия, Люксембург, Швейцария



Байонетный переходник: Нидерланды, Норвегия, Испания, Великобритания



Европереходник: Испания



Итальянский переходник (DISH): Босния и Герцеговина, Болгария, Дания, Эстония, Франция, Греция, Италия, Хорватия, Латвия, Литва, Македония, Австрия, Польша, Португалия, Румыния, Швеция, Швейцария, Сербия, Словакия, Словения, Чешская Республика, Турция, Украина, Венгрия

Расход топлива - выбросы CO_2

Расход топлива (в смешанном цикле) Opel Meriva составляет от 3,7 до 7,4 л на 100 км.

Суммарный уровень выбросов CO_2 находится в пределах 169 - 99 г/км.

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия ЕС на ваш автомобиль или в других регистрационных документах.

Общая информация

Официальные данные о расходе топлива и выбросе CO_2 получены на основе европейской методики испытания автомобиля в стандартной комплектации.

Данные о расходе топлива и выбросе CO_2 получены на основе испытаний по Правилу ЕС № 715/2007 (в соответствующей редакции) с учетом массы исправного автомобиля.

Приводимые данные носят исключительно справочный характер и не могут рассматриваться в качестве гарантии фактического расхода топлива для любого конкретного автомобиля. Установка дополнительного оборудования может привести к некоторому увеличению расхода топлива и выброса CO_2 относительно заявленных показателей. Более того, расход топлива в значительной степени определяется персональным стилем вождения, дорожными условиями и плотностью потока автомобилей.

Тягово-сцепное устройство

Общие сведения

Разрешается использовать только допущенное к использованию с данным автомобилем тягово-сцепное устройство. Установка тягово-сцепного устройства разрешается только на станции техобслуживания. В некоторых случаях необходимо внести в автомобиль изменения, касающиеся охлаждения, теплозащитных экранов и других агрегатов.

Установка буксировочного оборудования может закрыть буксирную проушину. В этом случае для буксировки следует использовать тягу с шаровой опорой. Сцепную тягу с шаровой опорой всегда следует хранить в автомобиле.

Ходовые качества и советы по буксировке

Перед тем как присоединить прицеп, смажьте шаровую опору. Однако этого делать не нужно, если в качестве шаровой опоры используется стабилизатор, позволяющий уменьшить рыскание.

Для прицепов с низкой устойчивостью при движении и для трейлеров с допустимым полным весом более 1100 кг во время движения со скоростью выше 80 км/ч настоятельно рекомендуется применять стабилизатор.

Если прицеп начинает рыскать, замедлите движение, но не пытайтесь компенсировать рыскание за счет руления и при необходимости резко затормозите.

На спусках включайте такую передачу, как будто вы поднимаетесь наверх и двигайтесь примерно с той же скоростью.

Установите давление в шинах, указанное для полной загрузки ⇨ 264.

Буксировка прицепа

Нагрузка прицепа

⚠ Предупреждение

Автомобили с двигателем A13DTE:

Тягово-сцепное устройство может использоваться только для монтажа совместимых кронштейнов для перевозки велосипедов. Не допускается использовать тягово-сцепное устройство для буксировки прицепов.

Допустимая нагрузка прицепа определяется в зависимости от автомобиля и двигателя и ее нельзя превышать. Фактическая нагрузка прицепа - это разность между фактической полной массой прицепа и фактической нагрузкой на тягово-сцепное устройство с присоединенным прицепом.

Допустимые нагрузки для прицепов приведены в документации на автомобиль. В общем случае, они применимы для подъемов не более 12%.

Значением допустимой нагрузки для прицепа можно руководствоваться вплоть до указанных уклонов и на высотах не более 1000 метров над уровнем моря. Поскольку на большой высоте мощность двигателя падает из-за разрежения воздуха, соответственно уменьшается способность к подъему, и допустимая полная масса автомобиля с прицепом уменьшается на 10% для каждых 1000 метров дополнительной высоты. При движнии по дорогам с небольшим уклоном (не более 8%, т.е. по автострадам), полную массу автомобиля с прицепом можно не уменьшать.

Не допускается превышение общей массы автопоезда (автомобиля с прицепом). Допустимая общая масса автопоезда указана на типовой табличке ⇨ 253.

Вертикальная нагрузка на сцепку

Вертикальная нагрузка на сцепку - это нагрузка, оказываемая прицепом на шаровую опору. Ей можно управлять, распределяя массу при загрузке прицепа.

Максимальная допустимая вертикальная нагрузка на сцепное устройство (75 кг) указана на паспортной табличке тягово-сцепного устройства и в документации на автомобиль. Всегда следует ориентироваться на максимальную нагрузку, особенно при буксировке тяжелых прицепов. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство никогда не должна быть меньше 25 кг.

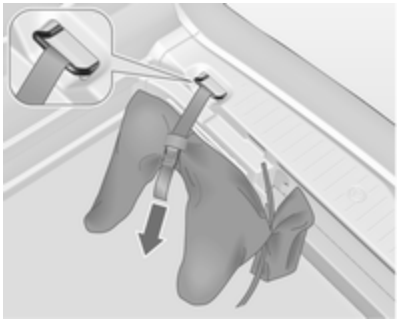
Нагрузка на заднюю ось

Для полностью загруженного автомобиля с прицепом допустимая нагрузка на заднюю ось (см. паспортную табличку или документацию на автомобиль) может быть увеличена на 80 кг (на 110 кг для автомобилей с газотопливной системой), а разрешенная максимальная масса — на 70 кг (на 95 кг для автомобилей с газотопливной системой). Если превышается допустимая нагрузка на заднюю ось, применяется максимальная скорость 100 км/ч.

Тягово-сцепное устройство

Внимание
При езде без прицепа тягово-сцепное устройство следует демонтировать.

Укладка тягово-сцепного устройства с шаровой опорой



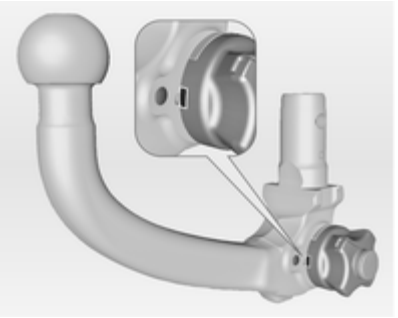
Сумка с тягово-сцепным устройством хранится в заднем багажном отделении на полу.

Проденьте ремень через петлю и затяните его, чтобы закрепить сумку.

Установка съемного тягово-сцепного устройства с шаровой опорой

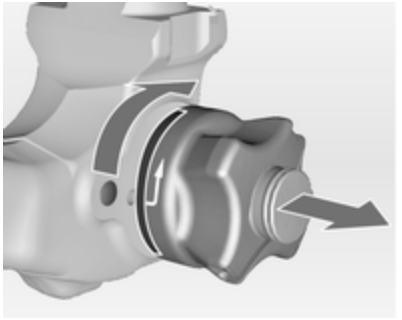
Отцепите и сложите гнездо. Снимите заглушку с отверстия для тягово-сцепного устройства и спрячьте ее.

Проверка натяжения тягово-сцепного устройства



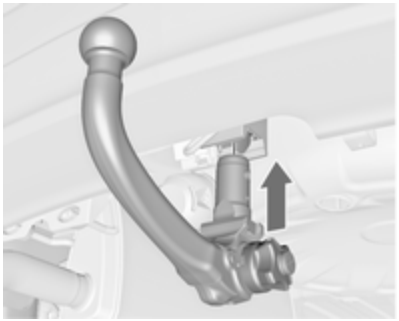
- Красная метка на поворотной ручке должна смотреть в сторону зеленой метки на устройстве.
- Зазор между поворотной ручкой и сцепной тягой с шаровой опорой должен быть равен примерно 5 мм.

В противном случае перед установкой тягово-сцепное устройство необходимо натянуть:



Вытяните поворотную ручку и поверните ее до упора вправо.

Установка тягово-сцепного устройства с шаровой опорой



Натянутое устройство введите в отверстие и сильно надавите вверх до характерного щелчка.

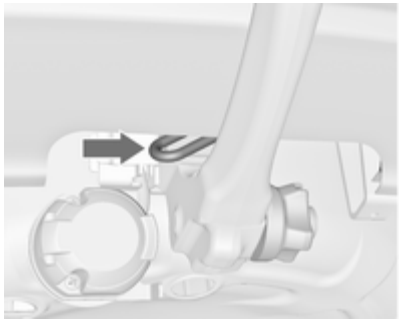
Поворотная ручка вернется в исходное положение самостоятельно и примкнет к тягово-сцепному устройству без зазора.

⚠Предупреждение

В процессе установки не касайтесь поворотной ручки.

Заблокируйте тягово-сцепное устройство, повернув ключ по часовой стрелке. Удалите ключ и закройте защитную крышку.

Проушина для страховочного троса



Крепление страховочного троса в проушине.

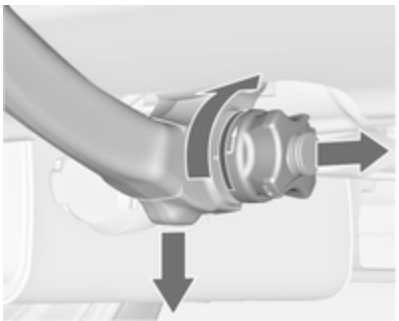
Убедитесь, что тягово-сцепное устройство с шаровой опорой установлено правильно

- Зеленая метка на поворотной ручке должна смотреть в сторону зеленой метки на устройстве.
- Между поворотной ручкой и тягово-сцепным устройством не должно быть зазора.
- Тягово-сцепное устройство должно быть надежно закреплено в отверстии.
- Тягово-сцепное устройство должно быть заблокировано, а ключ вынут.

⚠Предупреждение

Буксировка прицепа разрешается только при правильно установленном тягово-сцепном устройстве. Если устройство установлено неправильно, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Демонтаж съемного тягово-сцепного устройства с шаровой опорой



Для разблокирования устройства, откройте защитную крышку и поверните ключ по часовой стрелке.

Вытяните поворотную ручку и поверните ее до упора по часовой стрелке. Вытяните тягово-сцепное устройство вниз.

Вставьте в отверстие заглушку. Откиньте разъем.

Уход за автомобилем

Общая информация 192
Проверка автомобиля 194
Замена ламп 202
Электрооборудование 212
Автомобильный инструмент ... 219
Колеса и шины 220
Запуск от дополнительной АКБ 239
Буксировка 241
Внешний вид 244

Общая информация

Аксессуары и модернизация автомобиля

Мы рекомендуем использовать фирменные запчасти и принадлежности и детали, разрешенные к применению заводом-изготовителем конкретно для автомобиля вашего типа. Мы не разрешаем применение и не гарантируем надежную работу другой продукции - даже если она официально сертифицирована.

Не допускается вносить изменения в электрические системы, например, модифицировать электронные блоки управления (заменять компоненты или модифицировать программное обеспечение).

Внимание

Во время транспортировки автомобиля по железной дороге или на автомобиле-эвакуаторе брызговики могут быть повреждены.

Хранение автомобиля

Длительное хранение

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

- Вымойте автомобиль и нанесите воск.
- Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
- Очистить и произвести консервацию резиновых уплотнений.
- Полностью заправьте топливный бак.
- Заменить моторное масло.
- Слить жидкость из бачка омывателя.

- Проверить свойства защиты от замерзания и антикоррозионной защиты у охлаждающей жидкости.
- Установите давление в шинах, указанное для полной загрузки.
- Припарковать автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включить первую передачу или передачу заднего хода или же установить рычаг переключения передач в положение **P**. Для предотвращения перемещения автомобиля подложите колодки или подобные предметы.
- Стояночный тормоз не затягивать.
- Открыть капот, закрыть все двери и запереть автомобиль.
- Снимите зажим с "минусового" контакта аккумуляторной батареи автомобиля. Убедитесь в том, что все системы, включая противоугонную, отключены.

Ввод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

- Подключите зажим к минусовой клемме аккумуляторной батареи автомобиля. Включите электростеклоподъемники.
- Проверьте давление в шинах.
- Заполните бачок стеклоомывателя.
- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- При необходимости установите на место номерной знак.

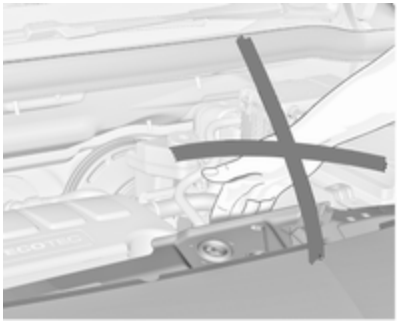
Утилизация отработавшего срок службы автомобиля

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей приведена на нашем сайте. Утилизацию могут проводить только уполномоченные на это предприятия.

Утилизацию автомобилей с газотопливной системой следует осуществлять в сервисных центрах, уполномоченных для работы с данным типом автомобилей.

Проверка автомобиля

Выполнение работ



⚠Предупреждение

Проверки в моторном отсеке можно выполнять только при выключенном зажигании.

Вентилятор радиатора может заработать даже при выключенном зажигании.

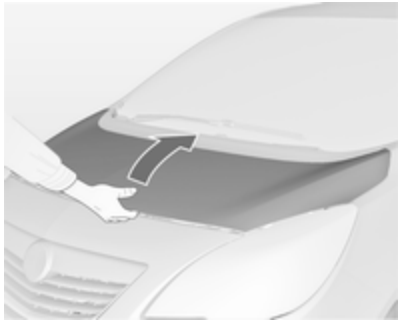
⚠Опасность

В системе зажигания используется очень высокое напряжение. Не прикасайтесь.

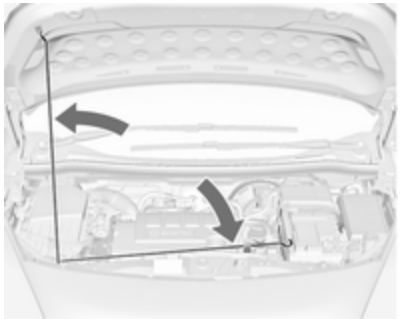
Капот

Открывание

Потяните за отжимной рычаг и верните его в исходное положение.



Нажать защитную защелку и открыть капот.



Установите опору капота.

Если в режиме Autostop будет открыта крышка капота, двигатель будет запущен автоматически из соображений безопасности.

Закрывание

Перед тем как закрыть капот, уложите опору в держатель.

Опустите капот двигателя, захлопните его и проверьте блокировку. Убедитесь, что капот защелкнулся.

Моторное масло

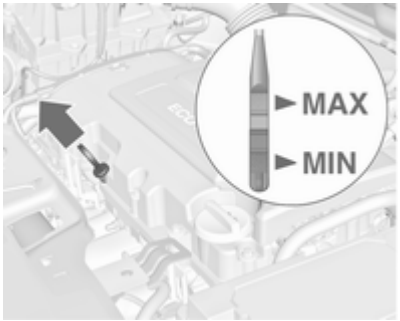
Следует регулярно проверять уровень моторного масла вручную во избежание выхода двигателя из строя.

Проверить, что применяется моторное масло с надлежащими характеристиками. Рекомендуемые для применения жидкости и смазки ⇨ 249.

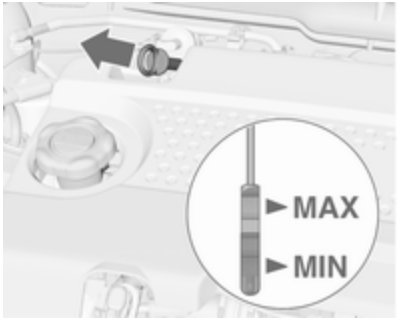
Автомобиль должен стоять на ровной поверхности. Двигатель должен иметь рабочую температуру и должен быть заглушен не ранее, чем за 5 минут до проверки.

Выньте щуп определения уровня масла, протрите его, вставьте до упора на ручке, снова выньте и определите уровень масла.

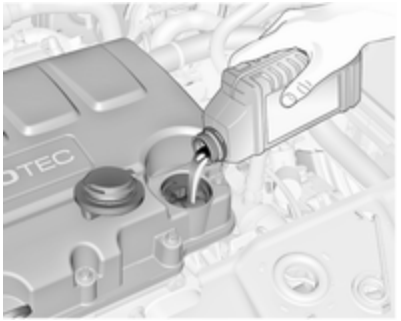
Вставьте щуп до упора на ручке и поверните на пол-оборота.



Двигатели различного типа комплектуются разными масляными щупами.



Если уровень моторного масла упал до отметки **MIN**, необходимо долить моторное масло.



Мы рекомендуем заливать то же масло, которое использовалось при последней замене.

Уровень моторного масла не должен быть выше верхней отметки **MAX** на щупе.

Внимание
Излишки масла необходимо слить или откачать.

Заправочные емкости ⇨ 263.

Установите крышку ровно и затяните ее.

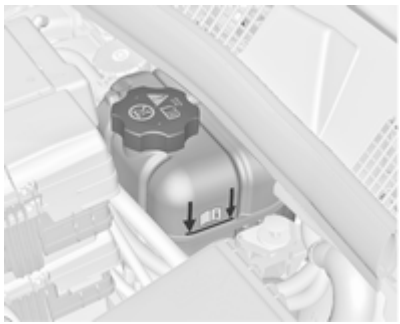
Охлаждающая жидкость двигателя

Охлаждающая жидкость обеспечивает защиту двигателя от замерзания вплоть до температуры -28 °C.

Внимание
Применяйте только разрешенный антифриз.

Уровень охлаждающей жидкости

Внимание
Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к повреждению двигателя.



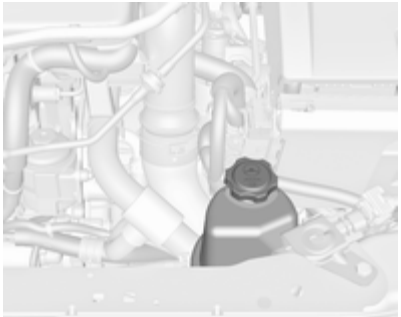
Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше заправочной метки. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость.

⚠ Предупреждение
Перед тем как снять крышку расширительного бачка, дайте двигателю остыть. Осторожно отверните крышку, постепенно стравливая давление.

Для доливки следует использовать смесь 1:1 разрешенного для применения концентрата охлаждающей жидкости и чистой водопроводной воды. Если концентрат охлаждающей жидкости в распоряжении отсутствует, следует использовать чистую водопроводную воду. Плотно заверните крышку. Проверить в мастерской концентрацию охлаждающей жидкости и устранить причину убывания уровня охлаждающей жидкости.

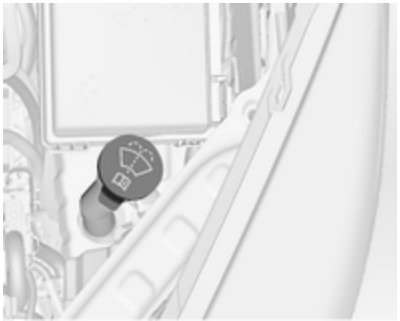
Рабочая жидкость усилителя рулевого управления

Внимание
Даже очень небольшое загрязнение может привести к выходу из строя или к ненадлежащей работе системы рулевого управления. Следует строго следить, чтобы загрязнения не попадали в жидкость в бачке через отверстие, закрытое крышкой бачка, или через штыковой указатель уровня.



В обычной ситуации проверка жидкости гидроусилителя руля не требуется. Если во время маневрирования раздается необычный шум или усилитель рулевого управления работает как-то не так, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Жидкость омывателя



Влить чистую воду вместе с требуемым количеством жидкости для омывателя, которая содержит антифриз.

Внимание
При резком понижении температуры или при пониженных значениях температур защиту может обеспечить только жидкость для омывателя с достаточной концентрацией антифриза.

Тормозная система

При минимальной толщине накладок тормозных колодок во время торможения слышно визжание.

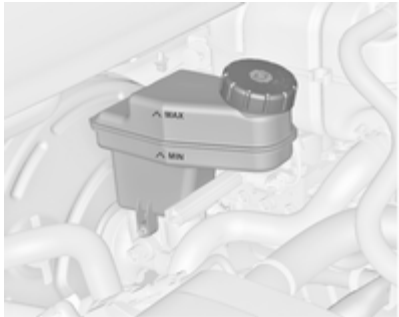
Можно продолжать движение, но постарайтесь как можно скорее заменить тормозные накладки.

После установки новых тормозных колодок, первые несколько поездок избегайте резких торможений.

Тормозная жидкость

⚠Предупреждение

Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Постарайтесь, чтобы она не попала в глаза, на кожу, одежду и на окрашенные поверхности.



Уровень тормозной жидкости должен лежать между метками **MIN** и **MAX**.

При добавлении тормозной жидкости соблюдайте максимальную чистоту, поскольку ее загрязнение может стать причиной неисправности тормозной системы. Немедленно устраните причину потери тормозной жидкости на станции техобслуживания.

Используйте только высококачественную тормозную жидкость, разрешенную для применения на автомобиле.

Жидкость для тормозной системы и сцепления ⇨ 249.

Аккумуляторная батарея автомобиля

Автомобили без системы автоматической остановки-запуска двигателя оснащаются свинцово-кислотной аккумуляторной батареей. Автомобили с системой автоматической остановки-запуска двигателя оснащаются аккумуляторной батареей типа AGM.

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует технического обслуживания при условии, что при движении автомобиля обеспечивается ее достаточная зарядка. Аккумуляторная батарея разряжается при движении автомобиля на короткие расстояния с частыми пусками двигателя. Старайтесь не использовать ненужные потребители электрической энергии.

Не допускается утилизация батареи с обычным бытовым мусором. Батареи следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.

Простой автомобиля в течение более 4 недель может привести к разряду аккумуляторной батареи. Снимите зажим с "минусового" контакта аккумуляторной батареи автомобиля.

Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

Защита от разряда аккумуляторной батареи ⇨ 141.

Замените аккумуляторную батарею автомобиля

Примечание
Нарушение приведенных в этом разделе инструкций может привести к временному отключению системы автоматической остановки и пуска двигателя.

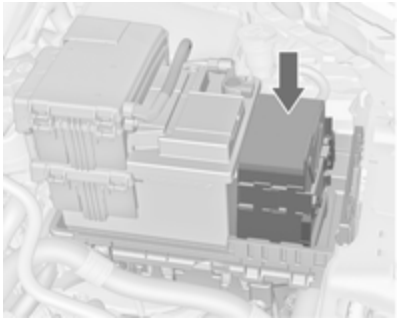
Во время замены аккумуляторной батареи автомобиля убедитесь в том, что поблизости от ее положительного контакта нет открытых вентиляционных отверстий. Если имеются открытые вентиляционные отверстия, их необходимо закрыть заглушкой. Вентиляционные отверстия около отрицательного контакта должны быть открыты.

Используйте только автомобильные аккумуляторные батареи, которые могут разместиться под расположенным выше батареи блоком предохранителей.

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя, для замены "гелевых" аккумуляторных батарей (выполненных по технологии AGM) необходимо использовать только такие же аккумуляторные батареи (AGM).

Аккумулятор типа AGM имеет специальное обозначение на корпусе. Рекомендуется использовать фирменные автомобильные аккумуляторы марки Opel.

Примечание
Установка стороннего аккумулятора AGM (отличного от фирменного аккумулятора Opel) может привести к ухудшению работы системы автоматической остановки и пуска двигателя.



⚠Предупреждение

При установке аккумуляторной батареи, длина которой отличается от использованной на автомобиле первоначально, важно обеспечить надлежащее крепление буферного элемента.

Рекомендуется выполнять замену аккумуляторной батареи автомобиля на станции техобслуживания.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 157.

Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля

⚠Предупреждение

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя, необходимо следить за тем, чтобы напряжение зарядки при использовании зарядного устройства не превышало 14,6 вольт. В противном случае возможен выход аккумуляторной батареи из строя.

Запуск от дополнительной АКБ ⇨ 239.

Табличка с предупредительными знаками

Знаки имеют следующее значение:

- Искры, использование открытого огня и курение запрещаются.
- Всегда используйте средства для защиты глаз. Взрывоопасные газы могут стать причиной потери зрения или травмы.
- Храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте.

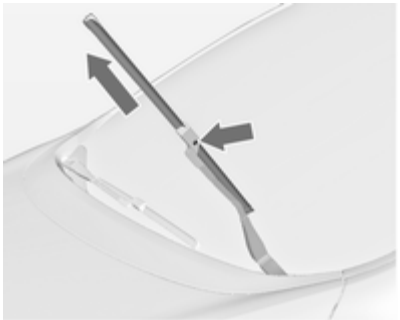
- В аккумуляторной батарее находится серная кислота, которая может стать причиной потери зрения или сильных химических ожогов.
- Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации.
- Рядом с аккумуляторной батареей могут присутствовать взрывоопасные газы.

Удаление воздуха из дизельной топливной системы

Если топливный бак был израсходован полностью, необходимо стравить воздух из системы подачи дизельного топлива. Включить зажигание трижды, по 15 секунд каждый раз. После этого запустите двигатель максимум на 40 секунд. Повторить эту процедуру, выждав не менее 5 секунд. Если двигатель не запускается, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Замена щеток стеклоочистителя

Щетки стеклоочистителя ветрового стекла



Поднять рычаг стеклоочистителя, нажать кнопку, чтобы отсоединить щетку стеклоочистителя, и снять ее.

Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.

Осторожно опустить рычаг стеклоочистителя.

Стеклоочиститель заднего стекла

Поднять рычаг стеклоочистителя. Отсоединить щетку стеклоочистителя, как показано на рисунке, и снять ее.

Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.

Осторожно опустить рычаг стеклоочистителя.

Замена ламп

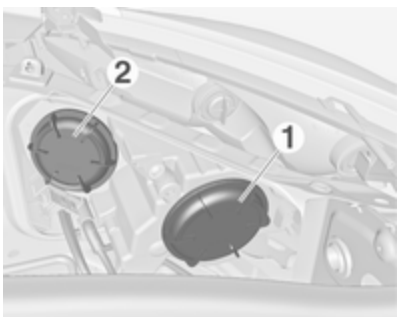
Выключите зажигание и соответствующий выключатель или закройте двери.

Новую лампу держите только за цоколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками.

Используйте лампы того же типа, что и заменяемые.

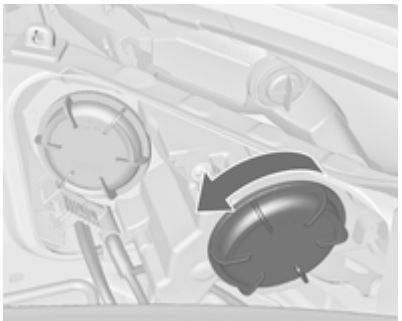
Замена ламп передних фар осуществляется со стороны моторного отсека.

Галогенные фары

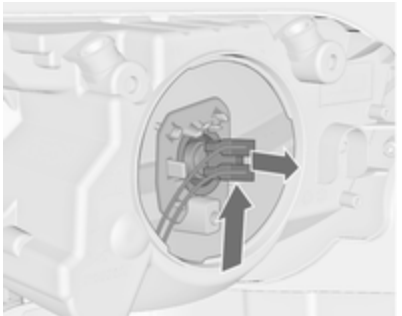


Данный тип фар имеет раздельные системы ближнего света **1** (наружные лампы) и дальнего света **2** (внутренние лампы).

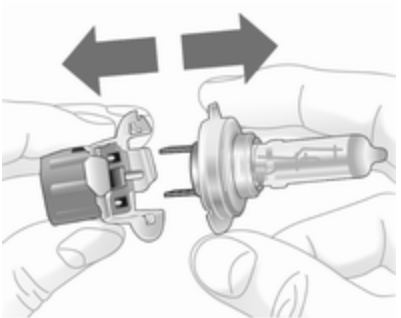
Ближний свет



1. Повернуть колпачок **1** против часовой стрелки и извлечь его.



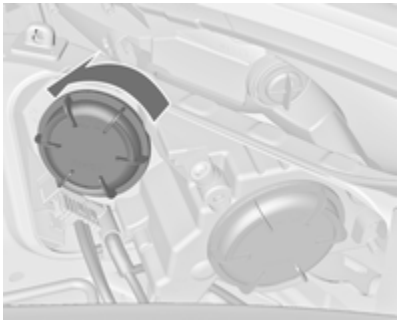
2. Нажать патрон лампы вверх и извлечь его из рефлектора.



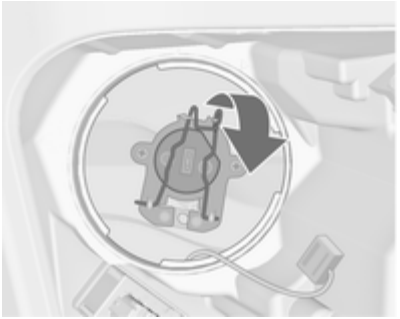
3. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.

4. Вставить патрон лампы в рефлектор.
5. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

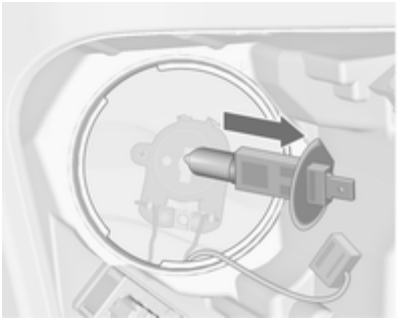
Дальний свет



1. Повернуть колпачок **2** против часовой стрелки и извлечь его.
2. Отсоединить разъем от лампы.



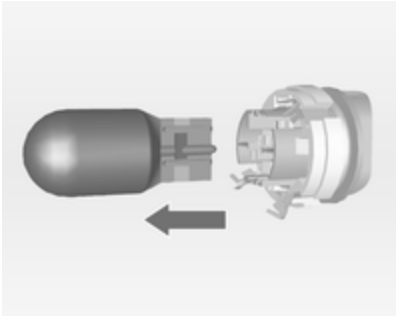
3. Отсоединить пружинный зажим, а затем повернуть его назад.



4. Извлечь лампу и заменить ее.
5. Повернуть пружинный зажим вперед и прикрепить его.
6. Подсоединить разъем к лампе.
7. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

Лампы указателей поворота/фары, включаемые при езде в светлое время суток

1. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и извлечь его.

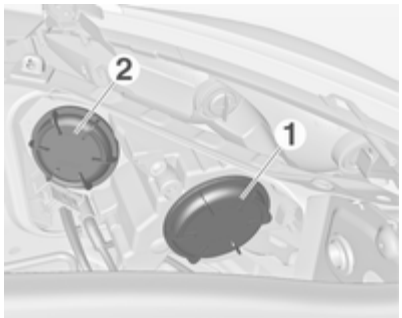


2. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.
3. Вставить патрон лампы в рефлектор и повернуть его по часовой стрелке.

Боковые габаритные огни/ дневные ходовые огни на светодиодах

На другом варианте боковые габаритные огни и дневные ходовые огни построены на светодиодах. В случае неисправности обратитесь для замены светодиодов на СТО.

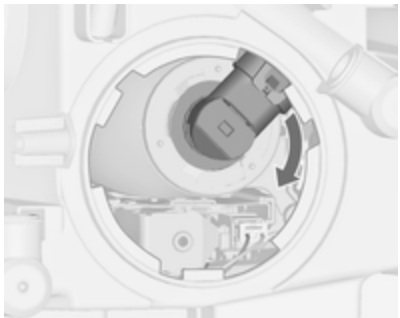
Система адаптивного переднего освещения



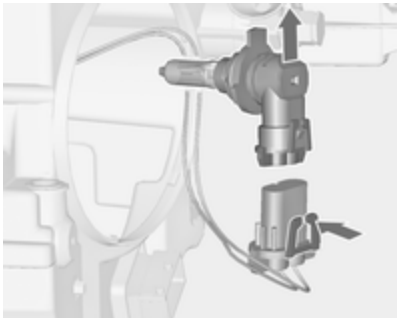
Данный тип фар имеет раздельные системы ближнего/дальнего света **1** (наружные лампы) и дополнительного освещения поворотов **2** (внутренние лампы).

Фары ближнего света/ дальнего света

1. Повернуть колпачок **1** против часовой стрелки и извлечь его.

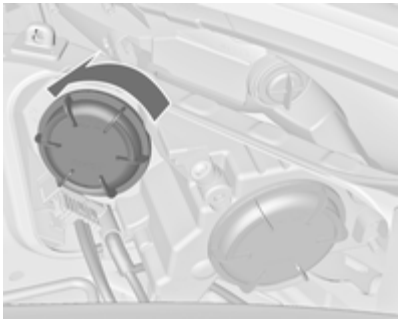


2. Поверните патрон лампы по часовой стрелке и освободите его. Выньте патрон лампы из отражателя.

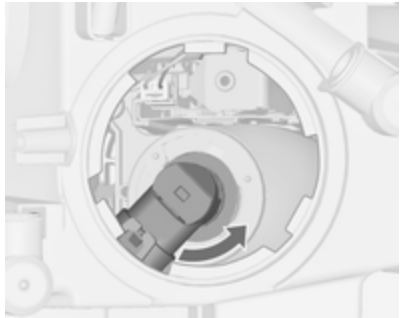


3. Отсоединить патрон лампы от разъема, нажав на стопорный выступ.
4. Замените лампу и подключите патрон вместе с разъемом.
5. Вставьте патрон, проденьте два лепестка в отражатель и закрепите его на месте, повернув против часовой стрелки.
6. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

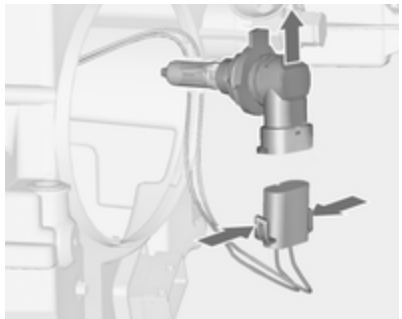
Система освещения поворотов



1. Поверните защитную крышку **2** против часовой стрелки и удалите ее.



2. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и освободить. Выньте патрон лампы из отражателя.

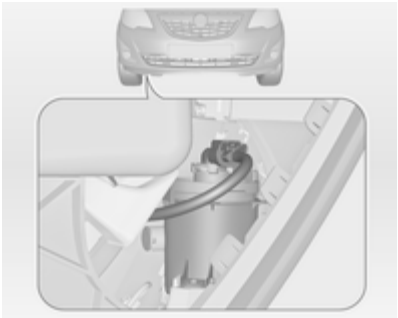


3. Отсоедините патрон лампы от разъема, нажав на язычки фиксатора.
4. Замените лампу и подключите патрон вместе с разъемом.
5. Вставьте патрон, проденьте два лепестка в отражатель и закрепите его на месте, повернув по часовой стрелке.
6. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

Лампы указателей поворота/фары, включаемые при езде в светлое время суток

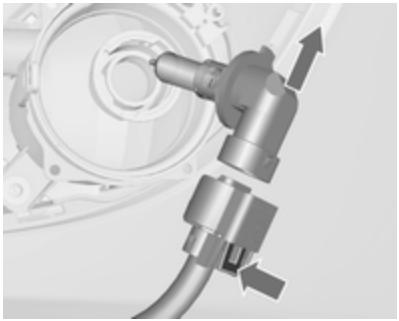
Боковые габаритные огни и дневные ходовые огни построены на светодиодах. В случае неисправности обратитесь для замены светодиодов на СТО.

Противотуманная фара



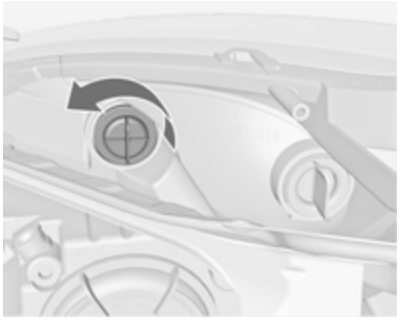
Доступ к лампам осуществляется со стороны днища.

1. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и извлечь его из рефлектора.

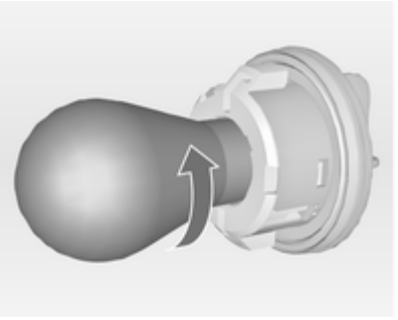


2. Отсоединить патрон лампы от разъема, нажав на стопорный выступ.
3. Извлечь и заменить патрон вместе с лампой.
4. Прикрепить разъем.
5. Вставить патрон лампы в рефлектор.
6. Повернуть патрон лампы по часовой стрелке и зафиксировать.

Передние указатели поворота

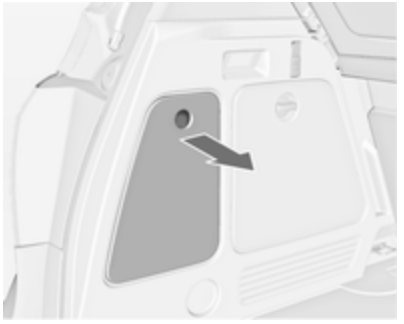


1. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и извлечь его.



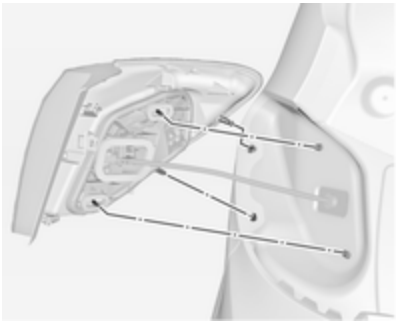
2. Повернуть лампу против часовой стрелки и извлечь ее из патрона.
3. Заменить лампу.
4. Вставить патрон лампы в рефлектор и повернуть его по часовой стрелке.

Задние фонари

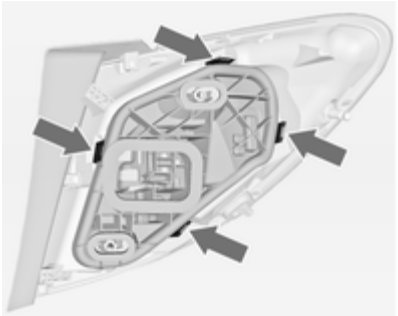


1. Освободить крышку и снять ее.

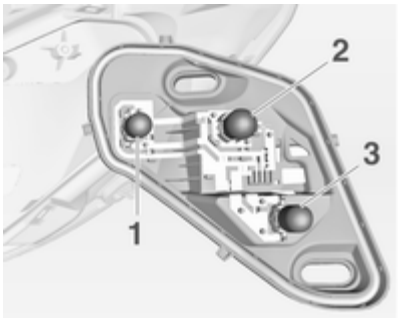
2. Вручную отвернуть две пластмассовые крепежные гайки изнутри.



3. Аккуратно вытянуть фонарь в сборе из крепежных штырьков и снять его. Проверить, что кабелепровод остается в требуемом положении.
4. Отсоединить разъем жгута проводов от патрона лампы.



5. Освободить четыре стопорных выступа и извлечь патрон лампы.



6. Извлечь лампу и заменить ее.

   Задний фонарь и стоп-сигнал (**1**)

   Задний фонарь (**2**)

   Указатель поворота (**3**)

   Модификация со светодиодами:

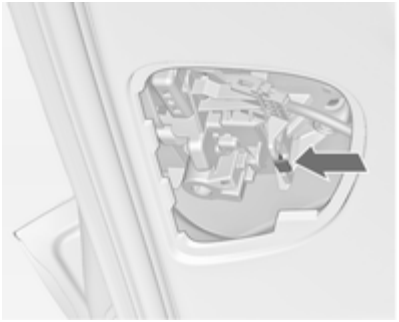
   Возможна замена только стоп-сигнала (**1**) и указателя поворота (**2**).
7. Вставить патрон лампы в задний фонарь в сборе. Подсоединить разъем жгута проводов. Установить фонарь в сборе на

крепежные штырьки и привернуть крепежные гайки. Закрыть крышку и зафиксировать ее.

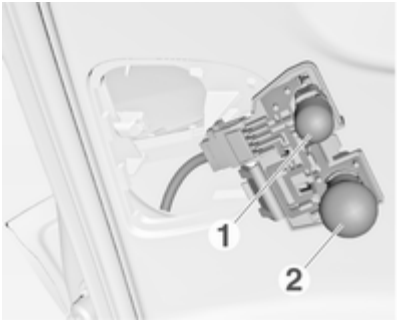
8. Включить зажигание, включить освещение и проверить все лампы.

Задние фонари в рамке задней торцевой откидной двери

1. Открыть заднюю торцевую откидную дверь и снять крышку отверткой.



2. Нажать на стопорный выступ и извлечь вниз патрон лампы.



3. Чтобы заменить лампу фонаря заднего хода (**1**), следует извлечь лампу и заменить ее.

   Чтобы заменить лампу заднего габаритного огня/заднего противотуманного фонаря (**2**), слегка надавите на лампу, утопив ее в патроне, поверните против часовой стрелки и извлеките. Установите новую лампу на место неисправной.

4. Вставить патрон лампы в фиксатор.
5. Прикрепить крышку.
6. Включить зажигание, включить освещение и проверить все лампы.

Чтобы заменить лампу заднего габаритного фонаря и лампу фонаря заднего хода с правой стороны рамы задней торцевой откидной двери, выполнить те же операции.

Модификация со светодиодами:

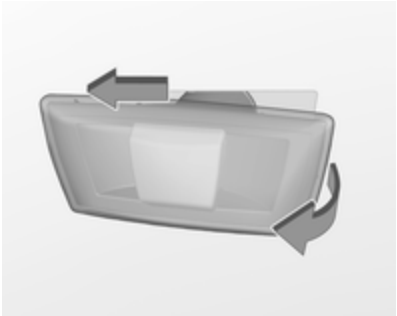
Возможна замена только лампы фонаря заднего хода.

1. Открыть заднюю торцевую откидную дверь и снять крышку отверткой.

2. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и освободить. Выньте патрон лампы.
3. Чтобы заменить лампу фонаря заднего хода, слегка надавите на лампу, утопив ее в патроне, поверните против часовой стрелки и извлеките. Установите новую лампу на место неисправной.
4. Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке.
5. Прикрепить крышку.

Боковые указатели поворота

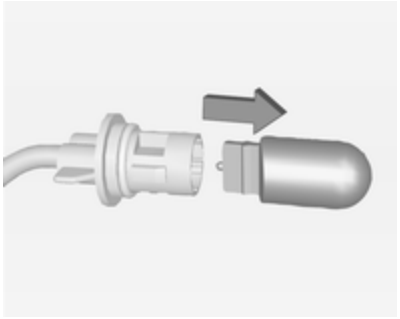
Чтобы заменить лампу, снимите корпус фонаря:



1. На левой стороне автомобиля сдвиньте фонарь вперед и выньте его из переднего крыла начиная с заднего конца.

   На правой стороне автомобиля сдвиньте фонарь назад и выньте его из переднего крыла начиная с переднего конца.

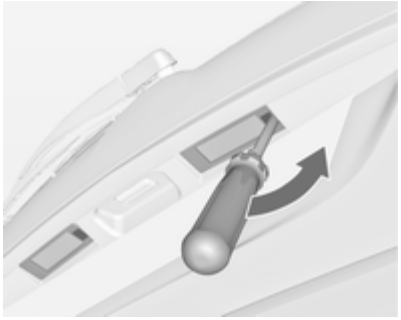
2. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте его из корпуса фонаря.



3. Извлеките лампу накаливания из патрона и замените лампу.
4. Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке.
5. На левой стороне: вставьте передний конец в переднее крыло, сдвиньте вперед и вставьте задний конец.

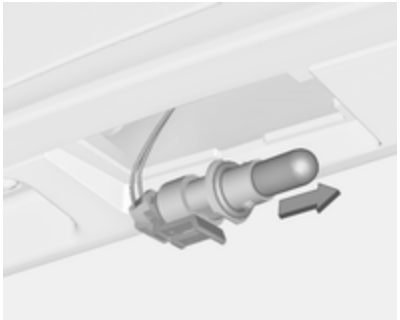
   На правой стороне: вставьте передний конец в переднее крыло, сдвиньте назад и вставьте передний конец.

Освещение номерного знака



1. Вставить отвертку в паз крышки, нажать вбок и освободить пружину.

2. Выньте фонарь вниз, не тяните его за кабель.



3. Выньте патрон из корпуса фонаря, повернув его против часовой стрелки.
4. Извлеките лампу накаливания из патрона и замените лампу.
5. Вставьте патрон в корпус фонаря и поверните по часовой стрелке.
6. Вставьте фонарь в бампер до фиксации.

Освещение салона

Плафон внутреннего освещения, лампы для чтения

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Подсветка грузового отделения

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Подсветка приборной панели

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Электрооборудование

Предохранители

Маркировка нового предохранителя должна совпадать с маркировкой дефектного предохранителя.

В автомобиле имеется три блока предохранителей:

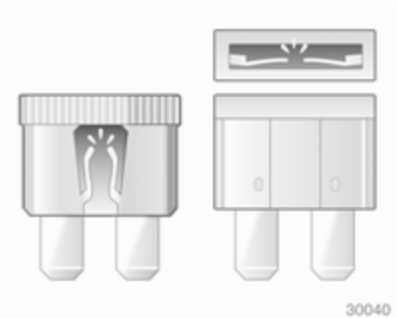
- в левой передней части моторного отсека.
- за вещевым отделением в салоне автомобилей с левосторонним рулевым управлением или, в автомобилях с правосторонним рулевым управлением, за перчаточным ящиком.
- под крышкой на левой стенке багажного отделения.

Перед заменой предохранителя отключите соответствующий выключатель или выключите зажигание.

Дефектный предохранитель можно отличить по сгоревшей плавкой нити. Замену предохранителя производить только после устранения причины его выхода из строя.

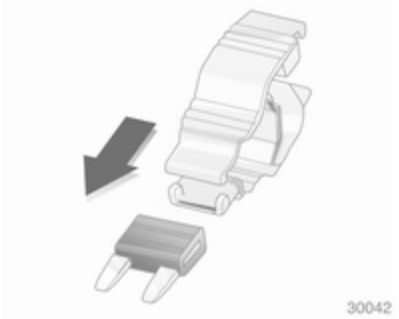
Некоторые цепи могут быть защищены несколькими предохранителями.

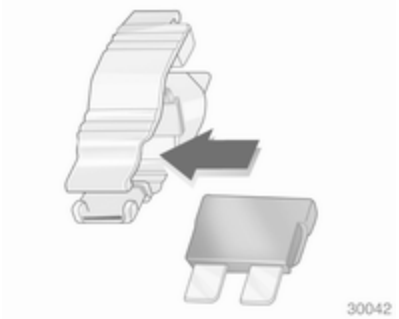
Кроме того, в блоке могут быть установлены дополнительные предохранители.

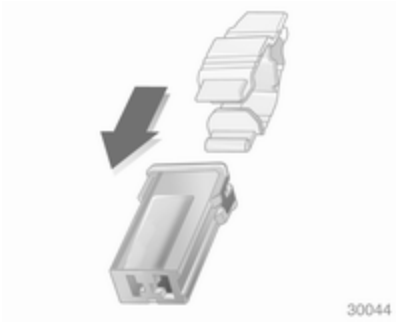


Приспособление для снятия предохранителей

Приспособление для снятия предохранителей хранится в блоке предохранителей, установленном в моторном отсеке.

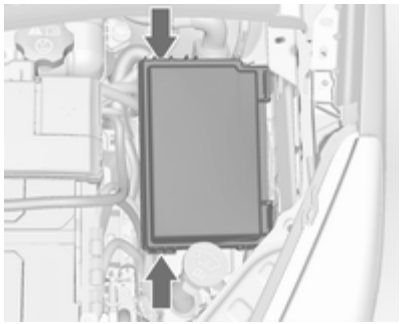






Наденьте приспособление на предохранитель сверху или сбоку, в зависимости от типа предохранителя, и выньте предохранитель.

Блок предохранителей в моторном отсеке

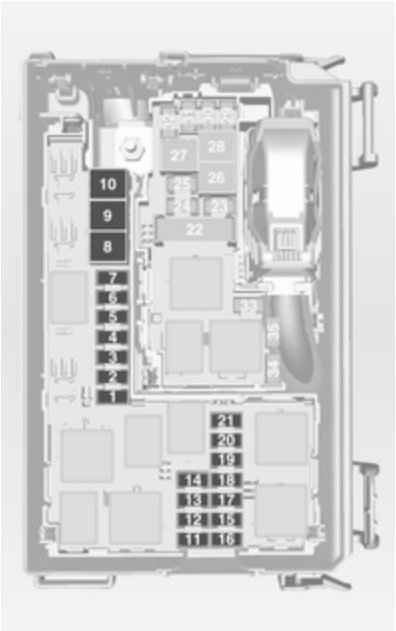


Блок предохранителей установлен в левой передней части моторного отсека.

Освободите защелку крышки, поднимите крышку вверх и снимите ее.

После замены перегоревших предохранителей следует закрыть крышку коробки предохранителей и зафиксировать ее, нажав сверху.

Если крышка коробки предохранителей закрыта неправильно, возможно возникновение неисправностей.

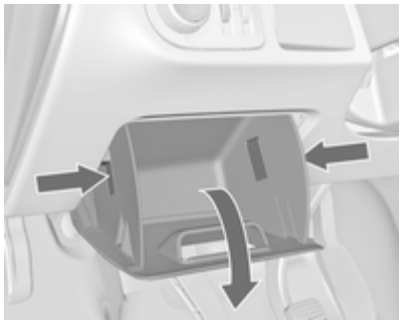


№	Электрическая цепь
1	Стартер
2	–
3	Топливный фильтр, охлаждение
4	Звуковой сигнал
5	Клемма 30
6	Модуль управления двигателем, модуль управления коробкой передач
7	Противотуманная фара
8	Охлаждение двигателя
9	Охлаждение двигателя
10	Вакуумный насос
11	Зажигание, предварительный подогрев
12	Регулировка уровня света фар
13	Система кондиционирования воздуха, клемма 15
14	Блок управления коробкой передач
15	Правая лампа дальнего света
16	Левая лампа дальнего света

№	Электрическая цепь
17	Блок управления двигателем
18	Модуль управления двигателем, клемма 15
19	Подушка безопасности
20	Блок управления двигателем
21	Модуль управления двигателем, клемма 87

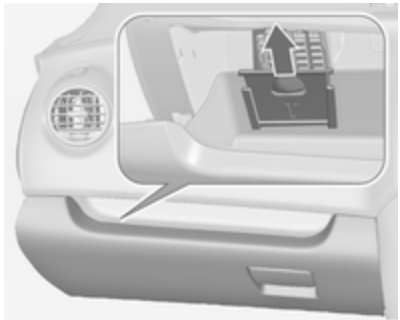
№	Электрическая цепь
22	Электрический стояночный тормоз
23	Комплект для ремонта шин
24	Топливный насос
25	ABS
26	Обогрев заднего стекла
27	ABS
28	Вентилятор системы отопления и кондиционирования
29	Прикуриватель
30	Кондиционер
31	Передний левый стеклоподъемник с электроприводом
32	Передний правый стеклоподъемник с электроприводом
33	Подогрев зеркал
34	ABS
35	Подушка безопасности

Блок предохранителей в приборной панели



На автомобилях с левосторонним управлением коробка предохранителей располагается позади вещевого ящика на приборной панели.

Откройте вещевое отделение, сожмите защелки фиксатора, откиньте ящик вниз и извлеките его.

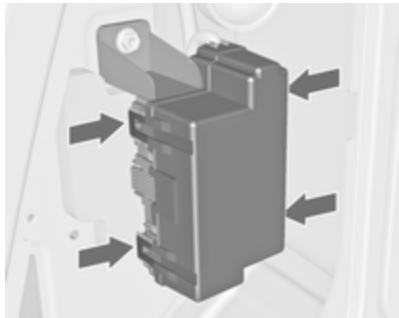


На автомобилях с правосторонним рулевым управлением блок предохранителей расположен за крышкой в перчаточном ящике. Открыть вещевой ящик, потянуть крышку вверх и снять ее.

№	Электрическая цепь
1	Radio
2	Дисплей, приборы, телефон
3	Radio
4	Замок зажигания, иммобилайзер
5	Омыватель лобового стекла, омыватель заднего стекла
6	Центральный замок, задняя дверь багажного отделения
7	Центральный замок
8	Дисплей, приборы, телефон
9	Рулевое колесо с обогревом
10	Отпирание замка задней левой двери
11	Отпирание замка задней правой двери
12	Плафон
13	Датчик дождя, зеркало салона, наружные зеркала
14	-

Блок предохранителей в багажном отделении

Блок предохранителей находится под крышкой на левой стенке багажного отделения. Снимите крышку.



Освободить четыре стопорных выступа и снять крышку.

№	Электрическая цепь
1	Система адаптивных фар
2	–
3	–
4	–
5	–
6	Задний правый стеклоподъемник с электроприводом
7	Система адаптивных фар
8	Модуль прицепа, розетка прицепа
9	Поясничная опора левого сиденья
10	Задний левый стеклоподъемник с электроприводом
11	Система облегчения парковки
12	Солнцезащитная шторка с электроприводом
13	–
14	Передние сидения с подогревом
15	Модуль прицепа

№	Электрическая цепь
16	Поясничная опора правого сиденья
17	–

Автомобильный инструмент

Инструмент

Чтобы открыть отсек, отсоедините крышку и откройте ее или, в другом исполнении, поднимите крышку пола.

Автомобили, оборудованные комплектом для ремонта шин

Вариант 1: инструменты расположены в правой части багажного отделения вместе с набором для ремонта шин.

Вариант 2: инструменты расположены в отсеке под крышкой пола багажного отделения вместе с набором для ремонта шин.

Автомобили, оборудованные запасным колесом

Домкрат и автомобильные инструменты находятся в багажнике в нише для запасного колеса.

Колеса и шины

Состояние шин, состояние колес

Перезжайте бордюры медленно и, по возможности, под прямым углом. При пересечении острых кромок можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не притирайтесь шинами к бордюру.

Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. При повреждении или повышенном износе обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Зимние шины

Зимние шины повышают безопасность движения при температурах ниже 7 °C, по этой причине их следует устанавливать на все колеса.

В тех странах, где это предусмотрено правилами, установите в поле зрения водителя наклейку с информацией о предельной скорости.

Обозначение шин

например, **195/65 R 15 91 H**

195 = Ширина шины в мм
65 = Отношение поперечного сечения (высота шины к ее ширине) в %
R = Конструкция шины: Радиальная
RF = Тип: RunFlat
15 = Диаметр обода колеса в дюймах
91 = Индекс грузоподъемности шины, например, индекс 91 эквивалентен 615 кг
H = Шифр скорости

Шифр скорости:

Q = не более 160 км/ч
S = не более 180 км/ч
T = не более 190 км/ч
H = не более 210 км/ч
V = не более 240 км/ч
W = не более 270 км/ч

Давление в шинах

Давление воздуха в холодных шинах следует проверять не реже одного раза за 14 суток и перед длительной поездкой. Не забудьте про запасное колесо. Это также относится к автомобилям, оснащенным системой контроля давления в шинах.

Скрутите колпачок вентиля.

Давление в шинах ⇨ 264 указано на табличке, расположенной на передней двери со стороны пассажира.

Данные о давлении приведены для холодных шин. Они справедливы как для летних, так и для зимних шин.

Запасную шину накачивайте до давления, указанного для полной нагрузки.

Система поддержания давления в шинах ECO позволяет максимально снизить расход топлива.

При неправильном давлении в шинах снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность, расход топлива и увеличивается износ шин.

Давление воздуха в шинах может быть различным в зависимости от комплектации. Чтобы узнать, какое давление воздуха необходимо поддерживать в шинах, действуйте следующим образом:

1. Установите код двигателя. Сведения о двигателе ⇨ 257.
2. Установите тип шин.

В таблицах указано давление воздуха в шинах для всех возможных комбинаций ⇨ 264.

Тип шин, рекомендованный для вашего автомобиля, указан в его сертификате соответствия ЕС или в других регистрационных документах.

Водитель обязан следить за давлением воздуха в шинах и поддерживать его на рекомендуемом уровне.

⚠ Предупреждение

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин и их внутренним повреждениям, способным вызвать расслоение протектора, а на высокой скорости даже разрыв шины.

Если на автомобиле, оборудованном системой контроля давления в шинах, необходимо увеличить или уменьшить давление в шинах, следует предварительно выключить зажигание.

Система контроля давления в шинах

Система контроля давления в шинах (TPMS) при скорости движения автомобиля выше определенного предела ежеминутно проверяет давление во всех четырех шинах.

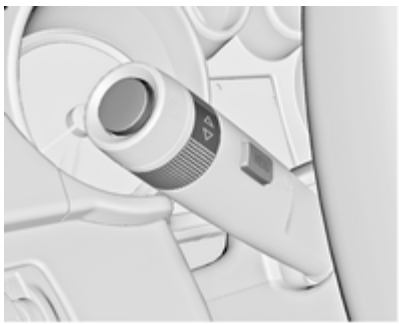
Внимание
Система контроля давления воздуха в шинах способна предупредить водителя только о снижении давления в шинах, и ее наличие не отменяет необходимости регулярного ухода за шинами.

Все колеса должны быть оснащены датчиками давления, давление в шинах должно отвечать паспортным значениям.

Примечание
В странах, где наличие системы контроля давления воздуха в шинах является обязательным, использование колес без датчиков давления приведет к тому, что сертификат одобрения типа транспортного средства будет недействителен.

Текущее давление шин отображается в **Меню информации автомобиля** на дисплее информационного центра водителя (DIC).

Чтобы выбрать это меню, используйте клавиши на рычаге указателей поворота.



Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля** .

Поверните кольцо для выбора системы контроля давления в шинах.

Информация о состоянии системы и предупреждающие сообщения о падении давления отображаются на дисплее информационного центра водителя, при падении давления начинает мигать знак соответствующей шины.

В случае выявления падения давления воздуха в шине загорится сигнализатор (!) ⇨ 110.

Если горит сигнализатор (!), необходимо как можно скорее остановиться и довести давление воздуха в шинах до рекомендуемого уровня ⇨ 264.

Если (!) мигает в течение 60-90 секунд и затем загорается постоянно, в системе имеется неисправность. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

После того как необходимое давление воздуха в шинах будет восстановлено, может потребоваться проехать какое-то расстояние, прежде чем показания на дисплее информационного центра водителя обновятся. В это время сигнализатор (!) может гореть.

Если сигнализатор (!) горит при низкой температуре и гаснет после того, как автомобиль пройдет какое-то расстояние, это может свидетельствовать о том, что давление воздуха в шинах близко к критически низкому уровню. Проверьте давление в шинах.

Информационные сообщения ⇨ 119.

Если необходимо увеличить или уменьшить давление в шинах, следует предварительно выключить зажигание.

Допускается устанавливать только шины с датчиками давления. В противном случае давление воздуха в шинах не будет отображаться, а сигнализатор (!) будет гореть постоянно.

Временное запасное колесо не имеет датчика давления. Система контроля давления в шинах не может контролировать давление в этих колесах. Загорится индикатор (!). При этом система продолжит контролировать давление в шинах остальных трех колес.

Коммерческие жидкости для ремонта шин могут повредить систему. Можно использовать ремкомплекты, разрешенные заводом-изготовителем.

Работу системы контроля давления в шинах могут нарушить внешние радиоустановки высокой мощности.

При каждой замене шин необходимо демонтировать и обслуживать датчики системы контроля давления воздуха в шинах. Для вкручивающегося датчика: замените сердечник вентиля и уплотнительное кольцо. Для датчика на зажимах: замените весь вентиль.

Загруженность автомобиля

Откорректируйте давление воздуха в шинах в соответствии с загрузкой согласно данным на этикетке шины или в таблице ⇨ 264 и

выберите соответствующее значение параметра в меню **Нагрузка на шины** на дисплее информационного центра водителя, **Меню информации автомобиля** ⇨ 113.

Выберите:

- **Низкая** для комфортного давления, до 3 человек.
- **Эко** для режима Eco, до 3 человек.
- **Макс** для полной нагрузки.

Процедура привязки датчиков системы контроля давления воздуха в шинах

Каждый датчик TPMS имеет уникальный идентификационный код. Этот идентификационный код необходимо привязать к новому положению шины/диска после ротации шин или колес в сборе, а также после замены одного либо нескольких датчиков системы TPMS. После замены запасного колеса рабочим колесом, имеющим датчик TPMS, необходимо выполнить процедуру привязки датчиков системы TPMS.

В следующем цикле зажигания индикатор неисправности и предупреждающее сообщение или код ошибки должны исчезнуть. В ходе процедуры с помощью специального программатора TPMS выполняется привязка датчиков к положениям колес в следующем порядке: левое переднее колесо, правое переднее колесо, правое заднее колесо, левое заднее колесо. В процессе привязки датчиков загорается сигнал поворота, соответствующий активной в данный момент позиции.

Обратитесь на станцию техобслуживания для выполнения этой процедуры или приобретения программатора. На привязку датчика первого колеса отводится две минуты, а на привязку всех четырех - в общей сложности пять минут. Если выполнение необходимых действий занимает больше времени, процедура будет прервана и ее потребуется выполнить заново.

Процедура приписки датчиков системы TPMS выполняется следующим образом:

1. Включите стояночный тормоз; на автомобиле с автоматической КПП установите рычаг селектора в положение **P**.
2. Включите зажигание.
3. С помощью кнопки **MENU** на рычажке сигнала поворота выберите **Меню информации автомобиля** в информационном центре водителя.

4. Поворачивая колесико, выберите в меню пункт "Давление в шинах".
5. Нажмите кнопку **SET/CLR** для запуска процедуры привязки датчиков. Появится запрос на подтверждение процедуры.
6. Еще раз нажмите кнопку **SET/CLR**, чтобы подтвердить выбор. Двойной звуковой сигнал известит о том, что приемник находится в режиме привязки.
7. Начните с левого переднего колеса.
8. Поднесите программатор к боковине шины рядом с вентилем. Затем нажмите кнопку, чтобы активировать датчик TPMS. Короткий сигнал звукового прибора подтверждает, что идентификационный код датчика был «привязан» к соответствующему колесу.
9. Перейдите к правому переднему колесу и повторите действия, описанные в пункте 8.
10. Перейдите к правому заднему колесу и повторите действия, описанные в пункте 8.
11. Перейдя к левому заднему колесу, выполните действия согласно пункту 8. Раздадутся два звуковых сигнала, извещая, что привязка идентификационного кода датчика к левому заднему колесу выполнена, и процедура привязки датчиков системы TPMS завершена.
12. Выключите зажигание.
13. Накачайте все четыре колеса до рекомендованного давления, указанного на маркировке шины.
14. Убедитесь, что статус нагрузки на шины соответствует выбранному давлению ⇨ 113.

Зависимость от температуры

Давление воздуха в шине зависит от ее температуры. Во время движения шина разогревается, и давление в ней увеличивается.

Давление, отображаемое на дисплее информационного центра водителя, соответствует фактическому давлению воздуха в шинах. По этой причине проверку давления необходимо проводить при непрогретых шинах.

Глубина протектора

Регулярно проверяйте глубину протектора.

Для обеспечения безопасности шины следует заменять, если глубина канавки протектора шины достигает величины 2-3 мм (4 мм для зимних шин).

В целях обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля высота протектора шин на колесах одного моста не должна отличаться больше чем на 2 мм.

Законодательно разрешенная минимальная глубина канавки протектора (1,6 мм) достигается, когда протектор изнашивается до появления индикаторов износа протектора (TWI). Места индикаторов отмечены на боковине покрышки.

Если износ передних колес больше износа задних колес, необходимо врямя от времени менять колеса местами. Ориентация рисунка протектора должна оставаться прежней.

Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются. Мы рекомендуем заменять комлект покрышек каждые 6 лет.

Смена шин и размер колеса

Если шины по размеру отличаются от оригинальных, может потребоваться перепрограммировать спидометр, изменить номинальное значение давления воздуха в шинах и внести в автомобиль другие изменения.

После установки шин другого размера замените табличку, содержащую сведения о давлении в шинах.

⚠Предупреждение

Установка неподходящих шин или дисков может стать причиной аварии и аннулирования разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Колпаки колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.

При выборе других колпаков и шин следите, чтобы у шины не было защитных утолщений, препятствующих монтажу шины.

Колпаки не должны ухудшать условия охлаждения тормозных механизмов.

⚠Предупреждение

Использование неподходящих колесных колпаков и шин может стать причиной внезапной потери давления и связанной с этим аварии.

Автомобили с легкосплавными дисками колес: При использовании гаек-секреток установить декоративные колпаки на стальные диски может оказаться невозможно.

Цепи противоскольжения

Цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колеса.

Всегда следует использовать цепи противоскольжения со звеньями малого размера, увеличивающими размер протектора и бортов шины не более, чем на 10 мм (включая замок цепи).

⚠Предупреждение

Повреждение цепи способно привести к разрыву шины.

Устанавливать цепи противоскольжения разрешается только на шины размеров 195/65 R 15, 205/55 R 16 и 225/45 R 17.

Установка цепей противоскольжения на шины размеров 225/40 R 18 не допускается.

Применение цепей противоскольжения на временном запасном колесе не допускается.

Комплект для ремонта шин

Незначительные повреждения протектора шины можно устранить с помощью комплекта для ремонта шин.

Не вынимайте из шины посторонние предметы.

С помощью комплекта для ремонта шин невозможно устранить повреждения размером больше 4 мм или повреждения борта шины вблизи обода.

⚠Предупреждение

Не следует превышать скорость более 80 км/ч.

Не использовать длительное время.

Возможно отрицательное влияние на управляемость и перемещение.

При повреждении шины:

Затянуть стояночный тормоз, включить первую передачу, передачу заднего хода или установить рычаг переключения коробки передач в положение **P**.

Комплект для ремонта шин хранится в багажном отделении под крышкой пола.

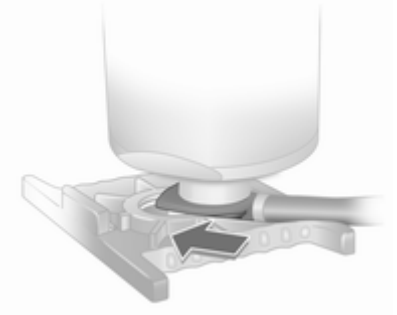
В зависимости от оборудования комплект для ремонта шин может находиться в отсеке в правой боковой стенке или в отсеке под крышкой пола.

Автомобили с комплектом для ремонта шин в боковой стенке

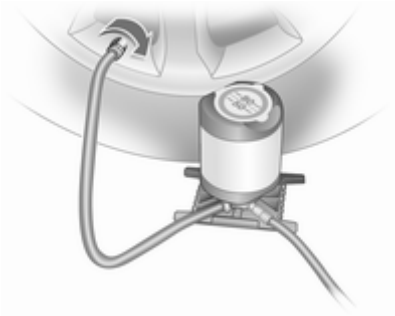
Для того чтобы открыть отделение, высвободите и откройте крышку.

1. Выньте из вкладыша баллон с герметиком и кронштейн с воздушным шлангом.

2. Размотайте шланг с кронштейна и наверните его на штуцер баллона с герметиком.



3. Установите в кронштейн баллон с герметиком. Убедитесь, что баллон стоит устойчиво.



4. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.
5. Наверните на вентиль шины шланг для накачивания.
6. Наверните второй конец шланга на штуцер компрессора.
7. Включите зажигание.

   Для избежания разряда аккумуляторной батареи автомобиля, рекомендуется запустить двигатель.

8. Нажмите кнопку включения-выключения компрессора. Шина заполнится герметиком.
9. Если герметик в резервуаре заканчивается, манометр компрессора непродолжительное время (около 30 сек) показывает давление до 6 бар. Затем давление начинает падать.
10. Это означает, что в шину закачан весь герметик. Затем шину нужно накачать воздухом.
11. Рабочее давление в шине установится примерно через 10 минут. Давление в шинах ⇨ 264. По достижении нужного давления, выключите компрессор, еще раз нажав кнопку выключателя.

    Если после 10 минут заданное давление не установилось, снимите комплект для ремонта шин. Сдвиньте автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот. Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще 10 минут. Если требуемое давление все равно не устанавливается, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

    Сбросьте избыточное давление в шине с помощью кнопки −.

    Включайте компрессор не дольше, чем на 10 минут.

12. Чтобы снять баллон герметика, толкните захват на кронштейне. Навернуть шланг для накачивания шин на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в

баллоне. Уложите комплект для ремонта шин в багажное отделение.

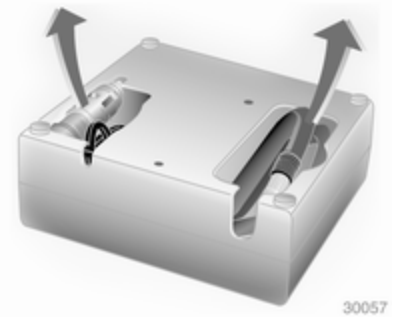
13. Удалите выступивший герметик тряпкой.
14. Снимите с баллона для герметика наклейку, на которой указана максимально допустимая скорость движения, и приклейте ее в поле зрения водителя.
15. Сразу же продолжите движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться по шине. После проезда расстояния около 10 км (но не дольше 10 минут), остановиться и проверить давление воздуха в шинах. Для этого наверните воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины и компрессор.

    При давлении больше 1,3 бар доведите давление до требуемого значения. Повторяйте процедуру до тех пор, пока давление не перестанет падать.

    Если давление упадет ниже 1,3 бар, автомобиль эксплуатировать нельзя. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.
16. Уберите комплект для ремонта шин в багажное отделение.

Автомобили с комплектом для ремонта шин под крышкой пола

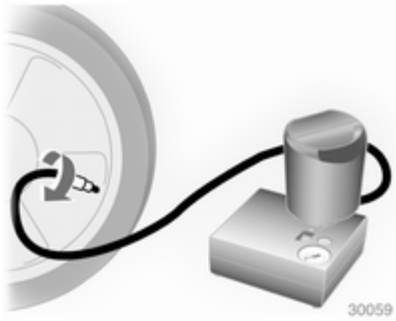
1. Достаньте комплект для ремонта шин из ящика.
2. Извлеките компрессор.



3. Извлеките соединительный электрический провод и воздушный шланг из отделений для их хранения под компрессором.

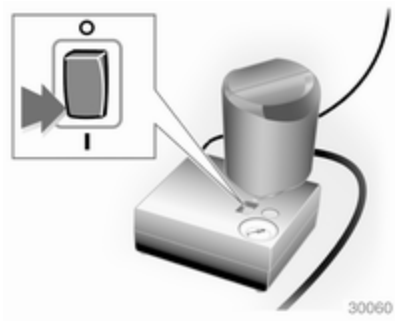
4. Накрутите воздушный шланг компрессора на штуцер баллона с герметиком.
5. Закрепите баллон с герметиком на держателе компрессора.

   Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.



6. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.
7. Наверните свободный конец шланга на вентиль шины.
8. Выключатель компрессора необходимо установить в положение O.
9. Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования или в прикуриватель.

   Во избежание разряда аккумуляторной батареи, мы рекомендуем запустить двигатель.



10. Установите клавишу выключателя компрессора в положение I. Шина заполнится герметиком.
11. Если герметик в резервуаре заканчивается, манометр компрессора непродолжительное время (около 30 сек) показывает давление до 6 бар. Затем давление начинает падать.
12. Это означает, что в шину закачан весь герметик. Затем шину нужно накачать воздухом.
13. Рабочее давление в шине установится примерно через 10 минут. Давление в шинах

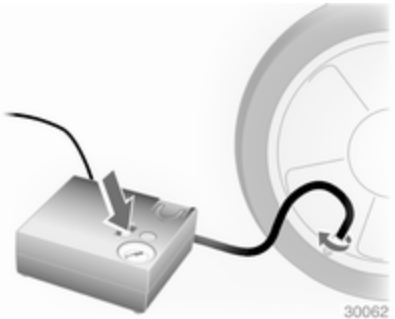
⇨ 264. По достижении нужного давления, выключите компрессор.

Если после 10 минут заданное давление не установилось, снимите комплект для ремонта шин. Сдвиньте автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот. Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще 10 минут. Если требуемое давление все равно не устанавливается, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на манометре.

Включайте компрессор не дольше, чем на 10 минут.

14. Отсоедините комплект для ремонта шин. Чтобы снять баллон герметика, толкните захват на кронштейне. Навернуть шланг для накачивания шин на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уложите комплект для ремонта шин в багажное отделение.
15. Удалите выступивший герметик тряпкой.
16. Снимите с баллона для герметика наклейку, на которой указана максимально допустимая скорость движения, и приклейте ее в поле зрения водителя.
17. Сразу же продолжите движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться по шине. После проезда расстояния около 10 км (но не дольше 10 минут), остановиться и проверить давление воздуха в шинах. Для этого наверните воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины и компрессор.



При давлении больше 1,3 бар доведите давление до требуемого значения. Повторяйте процедуру до тех пор, пока давление не перестанет падать.

Если давление упадет ниже 1,3 бар, автомобиль эксплуатировать нельзя. Обратитесь за

помощью на станцию техобслуживания.

18. Уберите комплект для ремонта шин в багажное отделение.

Общая информация

Примечание

Ремонт заметно снижает ходовые качества шины, поэтому такую шину следует заменить.

Если появляется посторонний шум, или компрессор сильно нагревается, его следует выключить не менее, чем на 30 минут.

Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 7 бар.

Проверьте срок годности комплекта. После указанного срока производитель не может гарантировать эффективное устранение прокола. Внимательно прочитайте приведенные на баллоне с герметиком сведения о хранении.

Замените использованный баллон. Утилизируйте баллон в соответствии с требованиями законодательства.

Компрессором и герметиком можно пользоваться при температуре не ниже примерно -30 °C.

Прилагаемые переходники можно применить для накачивания мячей, надувных матрацев, надувных лодок и т.п. Они хранятся в нижней части компрессора. Чтобы извлечь переходник, следует навернуть на него воздушный шланг компрессора и потянуть.

Смена колеса

На некоторых автомобиля вместо запасного колеса ⇨ 227 предусмотрен комплект для ремонта шин.

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

- Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
- Затянуть стояночный тормоз, включить первую передачу, передачу заднего хода или установить рычаг переключения коробки передач в положение **P**.
- Выньте запасное колесо ⇨ 237.
- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
- Используйте домкрат только для замены колеса в случае прокола, но не для замены летних шин на зимние или наоборот.
- Домкрат не требует технического обслуживания.
- Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат следует подложить прочную доску (толщиной не более 1 см).

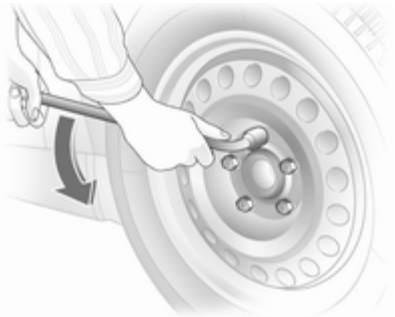
- Прежде чем поднимать автомобиль домкратами, выгрузите тяжелые грузы.
- В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
- Не влезайте под поднятый на домкрате автомобиль.
- Не включайте на поднятом автомобиле двигатель.
- Перед тем как закручивать колесные болты, протрите их и слегка смажьте конус каждого болта обычной консистентной смазкой.

1. Снимите колесный колпак с помощью крюка. Автомобильный инструмент ⇨ 219.

   Если установлены колесные колпаки, обеспечивающие доступ к болтам: их можно не снимать. Не снимайте с колесных болтов стопорные кольца.

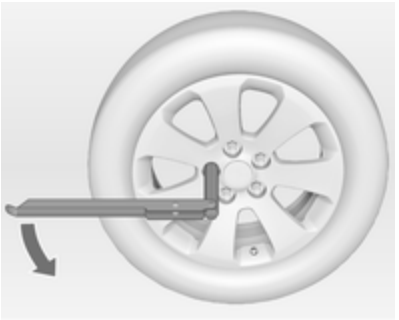
   Литые диски: Подцепите колпачки колесных болтов отверткой и снимите их. Для защиты дисков между отверткой и литым диском проложите мягкую ткань.

2. Вариант 1:



Установить колесный ключ так, чтобы он был надежно надет на болт, слегка отвернуть каждый болт на пол-оборота.

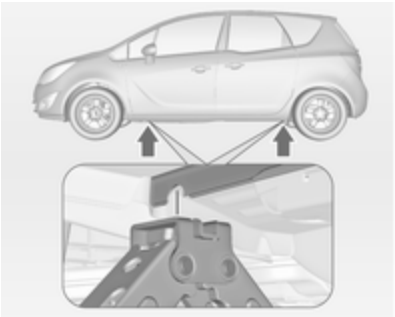
Вариант 2:



Разложите колесный ключ и установите его на один из колесных болтов и, убедившись, что он надежно охватывает головку болта, по очереди ослабьте все колесные болты на пол-оборота.

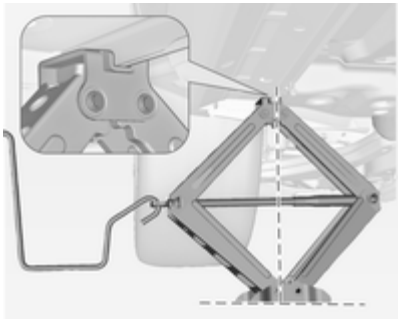
С целью предотвращения кражи колес для их крепления могут использоваться болты-секретки. Для скручивания этих

болтов необходимо сначала вставить в ключ специальную головку. Эта головка хранится в вещевом отделении.



3. Проследите, чтобы домкрат был установлен в точках поддомкрачивания автомобиля.

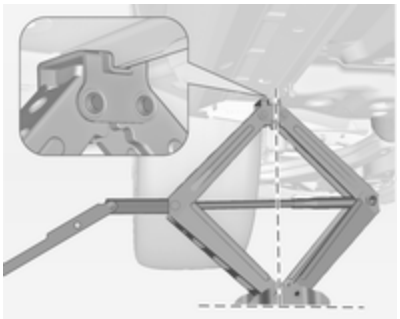
4. Вариант 1:



Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.

Установите ручку домкрата и, следя за положением домкрата, вращайте ее, пока колесо не оторвется от земли.

Вариант 2:



Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.

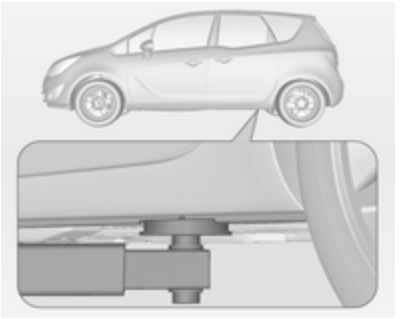
Установите колесный ключ и, следя за положением домкрата, вращайте ключ, пока колесо не оторвется от земли.

5. Выкрутите колесные болты.
6. Замените колесо.
7. Завернуть колесные болты.
8. Опустите автомобиль.
9. Установите колесный ключ, убедитесь, что он стоит надежно, и затяните болты крестнакрест. Болты следует затягивать моментом 110 Нм.
10. Перед тем как установить колесный колпак, совместите предусмотренное в нем отверстие для вентиля с вентилем шины.

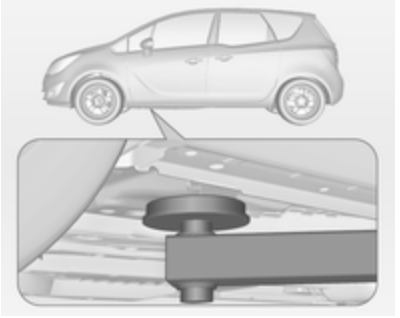
    Установите колпачки колесных болтов.
11. Уберите замененное колесо ⇨ 237, водительский инструмент ⇨ 219 и головку для болтов-секреток ⇨ 68 на свои места.
12. Как можно скорее проверьте давление в шине установленного колеса и момент затяжки колесных болтов.

Замените или отремонтируйте неисправную шину.

Места под лапы подъемника



Место установки задней лапы подъемника на днище кузова.



Место установки передней лапы подъемника на днище кузова.

Запасное колесо

На некоторых автомобиля вместо запасного колеса предусмотрен комплект для ремонта шин.

Если устанавливаемое запасное колесо отличается по размеру от других колес, оно может классифицироваться как временное колесо и могут действовать соответствующие ограничения скорости, даже если это не указано на маркировке. Для уточнения применимого ограничения скорости обратитесь на станцию техобслуживания.

Запасное колесо имеет стальной диск.

Применение запасного колеса меньшего размера по сравнению с другими колесами или в сочетании с зимними шинами может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля. Замените дефектную шину как можно быстрее.

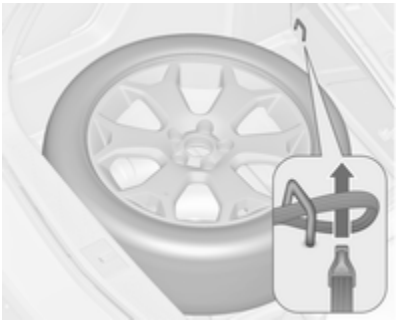
Запасное колесо хранится в багажном отделении под ковриком пола. Его крепление осуществляется барашковой гайкой.

Ниша для запасного колеса не предназначена для автомобильных шин разрешенных типоразмеров. Если после замены необходимо положить в багажник колесо шириной больше запасного колеса, его необходимо закрепить ремнем или, в автомобилях с соответствующей комплектацией, с помощью удлинительной штанги.

Хранение запасного колеса, зафиксированного крепежным ремнем, в багажнике

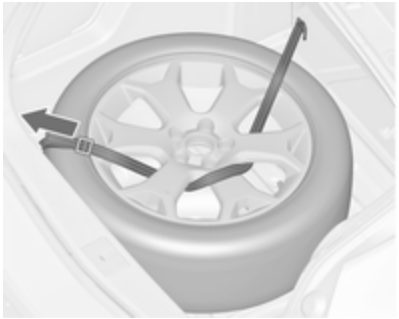
Используйте крепежный ремень, находящийся в инструментальной коробке. Автомобильный инструмент ⇨ 219.

- Разместить колесо на полу ближе к одной боковой стенке багажника.



- Вставить петлю на конце крепежного ремня в проушину спереди с соответствующей стороны.

- Вставить крючок на конце крепежного ремня в петлю на другом его конце и натянуть ремень так, чтобы он был надежно прикреплен к проушине.



- Ввести крепежный ремень между спицами колесного диска, как показано на рисунке.
- Установить крюк на заднюю проушину крепежного ремня.
- Натянуть крепежный ремень с помощью пряжки.

Хранение снятого колеса, зафиксированного удлинительным стержнем, в нише запасного колеса

Используйте удлинительный стержень, находящийся в инструментальной коробке. Автомобильный инструмент ⇨ 219.

- Поверните барашковую гайку против часовой стрелки и извлеките запасное колесо.

- Вытащите удлинительный стержень из инструментальной коробки и наверните его на болт.
- Уложите поврежденное колесо в багажник и прикрепите его, завернув барашковую гайку по часовой стрелке.

Крышку пола следует положить сверху на выступающее колесо.

После замены или ремонта поврежденного колеса перед установкой запасного колеса в нишу следует снять удлинительный стержень.

⚠ Предупреждение

Хранение незакрепленных надлежащим образом домкрата, колеса или иного оборудования в багажнике может привести к травме. При резкой остановке

или аварии автомобиля незакрепленное оборудование может нанести кому-нибудь удар.

Всегда храните домкрат и инструменты в соответствующих отсеках в закрепленном положении.

Поврежденное колесо всегда следует класть в багажник, прикрепляя ремнем, или помещать в нишу запасного колеса, прикрепляя барашковой гайкой.

Временное запасное колесо

Использование временного запасного колеса может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля. Как можно быстрее замените дефектную шину на новую или отремонтированную.

Разрешается устанавливать только одно временное запасное колесо. Разрешенная максимальная скорость, указанная на маркировке временного запасного колеса, относится только к шине установленного на заводе размера.

В случае прокола шины заднего колеса во время буксировки другого автомобиля следует установить малоразмерное запасное колесо вперед, а демонтированное полноразмерное переднее колесо переставить назад.

Цепи противоскольжения ⇨ 227.

Шины с направленным рисунком протектора

Устанавливайте шины с направленным рисунком протектора так, чтобы они вращались в направлении движения. Направление вращения шины указано символом (например, стрелкой) на боковине шины.

Для шин, вращающихся в противоположном направлении, справедливо следующее:

- Ухудшается управляемость автомобиля. Как можно быстрее замените дефектную шину на новую или отремонтированную.
- Особенно осторожно двигайтесь по мокрым и покрытым снегом поверхностям.

Запуск от дополнительной АКБ

Не запускайте двигатель от устройства быстрой зарядки.

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных пусковых проводов и батареи другого автомобиля.

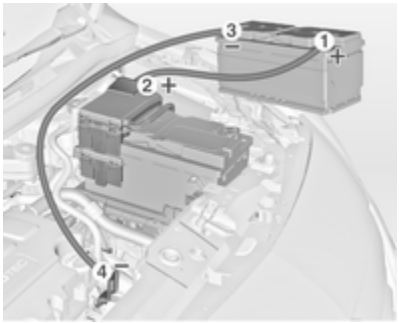
⚠Предупреждение

При запуске от внешнего источника будьте крайне внимательны. Любое отклонение от приведенных ниже рекомендаций может привести к травме или повреждениям в результате взрыва аккумуляторных батарей и выходу из строя электрооборудования обоих автомобилей.

⚠Предупреждение

Избегайте попадания электролита аккумуляторной батареи автомобиля в глаза, на кожу, на ткани и на окрашенные поверхности. Эта жидкость содержит серную кислоту, которая при прямом контакте может стать причиной травмы или повреждения.

- Не допускайте воздействия на аккумуляторую батарею открытого пламени или искр.
- Разряженная аккумуляторная батарея автомобиля может замерзнуть уже при температуре около 0 °C. Перед подключением пусковых проводов разморозьте замерзшую аккумуляторную батарею.
- Работая с аккумуляторной батареей автомобиля, надевайте защитные очки и одежду.
- Необходимо использовать дополнительную батарею с тем же номинальным напряжением (12 вольт). Ее емкость (Ач) должна быть не менее емкости разряженной аккумуляторной батареи.
- Пусковые провода должны иметь изолированные зажимы сечением не менее 16 мм^2 (25 мм^2 для дизельных двигателей).
- Не отключайте разряженную батарею от автомобильной сети.
- Отключите лишние потребители тока.
- Во время запуска от внешнего источника не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.
- Зажимы одного провода не должны касаться зажимов другого провода.
- При запуске от вспомогательной батареи автомобили не должны касаться друг друга.
- Затянуть стояночный тормоз, установить рычаг переключения механической коробки передач в нейтральное положение, установить рычаг переключения автоматической коробки передач в положение **P**.
- Снимите защитные колпачки с положительных клемм обеих аккумуляторных батарей.



Порядок подключения проводов:

1. Подключите красный провод к "положительной" клемме вспомогательной АКБ.
2. Другой конец красного провода подключите к "положительной" клемме разрядившейся АКБ.

3. Подключите черный провод к "отрицательной" клемме вспомогательной АКБ.
4. Другой конец черного провода подключите на "массу" автомобиля, например, к блоку двигателя или болту крепления двигателя. Подключение следует выполнить как можно дальше от разряженной аккумуляторной батареи, но в пределах 60 см.

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.

Для запуска двигателя:

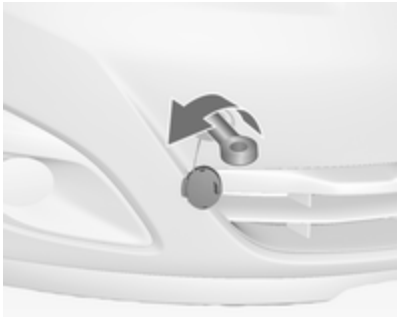
1. Запустить двигатель автомобиля, используемого в качестве "донора".
2. Через 5 минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 секунд и с интервалом в 1 минуту.
3. Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно 3 минуты на холостом ходу.
4. На автомобиле с разряженной АКБ включите потребители тока (например, фары, обогрев заднего стекла).
5. Отключение проводов производить в обратном порядке.

Буксировка

Буксировка автомобиля

Отцепите крышку снизу и снимите вниз.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ⇨ 219.



Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

Внимание

Если на задних сиденьях находятся пассажиры, следует активизировать замки обеспечения безопасности детей на обеих задних дверях автомобиля. Замки обеспечения безопасности детей ⇨ 27.

Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Коробка передач в нейтральном положении.

Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются значительно большие усилия.

Чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксирующего автомобиля, закройте окна и включите систему рециркуляции воздуха.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач: Буксировать автомобиль следует в направлении его движения вперед со скоростью не более 80 км/ч на расстояние не далее 100 км. Во всех остальных случаях, а также при неисправной коробке передач, передний мост автомобиля необходимо поднять.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.

Вставить колпачок снизу и закрыть его.

Буксировка другого автомобиля

Открыть крышку снизу и опустить ее вниз.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ⇨ 219.

Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Категорически запрещается использовать в качестве буксирной проушины проволочную серьгу, расположенную под автомобилем сзади.

Прикрепить буксирный трос или еще лучше жесткую буксирную балку к буксирной проушине.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

Внимание
Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.

Вставить колпачок снизу и зафиксировать его.

Внешний вид

Уход за автомобилем

Замки

Замки смазаны на заводе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Пользуйтесь размораживающей жидкостью только в случае крайней необходимости, поскольку она разрушает смазку цилиндра замка и может нарушить его работу. После применения размораживающей жидкости обязательно смажьте замки на станции техобслуживания.

Мойка

Окружающая среда влияет на лакокрасочное покрытие. Регулярно мойте и наносите воск на кузов автомобиля. На автоматической автомобильной мойке выберите программу, предусматривающую нанесение воска.

Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, пыльцу цветов и другие загрязнения необходимо тут же удалять, поскольку содержащиеся в них активные вещества могут повредить краску.

При использовании мойки, следуйте инструкциям ее производителя. Стеклоочистители ветрового и заднего стекол должны быть выключены. Снимите антенну и внешнее оборудование, например багажник на крыше и т.д.

При ручной мойке тщательно промойте колесные ниши.

Очистите края и пазы открытых дверей и капота, а также закрываемые ими участки кузова.

Внимание
Используйте только чистящее средство с уровнем pH в диапазоне от 4 до 9. Не наносите чистящее средство на горячие поверхности.

Необходимо смазывать петли всех дверей автомобиля (выполняется на станции техобслуживания).

Запрещается очищать моторный отсек с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

Тщательно вымойте и протрите автомобиль замшей. Промывайте замшевую тряпку как можно чаще. Для окрашенных поверхностей и стекол пользуйтесь разными тряпками: при попадании воска на стекла, видимость через них ухудшается.

Не пытайтесь соскоблить смолу твердыми предметами. На окрашенных поверхностях пользуйтесь спреем для удаления смолы.

Наружное освещение

Крышки передних фар и других осветительных приборов выполнены из пластмассы. Для чистки не рекомендуется использовать абразивные, едкие или агрессивные средства, скребки для удаления льда и допускать чистки всухую.

Полировка и вощение

Регулярно покрывайте автомобиль воском (по крайней мере после того, как вода перестанет стекать с поверхности). В противном случае лакокрасочное покрытие автомобиля может быть повреждено.

Полировка необходима только в том случае, если краска стала матовой или покрыта твердыми наслоениями.

Полироль с силиконом образует защитную пленку, поэтому наносить после него воск не нужно.

Не обрабатывайте воском или полиролем пластмассовые детали.

Стекла окон и щетки стеклоочистителей

Очищайте мягкой тканью без волокон или замшей для протирки стекол вместе со средствами для чистки стекол и удаления насекомых.

Протирайте заднее стекло с внутренней стороны только параллельно нагревательным элементам, чтобы не повредить их.

Для механического удаления льда используйте скребок с острой кромкой. Скребок следует вплотную прижимать к стеклу, чтобы под него не попадала грязь, которая может поцарапать стекло.

Смазывающие щетки стеклоочистителя очищайте мягкой тканью и средством для чистки окон.

Прозрачный люк

Не используйте для чистки растворители или абразивы, горючее, агрессивные вещества (например, лакоочистители, ацетоносодержащие жидкости и т.п.), кислотосодержащие или сильно щелочные средства, а также губки с абразивом. Не наносите воск или полироль в средней части люка.

Колеса и шины

Не очищайте струей под высоким давлением.

Для мытья дисков применяйте специальные чистящие средства, pH-нейтральные.

Диски окрашены и для их очистки могут использоваться те же средства, что и для очистки кузова.

Повреждения лакокрасочного покрытия

Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия устраняются с помощью специального карандаша для предотвращения образования ржавчины. Большие дефекты лакокрасочного покрытия, а также ржавчину необходимо устранять на станции техобслуживания.

Днище

Днище кузова частично покрыто защитной мастикой на основе ПВХ, а в критических местах нанесен прочный слой защитного воска.

Проверьте днище кузова после его мойки и при необходимости нанесите воск.

Материалы, содержащие битум или резину, могут повредить поливинилхлоридное покрытие. Работы по обслуживанию днища выполняйте на станции техобслуживания.

Мойте днище до и после зимы, периодически проверяйте состояние защитного воскового покрытия.

Система питания сжиженным газом

⚠ Опасность

Сжиженный газ тяжелее воздуха, поэтому он скапливается в углублениях рельефа.

Соблюдайте осторожность во время выполнения работ на днище кузова автомобиля, находясь в смотровой яме.

При проведении покрасочных работ, а также при помещении автомобиля в сушильную камеру при температуре более 60 °C следует удалить газ из баллона.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию газотопливной системы.

Тягово-сцепное устройство

Запрещается очищать тягово-сцепное устройство с шаровой опорой с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

Задняя система перевозки грузов

Заднюю систему перевозки грузов необходимо очищать пароогенератором или моющей установкой высокого давления не реже одного раза в год.

Если вы регулярно не используете заднюю систему перевозки грузов, следует периодически раскладывать и складывать ее для профилактики, особенно зимой.

Уход за салоном

Салон и обивка

Очищайте салон автомобиля, включая облицовку приборной панели и обшивку, только сухой тряпкой или специальным очистителем для салона.

Обивку из кожи следует очищать чистой водой и мягкой тряпкой. В случае сильного загрязнения необходимо использовать специальные продукты для ухода за кожаными изделиями.

Комбинацию приборов и дисплеи следует очищать только мягкой влажной тряпкой. При необходимости используйте слабый мыльный раствор.

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки. Пятна следует удалять с помощью средства для очистки обивки.

Ткань одежды может окрашивать. Это может привести к появлению видимых пятен, особенно на светлых участках обивки. Смываемые пятна следует удалять как можно скорее.

Для очистки ремней безопасности пользуйтесь теплой водой или средством для чистки салона.

Внимание

Закройте имеющиеся в одежде замки на липучках, поскольку используемая в них липучка может повредить обивку сидений.

Это же правило применимо и к другим предметам одежды с деталями, имеющими острые края, такими как застежки-молнии, пряжки ремней или заклепки джинсов.

Пластмассовые и резиновые детали

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона. Другие средства применять не следует. Прежде всего, это относится к растворителям и бензину. Не очищайте струей под высоким давлением.

Сервис и техническое обслуживание

Общие сведения 248
Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части 249

Общие сведения

Сервисная информация

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с установленной периодичностью.

В мастерской имеется подробный обновленный план-график технического обслуживания вашего автомобиля.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 101.

Европейские требования к периодичности технического обслуживания

Техническое обслуживание вашего автомобиля необходимо выполнять через каждые 30000 км или 1 раз в год, в зависимости от того, какое событие возникнет первым, если на дисплее техобслуживания не указано иное.

Для автомобилей, эксплуатируемых в экстремальных режимах вождения, например, для такси или полицейских машин, может потребоваться сокращение межсервисных интервалов.

Европейские интервалы обслуживания действуют в следующих странах:

Андорра, Австрия, Бельгия, Босния-Герцеговина, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гренландия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Македония, Мальта, Черногория, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 101.

Международные требования к периодичности технического обслуживания

Техническое обслуживание вашего автомобиля необходимо выполнять через каждые 15000 км или 1 раз в год, в зависимости от того, какое событие возникнет первым, если на дисплее техобслуживания не указано иное.

Международные интервалы обслуживания действуют для стран, которые не перечислены для европейских интервалов обслуживания.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 101.

Подтверждение

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в Сервисном и Гарантийном буклете. Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.

Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы Сервисный и Гарантийный буклет заполнялся правильно.

Периодичность технического обслуживания, рассчитываемая на основании ресурса моторного масла

Интервалы обслуживания основаны на нескольких параметрах в зависимости от эксплуатации.

Дисплей техобслуживания указывает водителю время замены моторного масла.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 101.

Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части

Рекомендуемые жидкости и масла

Используйте только те продукты, которые отвечают рекомендованным требованиям. Использование жидкостей и масел, не соответствующих указанным требованиям, может стать причиной повреждений, не подпадающих под гарантийные обязательства.

⚠ Предупреждение

Эти вещества опасны и могут быть ядовитыми. Обращайтесь с ними с осторожностью. Прочитайте приведенную на упаковках информацию.

Моторное масло

Моторные масла обозначают параметрами качества и вязкости. При этом при выборе моторного масла имейте в виду, что качество важнее, чем вязкость. Качество масла обеспечивает, например, чистоту двигателя, защиту от износа и контроль старения масла, а сорт вязкости указывает густоту масла в определенном диапазоне температур.

Dexos – это новейший технический стандарт, определяющий требования к качеству моторного масла, который обеспечивает оптимальную защиту как бензиновых, так и дизельных двигателей. Если оно отсутствует, можно применять указанные моторные масла другого качества. Рекомендации, разработанные для бензиновых двигателей, также действуют и в отношении двигателей, работающих на сжатом природном газе (СПГ), сжиженном нефтяном газе (СНГ) и этаноле (E85).

Выберите подходящее моторное масло, исходя из его характеристик и минимальной температуры, при которой будет эксплуатироваться автомобиль ⇨ 254.

Доливка моторного масла

Если моторные масла разных производителей и брендов отвечают установленным для моторного масла требованиям по качеству и вязкости, их можно смешивать.

Применять моторное масло только качества ACEA A1/B1 или только A5/B5 запрещается, поскольку это при некоторых условиях эксплуатации может привести к серьезному повреждению двигателя.

Выберите подходящее моторное масло, исходя из его характеристик и минимальной температуры, при которой будет эксплуатироваться автомобиль ⇨ 254.

Дополнительные присадки к моторному маслу

Использование дополнительных присадок к моторному маслу может привести к выходу двигателя из строя и аннулирует гарантию.

Сорта вязкости моторного масла

Сорт вязкости по SAE указывает густоту масла.

Всесезонное масло имеет сложное обозначение, например SAE 5W-30. Первая цифра в обозначении, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая – вязкость при высокой температуре.

Выбирайте соответствующий сорт вязкости в зависимости от минимальной температуры окружающей среды ⇨ 254.

Все рекомендованные масла по вязкости пригодны для использования в условиях высокой температуры окружающей среды.

Охлаждающая жидкость и антифриз

Используйте только антифриз с длительным сроком службы на основе органических кислот, разрешенный к применению на данном автомобиле. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

На заводе система заполняется охлаждающей жидкостью, обеспечивающей высокую степень защиты от коррозии и не замерзающей примерно до -28 °C. В автомобили, предназначенные для регионов с холодным климатом, на сборочном заводе заправляется охлаждающая жидкость, имеющая температуру замерзания около -37 °C. Такую концентрацию следует поддерживать круглый год. Применение дополнительных присадок к охлаждающей жидкости, предназначенных для обеспечения дополнительной защиты от коррозии или для укупорки небольшой течи, может создать проблемы при работе двигателя. Компания не несет ответственности за последствия, возникшие в результате применения дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

Жидкости тормозной системы и сцепления

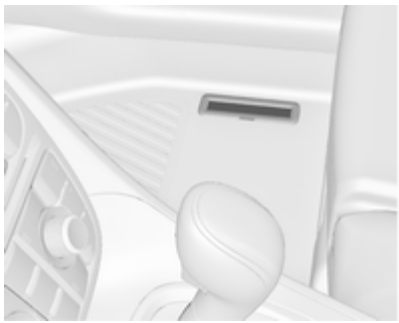
Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов. Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени.

Технические данные

Идентификационные данные автомобиля 252
Данные автомобиля 254

Идентификационные данные автомобиля

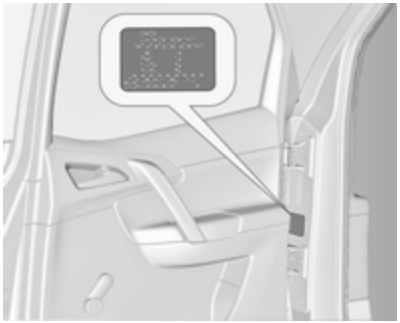
Идентификационный номер автомобиля



Идентификационный номер автомобиля проштампован на паспортной табличке и на днище автомобиля под покрытием пола, он находится под крышкой.

Идентификационный номер автомобиля может быть выгравирован на приборной панели и виден через лобовое стекло.

Паспортная табличка



Паспортная табличка находится на раме задней правой двери.

Информация на наклейке с обозначением:

1 = Изготовитель
2 = Номер разрешения
3 = Идентификационный номер автомобиля
4 = Допустимая полная масса автомобиля, кг
5 = Допустимая полная масса автомобиля с прицепом, кг
6 = Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось, кг
7 = Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось, кг
8 = Индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую полную массу. Например, если передняя ось находится под максимально разрешенной нагрузкой, на заднюю ось можно прикладывать только нагрузку, равную общей массе автомобиля минус нагрузка на переднюю ось.

Технические данные определены в соответствии с действующими в Европейском сообществе стандартами. Мы сохраняем за собой право вносить изменения. Технические данные, приведенные в документах на автомобиль, имеют приоритет по сравнению с данными, приведенными в настоящем руководстве.

Маркировка двигателя

В таблицах с техническими характеристиками двигателя указан его идентификационный код. Сведения о двигателе ⇨ 257.

Чтобы узнать модель двигателя вашего автомобиля, см. его мощность в сертификате соответствия ЕС или в других регистрационных документах.

Данные автомобиля
Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы

Европейский график технического обслуживания

Требования к качеству моторного масла

	Все европейские страны (кроме Беларуси, Молдовы, России и Турции)		только Израиль	
Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

При отсутствии моторного масла, соответствующего спецификации Dexos, для доливки можно использовать до 1 литра масла, соответствующего требованиям ACEA C3 (не более одного раза между заменами масла).

Сорта вязкости моторного масла

	Все европейские страны и Израиль (кроме Беларуси, Молдовы, России и Турции)
Температура окружающей среды	Бензиновые и дизельные двигатели
вплоть до -25 °C	SAE 5W-30 или SAE 5W-40
ниже -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40

Международный график технического обслуживания

Требования к качеству моторного масла

	Все страны за пределами Европы кроме Израиля		Только Беларусь, Молдова, Россия и Турция	
Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

При отсутствии моторного масла, соответствующего спецификации Dexos, можно использовать перечисленные ниже масла:

	Все страны за пределами Европы кроме Израиля		Только Беларусь, Молдова, Россия и Турция	
Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

	Все страны за пределами Европы кроме Израиля		Только Беларусь, Молдова, Россия и Турция	
Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели
ACEA A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
API SN (ресурсосберегающее)	✓	–	✓	–

Сорта вязкости моторного масла

	Все страны за пределами Европы (кроме Израиля), включая Беларусь, Молдову, Россию и Турцию
Температура окружающей среды	Бензиновые и дизельные двигатели
вплоть до -25 °C	SAE 5W-30 или SAE 5W-40
ниже -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40
вплоть до -20 °C	SAE 10W-30[1)] или SAE 10W-40[1)]

1) Применение данного масла допускается, однако рекомендуется использовать масла SAE 5W-30 или SAE 5W-40, соответствующие спецификации Dexos.

Параметры двигателя

Торговое обозначение **Обозначение двигателя**	**1.4** **B14XER**	**1.4** **B14NEL**	**1.4 LPG** **B14NEL**	**1.4** **B14NET**
Количество цилиндров	4	4	4	4
Рабочий объем [см^3]	1398	1364	1364	1364
Мощность двигателя (кВт)	74	88	88	103
при об/мин	6000	4200-6000	4800-6000	4900-6000
Крутящий момент [Нм]	130	175/200[2)]	175	200/220[3)]
при об/мин	4000	1750-4800	1750-4800	1850-4900
Тип топлива	Бензин	Бензин	Бензин/сжиженный нефтяной газ	Бензин
Октановое число по исследовательскому методу (RON)				
рекомендуемое	95	95	95	95
разрешенное	98	98	98	98
разрешенное	91	91	91	91
Расход масла [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

2) С шестиступенчатой коробкой передач.
3) С функцией "форсаж".

Торговое обозначение Обозначение двигателя	1.6 B16DTC	1.6 B16DTL	1.6 B16DTN	1.6 B16DTE	1.6 B16DTH
Количество цилиндров	4	4	4	4	4
Рабочий объем [см^3]	1598	1598	1598	1598	1598
Мощность двигателя (кВт)	70	81	81	81	100
при об/мин	3500	3500	3500	3500	3500-4000
Крутящий момент [Нм]	280	300	300	300	320
при об/мин	1500-1750	1750-2000	1750-2000	1750-2000	2000
Тип топлива	Дизельное топливо	Дизельное топливо	Дизельное топливо	Дизельное топливо	Дизельное топливо
Расход масла [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Торговое обозначение Обозначение двигателя	1.3 A13DTC	1.3 A13DTE	1.7 A17DTI
Количество цилиндров	4	4	4
Рабочий объем [см^3]	1248	1248	1686
Мощность двигателя (кВт)	55	70	81
при об/мин	4000	4000	3600
Крутящий момент [Нм]	180	180	280
при об/мин	1750-2500	1750-3500	2300

Торговое обозначение **Обозначение двигателя**	**1.3** **A13DTC**	**1.3** **A13DTE**	**1.7** **A17DTI**
Тип топлива	Дизельное топливо	Дизельное топливо	Дизельное топливо
Расход масла [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6

Тягово-динамические характеристики

Двигатель	B14XER	B14NEL	B14NEL СНГ	B14NET
Максимальная скорость[4] [км/ч]				
Механическая коробка передач	177	188	188	196
Автоматическая коробка передач	–	185	–	193

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

Двигатель	B16DTC	B16DTL	B16DTN	B16DTH	B16DTE
Максимальная скорость[4] [км/ч]					
Механическая коробка передач	174	185	182	197	185
Автоматическая коробка передач	–	–	–	–	–

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

Двигатель	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Максимальная скорость[4] [км/ч]			
Механическая коробка передач	160	168	–
Автоматическая коробка передач	–	–	178

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

Весовые характеристики автомобиля

Собственная масса базовой модели без дополнительного оборудования

	Двигатель	Механическая коробка передач	Автоматическая коробка передач
без/с кондиционером	B14XER	1361/1376	–
[кг]	B14NEL СНГ	1471/1486	–
	B14NEL	1393/1408	1471/1486
	B14NET	1393/1408	1471/1486
	B16DTC	1503/1518	–
	B16DTL	1503/1518	–
	B16DTN	1503/1518	–
	B16DTH	1503/1518	–
	B16DTE	1503/1518	–
	A13DTC	1393/1408	–
	A13DTE	1393/1408	–
	A17DTI	–	1503/1518

Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.

Сведения о разрешенной загрузке ⇨ 89.

Размеры автомобиля

	Meriva
Длина [мм]	4300
Ширина без наружных зеркал [мм]	1812
Ширина с двумя наружными зеркалами [мм]	1994
Высота (без антенны) [мм]	1615
Длина багажного отделения, по полу [мм]	815
Длина багажного отделения при сложенных задних сиденьях [мм]	1642
Ширина багажного отделения [мм]	1038
Высота багажного отделения [мм]	803
Высота проема багажного отделения [мм]	791
База [мм]	2644
Диаметр поворота [м]	11,48-11,60[5)]

5) В зависимости от комплектации.

Заправочные емкости

Моторное масло

Двигатель	B14XER	B14NEL	B14NEL СНГ	B14NET	A13DTC	A13DTE
включая фильтр [л]	4,0	4,0	4,0	4,0	3,5	3,5
между отметками MIN и MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Двигатель	B16DTC	B16DTL	B16DTN	B16DTH	B16DTE	A17DTI
включая фильтр [л]	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,4
между отметками MIN и MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Топливный бак

Заправочный объем [л] бензина или дизельного топлива	54
СПГ, объем заправки [л]	34

Давление в шинах

Двигатель	Шины	Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
		спереди [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	спереди [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	спереди [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])
B14XER	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17, 225/40 R18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B14NEL, B14NEL СНГ	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
B14NET	205/55 R16, 225/45 R17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
A13DTC	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17, 225/40 R18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

Двигатель	Шины	Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
		спереди [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	спереди [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	спереди [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/кв.дюйм])
A13DTE	195/65 R15, 205/55 R16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B16DTC, B16DTL,	205/55 R16, 225/45 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
B16DTN, B16DTH	225/40 R18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
B16DTE	205/55 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
A17DTI	205/55 R16, 225/45 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
Все	Временное запасное колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Информация о клиенте

Информация о клиенте 266
Запись данных автомобиля и конфиденциальность 267

Информация о клиенте

Декларация соответствия

Системы КПП

В автомобиле используются передающие и (или) принимающие радиосигналы электронные системы, регламентируемые Директивой 1999/5/EC. Эти системы соответствуют основным требованиям и прочим применимым положениям Директивы 1999/5/EC. Копии деклараций о соответствии размещены на нашем сайте.

Домкрат

Перевод оригинала Декларации соответствия

Декларация соответствия согласно директиве Европейского Союза 2006/42/EC

Настоящим заявляется, что продукция:

Обозначение продукции: Домкрат

Тип/номер по каталогу GM: 13576735

соответствует требованиям Директивы 2006/42/EC.

Применимые технические стандарты:

GMN9737 = Подъем домкратом

GM 14337 = Домкрат из стандартного комплекта инструментов - механическая проверка

GMN5127 = Сохранность автомобиля - Подъем и поддомкрачивание в условиях станции техобслуживания

GMW15005 = Домкрат из стандартного комплекта инструментов и запасное колесо, проверка автомобиля

ISO TS 16949 = Системы менеджмента качества

Подписавшее лицо наделено правом составления технической документации.

Рюссельсхайм, 31 января 2014 г.

Подписал

Ханс-Петер Метцгер

Руководитель группы проектирования шасси и кузова

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Запись данных автомобиля и конфиденциальность

Регистраторы данных о событиях

Используемые в автомобиле модули памяти

Во многих блоках управления, установленных на вашем автомобиле, имеются модули памяти, которые используются для временного или постоянного хранения технической информации о состоянии автомобиля, тех или иных событиях и сбоях. Эта техническая информация используется для контроля состояния различных деталей и узлов, блоков управления, систем или окружающей среды, фиксируя следующие данные:

- Рабочие параметры деталей и узлов систем (например, сведения об уровне эксплуатационных жидкостей)

- Сообщения о состоянии автомобиля и отдельных деталей и узлов (например, сведения о скорости вращения колес, скорости замедления, поперечном ускорении)
- Сведения о сбоях и выходе из строя важных деталей и узлов
- Сведения о поведении автомобиля в различных ситуациях (например, информация о срабатывании надувных подушек безопасности, включении системы динамической стабилизации)
- Параметры окружающей среды (например, температура)

Эти сведения имеют исключительно технический характер и могут быть полезны для выявления и устранения причин неисправностей, а также для обеспечения более оптимального режима эксплуатации различных систем автомобиля.

С помощью этих данных невозможно восстановить маршрут движения автомобиля.

Специалисты сети сервисного обслуживания (куда вы можете обратиться, например, для проведения ремонта, ТО, гарантийного обслуживания или устранения каких-либо дефектов) могут считывать эти технические данные из модулей памяти блоков управления различными системами автомобиля с помощью специальных диагностических приборов (сканеров). При необходимости вы можете обратиться за дополнительной информацией к этим специалистам. После устранения неисправности, вызвавшей занесение в память блока диагностического кода, данные либо удаляются, либо перезаписываются и не могут быть восстановлены.

В процессе эксплуатации автомобиля могут возникать ситуации, в которых эти данные, будучи сопоставлены с другой информацией (протокол ДТП, наличие повреждений на автомобиле, показания свидетелей и пр.), могут помочь установить, кто управлял транспортным средством. Для этого может потребоваться помощь эксперта.

Клиент может заключить договор на оказание дополнительных услуг (например, определение местоположения автомобиля в критических ситуациях), которые предусматривают передачу данных, хранящихся в памяти блоков управления автомобиля, внешним получателям.

Радиочастотная идентификация (RFID)

Технология радиочастотной идентификации (RFID) используется на некоторых автомобилях в таких системах, как система контроля спущенных шин и система контроля доступа к включению зажигания. Эта технология используется и в некоторых видах дополнительного оборудования, например в радиобрелоках дистанционного управления замками дверей и зажиганием, а также в передатчиках систем управления гаражными воротами. Применение технологии RFID в автомобилях Opel не предусматривает использования или записи каких-либо данных личного характера, а также обмена ими с другими системами Opel, хранящими такие данные.

Предметный указатель

А

Аварийная световая сигнализация 135
Автоматическая коробка передач 163
Автоматическое включение режима предотвращения бликов 33
Автоматическое запирание 26
Автоматическое запирание замков дверей 112
Автоматическое управление освещением 132
Автомобильный инструмент.... 219
Адаптивная система управления стоп-сигналами. 167
Адаптивное рулевое управление..... 109
Аккумуляторная батарея автомобиля 198
Аксессуары и модернизация автомобиля 192
Активные подголовники 39
Антиблокировочная тормозная система 167
Антиблокировочная тормозная система (ABS) 108
Антифриз..... 196
Аптечка..... 87

Б

Багажная сетка 85
Багажник на крыше 88
Багажное отделение 28, 81
Блокировка замков от детей 27
Блок предохранителей в багажном отделении 217
Блок предохранителей в моторном отсеке 214
Блок предохранителей в приборной панели 216
Боковые указатели поворота .. 210
Боковые фонари..... 131
Бортовой компьютер 123
Брелок дистанционного управления..... 22
Буксировка..... 186, 241
Буксировка автомобиля 241
Буксировка другого автомобиля 243
Буксировка прицепа..... 187

В

Введение 3
Вентиляционные отверстия..... 151
Вентиляция..... 142
Весовые характеристики автомобиля 261
Ветровое стекло..... 33

Вещевое отделение в подлокотнике 71
Вещевой ящик под сиденьем ... 70
Вещевые ящики..... 68
Включение освещения при выходе из автомобиля 140
Включение освещения при посадке в автомобиль 139
Внешний вид..... 244
Внутренние зеркала..... 33
Воздухозаборник 152
Выжмите педаль..... 108
Выполнение работ 194

Г

Галогенные фары 202
Глубина протектора 225
Графический информационный дисплей, цветной информационный дисплей 116
Груз на крыше..... 89

Д

Давление в шинах 221, 264
Давление масла..... 110
Давление моторного масла 110
Дальний свет 111, 133
Данные автомобиля..... 254
Двери..... 28
Декларация соответствия..... 266
Дисплей коробки передач 163
Дисплей технического обслуживания 101
Домкрат..... 219
Дополнительный отопитель 150
Дорожная аптечка 87

Ж

Жидкости тормозной системы и сцепления..... 249
Жидкость омывателя 197

З

Задние двери 28
Задние противотуманные фары 137
Задние сиденья..... 45
Задние фонари 207
Задний противотуманный фонарь 112
Задний ящик для хранения вещей 83
Задняя дверь..... 28
Задняя система перевозки грузов..... 71
Замена ламп 202
Замена щеток стеклоочистителя 201
Запасное колесо 237
Запись данных автомобиля и конфиденциальность..... 267
Запотевание под светопропускающими колпаками фар..... 137
Запотевание стекол фар 137
Заправка 182
Заправочные емкости 263
Запуск двигателя 155
Запуск и эксплуатация..... 154
Запуск от дополнительной АКБ 239
Защита автомобиля..... 30
Защита от разряда аккумуляторной батареи 141
Защитные ремни безопасности. 49
Звуковой сигнал 14, 92
Зеркала с подогревом 32
Зимние шины 220
Знак аварийной остановки 87

И

Идентификационный номер автомобиля 252
Иммобилайзер 31, 111
Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя 101
Индикаторы..... 99, 102
Инструмент 219

Информационные дисплеи..... 113
Информационные сообщения 119
Информационный центр водителя..... 113

К
Как пользоваться настоящим Руководством 3
Камера заднего вида 176
Капот 194
Каталитический нейтрализатор 162
Климат-контроль 16
Ключи 21
Ключи, замки..... 21
Ключи, сохраненные установки. 23
Код..... 119
Колеса и шины 220
Колпаки колес 226
Комбинация приборов 99
Комплект для ремонта шин 227
Кондиционер 143
Контрольные лампы..... 99
Коробка передач 17
Коробка предохранителей..... 214
Краткое описание приборной панели 10
Крепежные проушины 85
Круиз-контроль 112, 172
Крыша..... 37
Крышка багажного отделения . . 83
Крышка заднего напольного отсека 84

М
Маркировка двигателя..... 253
Масло..... 195
Масло, моторное..... 249, 254
Места для установки детских кресел безопасности 63
Места для хранения..... 68
Места для хранения вещей..... 68
Механическая коробка передач 166
Моторное масло 195, 249, 254

Н
Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности 106
Наклейка с предупреждением о наличии подушки безопасности..... 53
Напоминание о ремне безопасности 105
Напряжение аккумуляторной батареи 123
Наружная температура 95
Наружное освещение 12, 111, 131
Наружные зеркала..... 32
Начало движения 18
Неисправности 165
Неисправность электрического стояночного тормоза..... 108
Неподвижные вентиляционные отверстия . 151
Низкий уровень топлива 111
Нормальная работа кондиционера 152

О
Обивка..... 246
Обкатка нового автомобиля . . . 154
Обнаружение туннеля..... 132
Обогрев заднего стекла 36
Обогрев сидений..... 44
Обозначение шин 220
Обслуживание 152, 248
Общие сведения 186
Одометр 99
Октановое число..... 257
Омыватели и стеклоочистители 14
Опасность, Предупреждение и Внимание 4
Опознавательные огни..... 139
Органы управления..... 91
Органы управления на рулевом колесе..... 91
Освещение на поворотах..... 135

Освещение номерного знака . . 211
Освещение салона..... 138, 212
Освещение центральной консоли 139
Отключение надувной подушки безопасности 106
Отключение подушки безопасности 59
Открыта дверь 112
Отпирание автомобиля 6
Отработавшие газы..... 161
Охлаждающая жидкость..... 196
Охлаждающая жидкость двигателя 196
Охлаждающая жидкость и антифриз..... 249
Очиститель/омыватель ветрового стекла 93
Очиститель/омыватель заднего стекла 94

П

Панорамное зеркало 32
Параметры двигателя 257
Паспорт автомобиля 21
Паспортная табличка 253
Пепельницы 98
Передние противотуманные фары 136
Передние сиденья..... 40
Передние указатели поворота 207
Передний указатель поворота. 202
Передний ящик для хранения вещей 70
Переключатель освещения 131
Переключение на повышенную передачу..... 109
Перчаточный ящик 68
Плафоны для чтения 139
Подача кратковременных сигналов дальним светом фар 133
Подголовники 38
Подлокотник..... 43, 47
Подогрев 44
Подсветка на солнцезащитном козырьке . . 139
Подсветка приборной панели . 212
Подстаканники 69
Положение сиденья 40
Положения замка зажигания . . 154
Поломка..... 241
Пониженная мощность двигателя 111
Предварительный подогрев . . . 110
Предостережение..... 122
Предотвращение резкого заброса оборотов 156
Предохранители 212
Предупреждающие звуковые сигналы 122
Приборная панель..... 10
Приборы..... 99
Прикуриватель 98
Проверка автомобиля..... 194
Программы вождения 165
Прозрачный люк 37
Прокол..... 233
Противотуманная фара..... ..... 136, 137, 206
Противотуманные фары 112
Противоугонная сигнализация . 30
Противоугонная система 30
Пуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля..... 239

Р

Работа фар при движении в дневное время..... 132
Рабочая жидкость усилителя рулевого управления..... 197
Радиобрелок дистанционного управления 22
Радиочастотная идентификация (RFID)..... 269
Размеры автомобиля 262
Размеры колес и шин, замена. 226
Разъем подключения прицепа. 186

Рама для крепления велосипедов..... 71
Расход топлива - выбросы CO_2 185
Регистраторы данных о событиях..... 267
Регулировка зеркал 9
Регулировка подголовника 8
Регулировка положения рулевого колеса 9, 91
Регулировка сидений 6, 40
Регулировка угла наклона фар 133
Регулировка фар при езде за рубежом 133
Регулируемые решетки вентиляционных отверстий . 151
Резервное питание отключено 155
Рекомендуемые жидкости и масла 249
Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы..... 254
Ремень безопасности 8
Ремни..... 49
Ремни безопасности 49
Рулевое колесо с подогревом . . 92
Рулевое управление..... 154
Ручное включение режима предотвращения бликов 33
Ручной режим 164
Рычаг переключения передач 163

C
Сажевый фильтр..... 161
Сажевый фильтр дизельного двигателя 161
Сбой электропитания 165
Сведения о разрешенных нагрузках 89
Селектор выбора топлива 100
Сервисная информация 248
Сигнализатор неисправности . 107
Сигналы поворота и смены полосы движения 136
Символы 4
Система адаптивного переднего освещения . . 135, 204
Система адаптивных фар 112
Система безопасности детей Top-Tether 67
Система боковых подушек безопасности 57
Система зарядки 106
Система климат-контроля, техобслуживание..... 152
Система контроля давления в шинах..... 110, 222
Система контроля тягового усилия 170
Система контроля тягового усилия отключена 110
Система облегчения начала движения на подъеме 170
Система облегчения парковки 174
Система облегчения экстренного торможения 169
Система обнаружения объектов..... 174
Система обогрева и вентиляции 142
Система остановки-запуска двигателя..... 157
Система передних подушек безопасности 56
Система подушек безопасности 53
Система регулировки плавности хода..... 170
Система шторок безопасности для защиты головы 58
Система Flex-Fix..... 71
Система Isofix крепления детских кресел безопасности 67
Системы безопасности детей.... 60
Системы климат-контроля..... 142
Системы помощи водителю..... 172
Складывающиеся зеркала 32
Складывающийся лоток 87
Скоро потребуется выполнить очередное техническое обслуживание автомобиля . . 107

Смена колеса 233
Смена шин и размер колеса … 226
Советы водителю..... 153
Солнцезащитные козырьки 36
Сорта топлива для бензиновых двигателей 179
Сорта топлива для дизельных двигателей 179
Сохранение индивидуальных настроек..... 127
Сохраненные установки..... 23
Спидометр 99
Стеклоподъемники..... 33
Стоянка 20, 160
Стояночные огни 137
Стояночный тормоз..... 167, 168
Счетчик текущего пробега 99

Т

Тахометр 99
Технические данные..... 257
Технические данные автомобиля 3
Топливо..... 179
Топливо для работы на сжиженном газе..... 179
Тормозная жидкость 198
Тормозная система 167, 198
Тормозная система и сцепление 107
Трехточечный ремень безопасности 50
Тягово-динамические характеристики 260
Тягово-сцепное устройство…. 186, 188

У

Удаление воздуха из дизельной топливной системы 201
Указатель поворота 105
Указатель температуры охлаждающей жидкости..... 101
Указатель уровня топлива 100
Ультразвуковая система облегчения парковки 109
Ультразвуковая система помощи при парковке..... 174
Управление автомобилем 153
Управление подсветкой приборной панели 138
Управление стеклоподъемниками вручную 34
Утилизация отработавшего срок службы автомобиля 193
Уход за автомобилем 244
Уход за салоном 246

Ф

Фары..... 131, 133
Фары, включаемые при езде в светлое время суток 134
Фильтр салона 152
Фонари заднего хода 137
Функции освещения..... 139

Х

Ходовые качества и советы по буксировке 187
Хранение автомобиля..... 192

Ц

Центральный замок 23
Цепи противоскольжения 227

Ч

Часы..... 96

Ш

Штепсельные розетки 97

Э

Электрическая регулировка 32
Электрические стеклоподъемники 34
Электрический стояночный тормоз..... 108
Электромеханический стояночный тормоз..... 168

Электронная система
динамической стабилизации 171
Электронная система
динамической
стабилизации и система
контроля тягового усилия 109
Электронная система
динамической
стабилизации отключена 109
Электронная система климат-
контроля 145
Электрооборудование..... 212

Q

Quickheat (система быстрого
прогрева)..... 150

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: Май 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

KTA-2690/8-ru

05/2014